

لجنة البرنامج والميزانية
الدورة الثالثة والثلاثون
فيينا، ١٦-١٨ أيار/مايو ٢٠١٧
البند ٤ من جدول الأعمال المؤقت
تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن عام ٢٠١٦

مجلس التنمية الصناعية
الدورة الخامسة والأربعون
فيينا، ٢٧-٢٩ أو ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٧
البند ٤ (أ) من جدول الأعمال المؤقت
تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن عام ٢٠١٦

تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن حسابات منظمة الأمم المتحدة
للتنمية الصناعية للسنة المالية من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون
الأول/ديسمبر ٢٠١٦*

المحتويات

الصفحة

٣	خطاب الإحالة
٤	المختصرات
٥	ألف - خلاصة وافية
٦	باء - إجراءات المراجعة
٨	جيم - تحليل البيانات المالية
٨	جيم-١ - الرقابة الداخلية
١١	جيم-٢ - المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام
١٢	جيم-٣ - بيان المركز المالي
٢٠	جيم-٤ - بيان الأداء المالي

* تقرير مراجع الحسابات الخارجي مستنسخ كما تلقته الأمانة. وهذه الوثيقة صادرة دون تحرير.



الصفحة

جيم-٥	بيان المقارنة بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية.....	٢٢
جيم-٦	أرصدة الصناديق والالتزامات	٢٢
دال-	استنتاجات مفصلة بشأن عام ٢٠١٦	٢٣
دال-١	اتفاقات الخدمة الفردية	٢٣
دال-٢	دائرة إدارة المباني	٣٠
دال-٣	إدارة الأصول.....	٣٥
دال-٤	الأمن المادي لتكنولوجيا المعلومات	٣٨
دال-٥	الحوكمة في اليونيدو	٤١
هاء-	متابعة استنتاجات وتوصيات السنة الماضية والسنوات السابقة	٤٢
واو-	مسائل أخرى	٤٢
زاي-	شكر وتقدير	٤٢

المرفقات

	شهادة مراجع الحسابات الخارجي بشأن حسابات منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	
٤٣	عن السنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦	٤٣
٤٦	متابعة تنفيذ الاستنتاجات والتوصيات المقدمة في تقارير مراجع الحسابات الخارجي السابقة	٤٦
٦٣	البيانات المالية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦	٦٣
٦٣	تقرير من المدير العام	٦٣
٦٦	المسؤولية عن تقديم البيانات المالية والمصادقة عليها.....	٦٦
٦٧	البيان ١: بيان المركز المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦	٦٧
٦٨	البيان ٢: بيان الأداء المالي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦	٦٨
٦٩	البيان ٣: بيان التغييرات في صافي الأصول عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦	٦٩
٧٠	البيان ٤: بيان التدفقات النقدية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦	٧٠
	البيان ٥: بيان المقارنة بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية عن السنة المنتهية	
٧١	في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦	٧١
٧٢	ملحوظات على البيانات المالية.....	٧٢

Adenauerallee 81
53113 Bonn

الهاتف: +٤٩ ٩٩ ٧٢١ ١٠٠٠

البريد الإلكتروني: Kay.Scheller@brh.bund.de

رئيس
ديوان المحاسبة الاتحادي
في ألمانيا



إلى:

رئيس مجلس التنمية الصناعية
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية
مركز فيينا الدولي

Vienna International Centre
P.O. Box 300
A-1400 Vienna
Austria

٧ نيسان/أبريل ٢٠١٧

سعادة الرئيس،

أتشرف بأن أقدم إلى مجلس التنمية الصناعية، في دورته الخامسة والأربعين، عن طريق لجنة البرنامج والميزانية، في دورتها الثالثة والثلاثين، تقريرتي ورأبي بشأن البيانات المالية لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦. وقد راجعت البيانات المالية وأبدت رأبي بشأنها.

وإنني، إذ أحيل تقريرتي هذا، أود أن أشير إلى أنني أتحت للمدير العام، وفقاً للنظام المالي لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، فرصة التعليق على تقريرتي. وردُّ المدير العام مبيّن على النحو المناسب في تقريرتي.

وتفضلوا، سعادة الرئيس، بقبول فائق تقديري واحترامي.

[التوقيع]

كاي شيلر

رئيس ديوان المحاسبة الاتحادي في ألمانيا

مراجع الحسابات الخارجي

المختصرات

المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام	إيساس (IPSAS)
مجلس التنمية الصناعية	م ت ص (IDB)
المؤتمر العام	م ع (GC)
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	اليونيدو (UNIDO)
إدارة اليونيدو	الإدارة

ألف -

خلاصة وافية

- راجعتُ أنا وفريقي البيانات المالية لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (المشار إليها فيما يلي بـ"اليونيدو") عن السنة المالية من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦. وقد شملت تلك البيانات المالية ما يلي:
- البيان ١ - بيان المركز المالي
 - البيان ٢ - بيان الأداء المالي
 - البيان ٣ - بيان التغيرات في صافي الأصول
 - البيان ٤ - بيان التدفقات النقدية
 - البيان ٥ - بيان المقارنة بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية
 - ملحوظات على البيانات المالية
- ٢ - المدير العام هو المسؤول عن إعداد البيانات المالية وفقاً للمادة العاشرة من النظام المالي والقواعد المالية لليونيدو وللمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (المشار إليها فيما يلي بـ"إيساس").
- ٣ - مسؤوليتي، وفقاً للمادة الحادية عشرة من النظام المالي والقواعد المالية، هي إبداء رأي بشأن البيانات المالية المذكورة بناء على مراجعتي لها.
- ٤ - راجعتُ البيانات المالية، عملاً بالمادة الحادية عشرة من النظام المالي والقواعد المالية، وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات بالصيغة التي اعتمدها وعدلتها المنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات وأصدرتها بعنوان "المعايير الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات". وبمقتضى هذه المعايير، يتعين علي أن أمتثل لمتطلبات السلوك الأخلاقي وأن أخطط لعملية المراجعة وأنفذها بهدف التأكد بدرجة معقولة من خلو البيانات المالية من أخطاء جوهرية.
- ٥ - شملت المراجعة إجراء فحص، على أساس المعاينة الإحصائية، لأدلة داعمة للمبالغ والبيانات الأخرى الواردة في البيانات المالية. كما شملت تقييماً للمبادئ المحاسبية المستخدمة ولحمل طريقة عرض البيانات المالية. ووفقاً للاختصاصات التي تنظم مراجعة بيانات اليونيدو المالية، فحصتُ أداء اليونيدو، خصوصاً من حيث الاقتصاد والكفاءة والفعالية في إجراءات المحاسبة ونظام المحاسبة ونظام الرقابة الداخلية، وعموماً من حيث الآثار المالية للممارسات الإدارية الحالية. كما راجعت مسائل محددة تتعلق بتنظيم اليونيدو وإدارتها. وأعتقد أن مراجعتي تشكل أساساً معقولاً للرأي الذي خلصت إليه.
- ٦ - بناء على المراجعة التي قمت بها، أرى أن البيانات المالية تعرض، من جميع النواحي الجوهرية، المركز المالي الحقيقي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦، وأنها أعدت وفقاً لمعايير إيساس وللسياسات المحاسبية التي حددها اليونيدو، وأن المعاملات أُجريت وفقاً للنظام المالي والقواعد المالية.
- مسؤولية الإدارة
- مسؤولية مراجع الحسابات الخارجي
- راجعتُ البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات
- نطاق المراجعة باعتباره أساساً معقولاً لإبداء رأي بناء على مراجعة الحسابات
- تعرض البيانات المالية المركز المالي الحقيقي

قبلتُ البيانات المالية بدون تحفظ
٧- لم تكشف المراجعة عن أيّ عيوب أو أخطاء جوهرية في رأيي من حيث دقة البيانات المالية ككل واکتمالها وصحتها. ومن ثم، قبلتُ بيانات اليونيدو المالية لعام ٢٠١٦ بدون تحفظ، بناء على مراجعتي لها.

باء- إجراءات المراجعة

باء-١- نطاق المراجعة

٨- عملاً بمقرّر المؤتمر العام م ع-١٦/م-١٤، عُيّن الموقعُ أدناه، السيد كاي شيلر، بناء على انتخابه لشغل منصب رئيس ديوان المحاسبة الاتحادي في ألمانيا من طرف البرلمان الاتحادي الألماني، مراجعاً خارجياً لحسابات اليونيدو

٩- راجعتُ أنا وفريقي بيانات اليونيدو المالية عن السنة المالية من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦. وتشمل البيانات المالية بيان المركز المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦، وبيان الأداء المالي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦، وبيان التغيرات في صافي الأصول عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦، وبيان التدفقات النقدية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦، وبيان المقارنة بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦، والملاحظات على البيانات المالية. وقد فحصنا أيضاً الحسابات والمعاملات المالية ذات الصلة.

١٠- المدير العام مسؤول عن إعداد البيانات المالية وتقديم صورة صحيحة لها وفقاً للنظام المالي والقواعد المالية، وطبقاً لما تراه الإدارة ضرورياً من ضوابط داخلية تتيح إعداد بيانات مالية خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء أكانت ناجمة عن الغش أم الغلط.

١١- إنني مسؤول عن إبداء رأي بشأن البيانات المالية بناء على الأدلة التي أحصل عليها أثناء المراجعة. وقد راجعتُ البيانات المالية، عملاً بالمادة الحادية عشرة من النظام المالي والقواعد المالية، وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات بالصيغة التي اعتمدها وعدلتها المنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات وأصدرتها بعنوان "المعايير الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات". وتقضي هذه المعايير بأن ألتزم بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن أُحطّط لعملية المراجعة وأجريها من أجل التأكد في حدود المعقول ممّا إذا كانت البيانات المالية خالية من أيّ أخطاء جوهرية.

١٢- يتضمن تقريرني عن السنة المالية ٢٠١٦ أهم الملاحظات والاستنتاجات والتوصيات. وقد نوقشت بيانات اليونيدو المالية، وكذلك تقريرني عن مراجعتها ورأيي بهذا الشأن، مع إدارة اليونيدو (المشار إليها فيما يلي بـ"الإدارة"). وأحاط المدير العام علماً بمحتويات التقرير واتفق مع الاستنتاجات الواردة فيه.

١٣- سوف تحيل لجنة البرنامج والميزانية تقرير مراجع الحسابات الخارجي والبيانات المالية المراجعة إلى مجلس التنمية الصناعية.

تقديم التقارير إلى لجنة البرنامج والميزانية ومجلس التنمية الصناعية

الهدف من مراجعة الحسابات

باء-٢-

١٤- كان الهدف الرئيسي من مراجعة الحسابات، وفقاً لمتطلبات المعايير الدولية لمراجعة الحسابات، هو تمكيني من إبداء رأي بشأن ما إذا كانت النفقات المقيدة للسنة قد صُرفت في الأغراض التي أقرها المؤتمر العام؛ وما إذا كان تصنيف الإيرادات والنفقات وقيدتها صحيحين وفقاً للنظام المالي والقواعد المالية؛ وما إذا كانت البيانات المالية تعرض المركز المالي الحقيقي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦. وهذا يشمل صحة أرصدة جميع صناديق اليونيدو في نهاية السنة، بصفتها جزءاً من حسابات اليونيدو.

اتخاذ المراجعة المالية أساساً لإبداء رأي بناء على مراجعة الحسابات

١٥- تتضمن المعايير الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات إرشادات بشأن كيفية مراجعة الأداء. ووفقاً للاختصاصات التي تنظم مراجعة بيانات اليونيدو المالية، فحصت أداء اليونيدو، خصوصاً من حيث الاقتصاد والكفاءة والفعالية في إجراءات المحاسبة ونظام المحاسبة ونظام الرقابة الداخلية، وعموماً من حيث الآثار المالية للممارسات الإدارية الحالية.

مراجعة الأداء من حيث الاقتصاد والكفاءة والفعالية

منهجية مراجعة الحسابات

باء-٣-

١٦- تولت المراجعة أفرقة لمراجعة الحسابات. وعقدت أفرقة المراجعة مناقشات مع موظفي اليونيدو المعنيين في المقرر. ووفقاً للممارسة المعتادة، أصدرت أفرقة المراجعة التابعة لي طلبات للحصول على معلومات، كما أبدت ملاحظات بشأن عملية المراجعة.

فريق مراجعة الحسابات

١٧- قمتُ بفحص عام، وبفحص على أساس المعاينة الإحصائية، للدفاتر المحاسبية وغيرها من الأدلة الداعمة التي ارتأيت أنها ضرورية في حالات معينة. وتحقيقاً لأهداف المراجعة، فحصتُ الإجراءات المالية والمحاسبية المتبعة في اليونيدو على ضوء النظام المالي والقواعد المالية ووثائق أخرى ذات صلة، وقِيمتُ نظام الرقابة الداخلية الذي يرصد عمليات اليونيدو المالية، وأجريتُ فحصاً للتحقق من صحة عينة تمثيلية مؤلفة من معاملات مختارة، وطابقتُ بين الأرصدة المصرفية والدفاتر المحاسبية، وأجريتُ تحليلاً للاشتراكات المقررة. وكان الهدف الأساسي من إجراءات المراجعة هذه هو تمكيني من إبداء رأي بشأن بيانات اليونيدو المالية.

فحص فريقي الدفاتر المحاسبية حسب ما رآه ضرورياً

١٨- أجرى فريقي، بالاستعانة ببرامجيات متخصصة لمراجعة الحسابات، تحليلاً لسجلات بيانات اليونيدو ومعاملاتها. وأخذ عينة عشوائية من المعاملات للتحقق مما إذا كانت، وما يتصل بها من وثائق، قد قُيدت وفقاً للنظام المالي، مع المقارنة بين أساس الدفع والتوقعات اللازمة. ولم يتبين من أيٍّ من المعاملات الخاضعة للفحص أن هناك ما يدعو إلى الانشغال.

أخذ عينات عشوائية

المجالات التي يتناولها هذا التقرير

١٩- يتضمن تقرير ملاحظات وتوصيات يراد منها الإسهام في تحسين الإدارة والرقابة الماليتين لليونيدو. واشتملت المراجعة التي أجريتها في المقام الأول على مراجعة مالية لبيانات عام ٢٠١٦ المالية. ووفقاً للبند ١١-٤ من النظام المالي والقواعد المالية، راجع فريق إطار اتفاقات الخدمة الفردية وكذلك إدارة أصول اليونيدو، وواصل مراجعته لدائرة إدارة المباني والأمن المادي لبنية تكنولوجيا المعلومات التحتية. وسأقدم، في نهاية تقرير، استنتاجاتنا بشأن متابعة التوصيات ومواضيع أخرى، مثل الغش والمشطوبات والفوائد والهبات.

باء-٤-

استنتاجي بناء على مراجعة الحسابات

لم تكن هناك أي عيوب جوهرية أثرت في الرأي الذي أبديته بناء على مراجعتي للحسابات. وقد قبلت البيانات المالية بدون تحفظ، بناء على تلك المراجعة

٢٠- على الرغم من الملاحظات الواردة في هذا التقرير، لم تكشف مراجعتي للحسابات عن أي عيوب أو أخطاء جوهرية في رأيي من حيث دقة البيانات المالية ككل واكتمالها وصحتها. وقد أخذت الإدارة بالتوصيات المتعلقة بتحسين الإجراءات أو بتقديم مزيد من البيانات المكتملة. ولم يؤثر أي من استنتاجاتي على رأيي بشأن بيانات اليونيدو المالية، بناء على مراجعتي لها. ومن ثم، قبلت بيانات اليونيدو المالية لعام ٢٠١٦ بدون تحفظ.

جيم-

تحليل البيانات المالية

جيم-١-

الرقابة الداخلية

لدى اليونيدو نظام للرقابة الداخلية

٢١- استخدم فريق برامجة خاصة لفحص ما إذا كانت حقوق المستعملين فيما يتعلق بالقيود والاعتماد والأوامر وعمليات الإفراج عن الدفعات تمثل للفصل بين المهام. واستناداً إلى هذا الفحص، خلصت، بدرجة معقولة من اليقين، إلى أن هناك نظاماً موثقاً للرقابة الداخلية لدى اليونيدو، يكفل الاكتمال والحدوث الفعلي والتقييم والتخصيص والإفصاح في البيانات المالية لعام ٢٠١٦.

٢٢- تستخدم اليونيدو نظام "ساب" لتخطيط الموارد المؤسسية في مسك الدفاتر وتنفيذ أعمال أساسية أخرى. ويحتاج مستعملو النظام إلى أذن تحدّد نطاقها أعمال المستعملين ومسؤولياتهم. وقد استخدم فريق برامجة المراجعة CheckAud في التحقق من أذن إدارة المستعملين وأذن المحاسبة المالية التي منحها نظام ساب لـ ١٩٨ مستعملاً رئيسياً مختاراً في مقر اليونيدو والمكاتب الميدانية.

التحقق بواسطة برامجة CheckAud من الأذن التي يمنحها نظام "ساب"

جيم-١-١-

الفصل بين المهام في عملية الدفع بموجب نظام "ساب"

- الأذون بموجب نظام "ساب"
- ٢٣- يدعم نظام "ساب" عملية الدفع لدى اليونيدو. وتحمي الأذون الأطراف التجارية والمعاملات المشمولة بنظام "ساب". ويجب أن يكون مستعملو نظام "ساب" حاصلين على الأذون المقابلة. وتحدد الأذون وفقاً لأنشطة الموظف ومسؤولياته.
- ٢٤- ينبغي للموظفين ذوي الصلة، لدى منح الأذون للمستعملين، مراعاة مبدأ الفصل. والفصل بين الواجبات هو الوسيلة التي يُكفل بها ألا يتحكم فرد بمفرده في المعاملة. ويتجسد مبدأ الفصل بين الواجبات في إطار الرقابة الداخلية لليونيدو.
- ٢٥- عملاً بالفقرة ١٣٣ من هذا الإطار، يشتمل الفصل بين الواجبات على جملة أمور منها فصل دور أمر الصرف فيما يتعلق بالمدفوعات.
- ٢٦- من أجل الدفع لبائع، على سبيل المثال، يجب إدخال بيانات الفاتورة في نظام "ساب". ويتم تلقائياً إيقاف جميع المدفوعات التي يقيدتها المستعمل. وفي خطوة ثانية، يجب أن يتم التحقق من صحة الفاتورة أو إلغاء إيقافها من أجل مواصلة معالجتها. وفيما يخص المدفوعات التي لم يتم إيقافها، يمكن أن تنفذ وحدة خدمات الخزانة برنامج الدفع.
- ٢٧- تحقق فريق من الأذون الممنوحة لمستعملين في شعبة الحسابات والمدفوعات فيما يخص قيد المدفوعات وإلغاء إيقافها.
- ٢٨- قدمت الإدارة قائمة بالمستعملين المخولين باستخدام رموز المعاملات التي يحتاجونها. ويتطلب قيد المدفوعات إنهاء معاملات معينة.
- ٢٩- من أجل إلغاء إيقاف الدفع، على المستعمل أن ينهي معاملة معينة ثم يلغي إيقاف الدفع. أمّا الإلغاء نفسه فهو يتطلب إذناً خاصاً.
- ٣٠- قدمت الإدارة أيضاً قائمة بالمستعملين المأذون لهم باتخاذ إجراءات معينة وإلغاء إيقاف الدفع. وفي المحصلة، هناك تسعة مستعملين في شعبة الحسابات والمدفوعات مخولين باتخاذ الإجراءات المذكورة آنفاً وإلغاء إيقاف الدفع.
- ٣١- أرى أن مراكمة الأذون على هذا النحو يزيد من مخاطر الأنشطة الاحتيالية. وفي الأوضاع المثالية، يجب ألا يكون مستعمل واحد مخولاً بقيد المدفوعات وكذلك قادراً على إلغاء إيقاف الدفع. وإذا كانت هناك أسباب تنظيمية تستدعي أن يقوم مستعمل واحد بالعملين معاً، يجب أن يقتصر عدد المستعملين المخولين على الحد الأدنى المطلوب.
- ٣٢- أوصي بأن تدرس اليونيدو ما إذا كانت هناك ضرورة لأن يكون ما مجموعه تسعة موظفين مخولين بقيد المدفوعات وإلغاء إيقافها، وأن تقلص هذا العدد إلى الحد الأدنى المطلوب.
- التوصية/التوصيات

رد الإدارة

٣٣- سوف تلغي اليونيدو الصلاحيات غير الضرورية بإصدار قسائم الدفع فيما يخص الموظفين المصدّقين المخولين أيضاً بإلغاء إيقاف الدفع. وسيكون هناك استثناء في ما يتعلق بإصدار قسائم التجديد حيث سيكون الباعة الداخليون لليونيدو (حسابات السُلف) وحدهم المسموح لهم بإدخال الوثائق. وتدير شعبة الحسابات والمدفوعات هذه الوظيفة حالياً، وهي مطلوبة إلى أن تتسلم وحدة خدمات الخزانة وظيفته التحويلات النقدية الداخلية لليونيدو إلى جانب إدارة الحساب المصرفي للصيرفة العالمية.

المتابعة

٣٤- سوف أتابع أنا وفريقي هذه العملية.

جيم-١-٢-

أدلة مستعملي عمليات نظام "ساب"

٣٥- يدعم نظام "ساب" العمليات التجارية لدى اليونيدو منذ عام ٢٠١٢. ويتيح نظام "ساب" لدى اليونيدو واجهتين للمستخدمين. ففيما يخص بعض العمليات التجارية مثل عمليات الدفع، يستعمل الموظفون وصلة المستعمل البيانية لنظام "ساب" (SAP GUI) لإدخال رموز المعاملات وملء الخانات البيانية في مختلف شاشات معاملات نظام "ساب". أمّا فيما يخص عمليات تجارية أخرى، مثل إدارة المشتريات والسفر، فإنّ عليهم استخدام بوابة إنتاج نظام "ساب" التي تستند إلى وصلة المستعمل البيانية لنظام "ساب". وعلى عكس الواجهة، فإنّ بوابة الإنتاج عملية المنحى وأسهل استعمالاً.

يوفر نظام "ساب" واجهتين للمستخدمين

٣٦- إنّ التعامل مع واجهتيّ المستعمل في إطار نظام "ساب" وتنفيذ العمليات التجارية داخلهما ليسا بديهيين ويتطلبان معارف عالية التخصص. وفي هذه الحالة، يمكن أن تقدم أدلة المستخدمين مساعدة قيّمة.

يمكن للأدلة أن تقدم المساعدة

٣٧- تحقّق فريق في شعبة الحسابات والمدفوعات، على سبيل المثال، مما إذا كانت أدلة المستخدمين متاحة. وقدمت الشعبة بعض الأدلة الأساسية فيما يخص بوابة الإنتاج ووصلة SAP GUI. أمّا فيما يخص العمليات التجارية الأخرى، وخصوصاً تلك التي تُجرى دورياً مثل المحاسبة العامة وإفقال الحسابات في نهاية السنة والتسوية والتنظيف، فلم تكن الأدلة متاحة.

أدلة المستخدمين

٣٨- في رأيي، فإنّ معالجة العمليات التجارية في نظام "ساب" يمكن أن تكون صعبة وميالة إلى الخطأ بالنسبة إلى المستخدمين، وخصوصاً الموظفين الجدد. ذلك أنّ القيود الخاطئة أو الملفات المنشأة بدون دقة في نمائط خاصة من نظام "ساب"، إنشاء الأصول مثلاً، يجب تنظيفها وتسويتها بشكل منفرد. وينطبق هذا بصفة خاصة على العمليات التجارية الرئيسية التي يجب الاضطلاع بها شهرياً أو فصلياً أو سنوياً. ولئن أصدرت اليونيدو بالفعل بعض أدلة المستخدمين، ينبغي لها أن تتوسع في هذا النوع من دعم المستخدمين بحيث يشمل عمليات تجارية رئيسية أخرى، وأن تحرص على تحديثه.

دعم المستخدمين

٣٩- أوصي بأنّ تتيح اليونيدو أدلة المستخدمين فيما يخص جميع العمليات التجارية الرئيسية

التوصية/التوصيات

والأنشطة الأساسية في جميع الوحدات التنظيمية التي تعمل بنظام "ساب".

٤٠ - التوصية مقبولة من حيث المبدأ. وكما توضح الملحوظة بوجهة، فإن هناك بالفعل العديد من الأدلة المتاحة، مع العلم بأنها لا تقتصر على العمليات ذات الصلة بالتجارة. بيد أن إعداد الأدلة عملية كثيفة الاعتماد على الموارد. وينبغي أن يكون الشخص ملماً بالموضوع، وكاتباً جيداً في المواضيع التقنية، ولديه المهارات التدريسية اللازمة. وفي ظل القيود الحالية التي تشهدها الميزانية، من غير الممكن تخصيص موارد كبيرة لاكتساب الخبرات المتخصصة الكافية، كما أن الموظفين الموجودين لا يمكنهم إعداد الأدلة (أو حتى المساعدة في إعدادها)، بسبب الافتقار إلى القدرات. ولذلك، إذا أُبقي على التوصية، فلن يمكن تحقيق سوى تقدم بطيء في تنفيذها حيث يجب منح الأولوية لإدامة العمليات اليومية.

٤١ - سوف أتابع أنا وفريقي هذه العملية.

رد الإدارة

المتابعة

المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام

جيم-٢-

٤٢ - اعتمدت الإدارة هذه المعايير أساساً للمحاسبة. وقد أعدت أول بيانات مالية استناداً إليها للسنة المالية ٢٠١٠.

٤٣ - وفقاً لما سُمح به عند اعتماد معايير إيباسس للمرة الأولى، طبقت الإدارة أحكاماً انتقالية. وقد انتهت فترة السنوات الخمس الانتقالية في عام ٢٠١٤. ومن ثم، فإن جميع المباني التي تستخدمها اليونيدو تُحتسب الآن في البيانات المالية.

٤٤ - اعتمدت اليونيدو معايير إيباسس ٣٤ إلى ٣٨ اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٦. وتحل هذه المعايير محل معايير إيباسس ٦ إلى ٨، وتتناول البيانات المالية المنفصلة والمجمعة (معياري إيباسس ٣٤ و ٣٥ على التوالي)، والمحاسبة عن الاستثمارات في المنشآت الزميلة والمشاريع المشتركة (معياري إيباسس ٣٦)، والترتيبات المشتركة (معياري إيباسس ٣٧)، والإفصاح عن الحصص في الكيانات الأخرى (معياري إيباسس ٣٨).

٤٥ - أدى اعتماد معايير إيباسس ٣٤ إلى ٣٨ إلى إلغاء احتساب عمليات المتجر التعاوني وخدمة المطاعم، اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٦. وفي مرحلة لاحقة، عدلت اليونيدو الأرصدة الافتتاحية للسنة المالية ٢٠١٦ فيما يخص الاستثمارات في القيمة المتبقية للمشاريع المشتركة ومبلغ صافي الموجودات ذات الصلة. ويُفصح عن الأرقام تحت عنوان "السنة المالية ٢٠١٥ بعد إعادة إعداد البيانات المالية". وعليه، فإن جميع أرقام السنة المالية ٢٠١٥ والسنة المالية ٢٠١٦ معروضة على أساس مقارن.

٤٦ - أُقرُّ بأنَّ إلغاء احتساب عمليات المتجر التعاوني وخدمات المطاعم ممثل للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

المعايير المحاسبية الدولية
للقطاع العام (إيباسس)

الأحكام الانتقالية

اعتماد معايير إيباسس ٣٤
إلى ٣٨

إلغاء احتساب العمليات

إقرار بالامتثال لمعايير
إيباسس

جيم-٣-

بيان المركز المالي

ازدياد مجموع صافي
الأصول

٤٧- زادت الأصول الجارية بواقع نحو ١٠ في المائة. أمّا الأصول غير الجارية فقد بقيت ثابتة نسبياً. وفي حين تراخعت الخصوم بنسبة ٢٢ في المائة، زادت الخصوم غير الجارية بنسبة ١٥ في المائة. ونتيجة لهذا، شهد مجموع القيمة المتبقية الصافية لليونيدو زيادة مقدارها نحو ٤٩ مليون يورو (١٣,٤ في المائة)، حيث بلغت ٤١٤,٦ مليون يورو. ويبين الجدول ١ الاتجاه السائد بين عامي ٢٠١٣ و٢٠١٦.

السنة، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر				
٢٠١٦	٢٠١٥ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)	٢٠١٥	٢٠١٤ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)	٢٠١٣
٦٩٢,٢ ٪٩,٦	٦٣٣,٩ ٪١٣,٩	٥٥٦,٧ ٪٨,٠	٥٥١,٠ (٪٤,٨)	الأصول الجارية بملايين اليورو النسبة المئوية للتغير
١٣٨,٠ (٪٦,٩)	١٤٠,٩ ٪٦٩,٣	١٤٢,٢ ٪٣٠,٧	١٠٨,٩ ٪٤٠٠,٢	٢١,٨ ٪٧٥,٨
٨٣٠,٣ ٪٧,٠	٧٧٤,٩ ٪١٦,٤	٧٧٦,٢ ٪١٦,٦	٦٦٥,٦ ٪١٦,٢	٥٧٢,٨ (٪٣,١)
١٢٠,٥ (٪٢١,٩)	١٥٤,٢ ٪٦,٥	١٤٤,٨ (٪١٠,٩)	١٦٢,٦ ٪٢٠,٢	الأصول غير الجارية بملايين اليورو النسبة المئوية للتغير
٢٩٥,٣ ٪١٥,١	٢٥٦,٥ (٪٦,١)	٢٧٣,٢ ٪٥١,٣	١٨٠,٥ (٪١,٣)	٢١,٨ ٪٧٥,٨
٤١٥,٨ ٪١,٢	٤١٠,٧ (٪١,٨)	٤١٨,٠ ٪٢١,٨	٣٤٣,١ ٪٧,٨	مجموع الأصول بملايين اليورو النسبة المئوية للتغير
٤١٤,٦ ٪١٣,٤	٣٦٤,٣ ٪٤٧,٢	٣٦٥,٦ ٪٤٧,٧	٢٤٧,٥ ٪٧,٨	٢٢٩,٧ (٪١٥,٩)
				مجموع صافي الأصول/القيمة المتبقية بملايين اليورو النسبة المئوية للتغير

الجدول ١: بيان المركز المالي

٤٨- يُعزى ارتفاع قيمة الأصول أساساً إلى زيادة الودائع القصيرة الأجل. وزادت الخصوم بسبب زيادة استحقاقات الموظفين. وقد استمرت هذه الزيادة خلال الأعوام الماضية. ومن المتوقع أن تزداد استحقاقات ما بعد الخدمة بصورة مستمرة في المستقبل نتيجة النمو المستمر في الخصوم غير الجارية. وقد يكون لذلك أثر سلبي على مجموع صافي الأصول لدى اليونيدو إذا لم تشهد الأصول نمواً بالمعدل نفسه.

تزايد الخصوم

التوصية/التوصيات

٤٩- أرى أن التطور الحاصل في استحقاقات الموظفين ينطوي على مخاطر كبيرة في المستقبل. وبالنظر إلى الوضع الحالي، فإن هذه الالتزامات بلا رصيد. ومرة أخرى، أوصي الإدارة بأن تراقب هذا التطور عن كثب في السنوات القادمة، وأن تضع نهجاً مناسباً لكفالة التمويل في المستقبل.

رد الإدارة

٥٠- يعزى النمو الذي شهدته الخصوم غير الجارية المتعلقة باستحقاقات الموظفين أساساً إلى التغيرات في الافتراضات الأكتوارية. وتخدم اليونيدو تلك الخصوم على أساس "الدفع أولاً بأول"، وهي طريقة أيدها مؤخرًا اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية التابعة للجمعية العامة. وحسب تقييم الإدارة، فإن تكاليف الخدمة السنوية بلغت ذروتها، أو ستبلغها قريباً، بسبب التطورات الطبيعية في المجتمع والتغيرات في سياسات وممارسات الموارد البشرية في السنوات الماضية. ومع ذلك، فستواصل الإدارة مراقبة الموقف عن كثب.

المتابعة

٥١- سوف أتابع أنا وفريقي هذه العملية.

الأصول

جيم-٣-١-

النقدية ومكافئاتها النقدية

جيم-٣-١-١-

٥٢- وضع اليونيدو النقدي مُرضٍ إجمالاً. وتتألف النقدية ومكافئاتها النقدية مما يلي: النقدية المودعة لدى المصارف والنقدية الحاضرة؛ والودائع لأجل التي يصل أجل استحقاقها إلى ١٢ شهراً؛ والنقدية ومكافئاتها النقدية الموجودة لدى المكاتب الميدانية. ويبيّن الجدول ٢ الاتجاه السائد بين عامي ٢٠١٣ و٢٠١٦.

الوضع النقدي مُرضٍ إجمالاً

٥٣- في عام ٢٠١٦، استمر ضعف قيمة اليورو مقابل الدولار في سوق العملات الأجنبية. وظل سعر صرف اليورو مقابل الدولار ثابتاً تقريباً في نهاية السنة بواقع ١,٠٤٦ مقارنة بسعره في عام ٢٠١٥ وهو ١,٠٩٤. وتراجعت مكاسب اليونيدو بسبب أسعار الصرف من ٣٣ مليون يورو في عام ٢٠١٥ إلى ٤,٧ مليون يورو في عام ٢٠١٦.

سعر صرف اليورو مقابل الدولار

٥٤- زاد حجم النقدية ومكافئاتها النقدية بنسبة ١٥,٤ في المائة إذ بلغ مجموعه ٥٠٧,٢ ملايين يورو بعد أن كان ٤٣٩,٧ مليون يورو في عام ٢٠١٥. وفي حين بقي حجم النقدية المودعة لدى المصارف والنقدية الحاضرة والنقدية الموجودة لدى المكاتب الميدانية ثابتاً تقريباً، زاد حجم الودائع لأجل بواقع ٧٣,١ مليون يورو ليصل إلى ٣٨٧,٥ مليون يورو. وبقيت أسعار الفائدة على الحسابات تحت الطلب والودائع القريبة الأجل باليورو متدنية نسبياً، في حين ارتفعت أسعار الفائدة على الودائع بالدولار الأمريكي ارتفاعاً كبيراً. ويعرض الجدول ٢ الاتجاه من عام ٢٠١٣ إلى عام ٢٠١٦.

ازدياد الودائع لأجل

السنة، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر				
٢٠١٦	٢٠١٥ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)	٢٠١٥	٢٠١٤ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)	٢٠١٣
١١٦,٤ (/٥,٣)	١٢٣,٠ (/٢٣,٥)	٩٩,٦ (/٢٤,٩)	١٣٢,٥ (/١١٢,٤)	النقدية المودعة لدى المصارف والنقدية الحاضرة بملايين اليورو النسبة المتوية للتغير
٣٨٧,٧ (/٢٣,٣)	٣١٤,٤ (/٧,٧)	٣٤٠,٧ (/١٢,٠)	٣٠٤,٢ (/١٢,٩)	الودائع لأجل التي يقل أجل استحقاقها الأصلي عن ١٢ شهرا بملايين اليورو النسبة المتوية للتغير
٣,٢ (/٣٥,٥)	٢,٣ (/٣,٥)	٢,٤ (/١٩,٥)	٢,٠ (/٣٤,٤)	النقدية ومكافآت النقدية الموجودة لدى المكاتب الميدانية بملايين اليورو النسبة المتوية للتغير
٥٠٧,٢ (/١٥,٤)	٤٣٩,٧ (/١٠,٧)	٤٤٢,٧ (/١٠,٩)	٤٣٨,٧ (/٥,٨)	النقدية ومكافآت النقدية بملايين اليورو النسبة المتوية للتغير

الجدول ٢: النقدية ومكافآت النقدية (المصدر: الملاحظة ٢)

٥٥ - زاد متوسط سعر الفائدة على الأرصدة المقومة بالدولار بأكثر من الضعف، من ٠,٢٦ في عام ٢٠١٥ إلى ٠,٦٨ في المائة في عام ٢٠١٦. وتراجع سعر الفائدة على الأرصدة المقومة باليورو بأكثر من النصف من ٠,١٣ في المائة إلى ٠,٠٥ في المائة. بيد أن اليونيدو زادت من استثماراتها باليورو من ٥٣ مليون يورو إلى ١٩١ مليون يورو. وبقيت الاستثمارات بالدولار ثابتة تقريباً. وبلغت نسبة الاستثمارات بالدولار إلى الاستثمارات باليورو ٥٢ في المائة إلى ٤٨ في المائة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦.

٥٦ - تتعامل اليونيدو مع انخفاض في أسعار الفائدة في منطقة اليورو منذ عدة سنوات، بل وتعاملت مع أسعار فائدة جزائية في الماضي. وبفضل العلاقة الجيدة منذ وقت طويل مع المصارف المقابلة، تمكنت اليونيدو من إدارة الودائع لأجل باليورو بسعر فائدة صفري أو منخفض. وأمکن لليونيدو تجنب أسعار الفائدة الجزائية، وإن تحتم عليها أن تمدد أجل الاستثمارات حتى ١٢ شهراً، بما يعني ربط الأموال. ومن أجل تفادي سعر الفائدة الجزائي، أقامت اليونيدو علاقات تجارية مع مصرفين مقابلين جديدين من أجل الاستثمارات المقومة باليورو. وكانت عملية تقييم هذين المصرفين واختيارهما ممثلة للنظام المالي والقواعد المالية. ومددت اليونيدو معظم الاستثمارات المقومة باليورو حتى ١٢ شهراً، في حين ظل متوسط أجل الودائع المقومة بالدولار ٩٠ يوماً.

زيادة الاستثمارات باليورو

سعر الفائدة الجزائي

الاشتراكات المقررة المستحقة القبض

جيم-٣-١-٢-

تراجعت الاشتراكات
المقررة الحالية

٥٧- في عام ٢٠١٦، تراجع حجم الاشتراكات المقررة المستحقة القبض بواقع ١٠ ملايين يورو ليصل إلى ٩٣,٢ مليون يورو. ويُفصَح عن اشتراكات الدول الأعضاء المؤكدة التي يمين أجل استحقاقها بعد سنة واحدة من تاريخ الإبلاغ وفقاً لخطط السداد المتفق عليها ضمن الاشتراكات غير الجارية المستحقة القبض. ويُتفاوَض على خطط السداد بين الدول الأعضاء والإدارة من أجل خفض حجم المتأخرات. وحتى نهاية عام ٢٠١٦، توجد خطتان للسداد في حين توجد ٧٨ دولة عضواً عليها متأخرات من دون خطة سداد. ويبيّن الجدول ٣ الاتجاه السائد بين عامي ٢٠١٣ و ٢٠١٦.

السنة، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر				
٢٠١٦	٢٠١٥ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)	٢٠١٤ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)	٢٠١٣	
٩٣,٢ (/٩,٧)	١٠٣,٢ /٤,٨	٩٨,٤ /٦,٤	٩٢,٥ (/١٠,٠)	الاشتراكات المقررة الجارية المستحقة القبض بملايين اليوروهات النسبة المئوية للتغير
٨١,٩ (/١٠,٥)	٩١,٤ /٨,٩	٨٩,٨ /٣,٥	٨٦,٨ (/١٠,٥)	المخصّصات الاحتياطية للديون المشكوك تحصيلها بملايين اليوروهات النسبة المئوية للتغير
٠,١ /٠	٠,١ (/٨٤,١)	٠,٦ (/٤٥,٠)	١,١ (/٨٢,٩)	الاشتراكات المقررة غير الجارية المستحقة القبض بملايين اليوروهات النسبة المئوية للتغير
٠,٠٣ (/٣٨,٠)	٠,١ (/٧٨,٣)	٠,٢ (/٧٦,٧)	٠,٥ (/٦٢,٠)	المخصّصات الاحتياطية للديون المشكوك في تحصيلها بملايين اليوروهات النسبة المئوية للتغير

الجدول ٣: الاشتراكات المقررة المستحقة القبض (المصدر: الملحوظة ٣)

٥٨- تقضي معايير إيساس بأن تُحسَب مخصّصات احتياطية للاشتراكات المشكوك في تحصيلها بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦. وقد تراجع مبلغ المخصّصات المرصودة تحسباً لعدم تحصيل الاشتراكات بمقدار ٩,٦ ملايين يورو ليصل مجموعها إلى ٨١,٩ مليون يورو. ويتعلق ما يزيد على ٧١ مليون يورو من هذا المجموع باشتراكات مقررة مشكوك في تحصيلها من دولتين عضوين سابقتين. وتراجع مجموع المبالغ غير المسدّدة (بدون احتساب الدول الأعضاء السابقة) إلى ما مجموعه ٢٢,١ مليون يورو. ويبيّن الجدول ٤ الاتجاه السائد في نهاية فترات السنتين بين عامي ٢٠١٠ و ٢٠١٦.

المخصّصات الاحتياطية
للاشتراكات المشكوك في
تحصيلها بحلول ٣١ كانون
الأول/ ديسمبر ٢٠١٦

السنة الأولى من فترة سنتين كما في ٣١ كانون الأول/ديسمبر				
٢٠١٦	٢٠١٤	٢٠١٢	٢٠١٠	
٦٨,٢	٧٢,٠	٧٦,٦	٧٨,٣	الاشتراكات المقررة المستحقة الدفع بملايين اليوروهات
٦٠,٠	٦٤,٥	٦٧,٦	٧٣,٢	الاشتراكات المقررة المحصلة بملايين اليوروهات
٨,٢	٧,٥	٩,١	٥,٣	الاشتراكات المقررة غير المسددة بملايين اليوروهات
٢٢,١	٢٧,٩	٢٧,٩	٤١,٩	مجموع المبالغ غير المسددة بملايين اليوروهات

**الجدول ٤: حالة الاشتراكات بدون احتساب الدول الأعضاء السابقة -
السنة الأولى من فترة سنتين (المصدر: المرفق الأول)**

٥٩- عملاً بالقاعدة المالية ٥-١، تمّول الاعتمادات التي تقرها الدول الأعضاء من أجل نفقات الميزانية العادية من الاشتراكات الإلزامية على الدول الأعضاء. وإذا سُددت الاشتراكات في وقت لاحق لفترة السنتين التي ترتبط بها، لا يمكن استخدامها من أجل برنامج العمل المخطط أصلاً بل تصبح جزءاً من أرصدة الاعتمادات غير المنفقة، وتُسَلَّم في نهاية المطاف إلى الدول الأعضاء وفقاً للبند ٤-٢ من النظام المالي.

٦٠- أودُّ أن أذكر بأنَّ التأخر في دفع الاشتراكات المقررة يضع عبئاً إضافياً كبيراً على الميزانية العادية لليونيدو. ويكتسي استعداد الدول الأعضاء لدفع الاشتراكات المقررة في حينها أهمية حاسمة لتجاوز هذا الضعف. وإضافة إلى ذلك، لا بد من تعزيز جهود التفاوض على خطط سداد مع الدول الأعضاء التي عليها متأخرات. ولعل الدول الأعضاء تود أيضاً النظر في اتخاذ خطوات للحد من الآثار السلبية من خلال تمكين اليونيدو من استخدام الاشتراكات المقررة إلى أقصى مداها للإفناق على الأنشطة الأساسية المبرمجة ضمن الميزانية العادية حتى إذا جاء سدادها بعد فترة السنتين ذات الصلة. ولهذا الغرض، سيلزم تغيير النظام المالي وفقاً لذلك.

التوصية/التوصيات

٦١- وفقاً للتوصية الواردة أعلاه، سُلِّم تعديل مقترح للبند ٤-٢ من النظام المالي إلى الدول الأعضاء في الوثيقة PBC.33/4.

رد الإدارة

٦٢- سوف أتابع أنا وفريقي هذه العملية.

المتابعة

التبرعات المستحقة القبض

جيم-٣-١-٣-

٦٣- في عام ٢٠١٦، ازدادت التبرعات المستحقة القبض بواقع ٤,٨ ملايين يورو ليصل مجموعها إلى ٢١٦,٨ مليون يورو. وفي عام ٢٠١٤، ميزت اليونيدو للمرة الأولى ما بين التبرعات المستحقة القبض الجارية وغير الجارية. ولم تُرصد أيُّ مخصصات احتياطية للتبرعات. ويبين الجدول ٥ الاتجاه السائد بين عامي ٢٠١٣ و٢٠١٦.

ازدادت التبرعات

السنة، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر				
٢٠١٦	٢٠١٥ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)	٢٠١٥	٢٠١٤ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)	٢٠١٣
١٤٦,٢ ٪٥	١٣٩,٢ ٪٩٧,٤		٧٠,٥	
٧٠,٦ (١,٣)	٧٢,٨ ٪٨٢,٥		٣٩,٩	
٢١٦,٨ ٪٢,٣	٢١٢,٠ ٪٩٢,٠		١١٠,٤ ٪٥٩,٣	٦٩,٣ (٤٢,٢)

الجدول ٥: التبرعات المستحقة القبض (المصدر: الملاحظة ٣)

٦٤- تواصل ازدياد التبرعات في عام ٢٠١٦، وإن بوتيرة أبطأ مما كان عليه الحال في الأعوام الأخيرة. وفي حين أن التبرعات تساعد على تحسين الوضع المالي الشامل لليونيدو، فهي تؤدي إلى خلل كبير بين الميزانية العادية التي تمولها الاشتراكات المقررة والميزانية التشغيلية التي تمول على أساس طوعي. وتخضع التبرعات المخصصة لشروط محددة أو تستلزم التشارك في تمويل المشاريع. ونتيجة لذلك، تواجه اليونيدو صعوبة في تغطية نفقات دعم البرامج الضرورية من الميزانية العادية المتناقصة. ومما يفاقم هذا الوضع انسحاب دول أعضاء والتأخر في سداد الاشتراكات المقررة أو عدم سدادها أصلاً.

٦٥- ولتتأخر التمويل القابل للتصرف فيه بالكامل والقابل للتنبؤ به العديد من العواقب السلبية على اليونيدو. فمن شأنه أولاً أن يقلص نطاق منح العقود الدائمة لموظفيها. وبدلاً من ذلك، تضطر اليونيدو إلى الاعتماد بصورة متزايدة على التوظيف المؤقت في إطار اتفاقات الخدمة الفردية (انظر رقم ٨٣). ويزيد ذلك من تكاليف المعاملات الضرورية لصون قوة عمل كافية. كما يمكن أن يتعارض مع ضرورة امتلاك قاعدة مستقرة من الخبرات المهنية في متناول اليد. ويمثل نقص الأموال عقبة خطيرة أيضاً أمام التطورات الهيكلية في المنظمة التي يمكن أن تزيد الكفاءة وتقلل المخاطر (انظر الأرقام ٤٠ و ٩٣ و ١٨٢) بالنسبة إلى أنشطة اليونيدو. وأخيراً، فإنه يضعف قدرة اليونيدو على التصدي للمخاطر المالية في المستقبل، مثل تلك الناشئة عن استحقاقات ما بعد الخدمة (انظر رقم ٤٨).

٦٦- في هذه الحالة، لا تتاح لليونيدو نفسها سوى مجموعة محدودة من التدابير الممكنة. ويتمثل أحدها في تقليص الإنفاق الممول من الميزانية العادية. وفي رأيي، من الأهمية بمكان ألا يتم ذلك على حساب قدرة اليونيدو على الاضطلاع بمهامها، بل من خلال زيادة كفاءة العمليات. ولا بد من مواصلة تطوير التقييم والرصد لبلوغ هذه الغاية أيضاً فيما يتعلق بالأنشطة الأساسية. ويتمثل مسار

التبرعات تؤدي إلى
اختلالات

العواقب على أنشطة
اليونيدو

حلول مختلفة

آخر في فتح موارد إضافية للميزانية العادية. ولهذا السبب أنشئ الحساب الخاص للتبرعات لأغراض الأنشطة الأساسية (SAVCCA) في عام ٢٠١٥. بيد أنني لاحظت أن الدول الأعضاء لم تقدم أي مدفوعات ذات شأن لهذا الصندوق حتى الآن. ويبدو من الضروري أن يتم على نحو أفضل إيصال فكرة أن المساهمة بتبرعات كبيرة في هذا الصندوق يمكن أن تساعد على تفادي التهديدات الخطيرة الماثلة أمام تآدية اليونيدو لعملها على نحو فعال. وعلاوة على ذلك، سيُعتبر جمع المتأخرات في هذا الصندوق طريقة شفافة لتوطيد القاعدة المالية للميزانية العادية. وينطبق ذلك أيضاً على صندوق الاستثمارات الرأسمالية الكبرى (MCIF) الذي أنشئ في عام ٢٠١٥ كآلية تمويل لتأمين التمويل للاستثمارات أو عمليات الإحلال الرأسمالية الكبرى. ويموّل هذا الصندوق الأخير من مخصصات الميزانية العادية ولكنه مفتوح أيضاً لتلقي التبرعات.

التوصية/التوصيات

٦٧- أشجع اليونيدو والدول الأعضاء على حشد جميع الإمكانيات من أجل تعزيز الكفاءة وتهيئة قاعدة مالية سليمة للأنشطة الأساسية. ولعل الدول الأعضاء تود أن تنظر في تقليص الاختلالات المالية من خلال إتاحة التمويل الطوعي للحساب الخاص للتبرعات لأغراض الأنشطة الأساسية وصندوق الاستثمارات الرأسمالية الكبرى.

٦٨- ترحب الإدارة بالتوصية وسوف تبذل جهوداً لتوعية المساهمين المحتملين بمفهوم الحساب الخاص للتبرعات لأغراض الأنشطة الأساسية وصندوق الاستثمارات الرأسمالية الكبرى.

رد الإدارة

٦٩- سوف أتابع أنا وفريقي هذه العملية.

المتابعة

جيم-٣-٢- الخصوم

جيم-٣-٢-١- المبالغ المستحقة الدفع

٧٠- يقضي البند ٤-٢ من النظام المالي بأن "يُسَلَّم للدول الأعضاء في نهاية السنة المالية الأولى التالية لفترة السنتين رصيداً الاعتمادات غير المستعمل في نهاية فترة السنتين، بعد أن تُخصم منه أي اشتراكات من الأعضاء تتعلق بفترة السنتين تلك تظل غير مدفوعة، ويقيد لحساب الدول الأعضاء بحرص تناسب مع اشتراكاتها المقررة وذلك وفقاً لأحكام البندين ٤-٢ (ج) و ٥-٢ (د) من النظام المالي".

البند ٤-٢ من النظام المالي

٧١- والمبلغ الفائض المتاح للتوزيع هو الرصيد غير المنفق المتأني من الاشتراكات المقررة المحصّلة من الدول الأعضاء. وترد تحت خانة "المبالغ المستحقة الدفع" المبالغ المحصّلة كاشتراكات مقررة عن فترات السنتين السابقة زائداً المبالغ المحصّلة من الدول الأعضاء الجديدة (رهنأ بتلقّي تعليمات من الدول الأعضاء المعنية). ويبيّن الجدول ٦ الاتجاه السائد بين عامي ٢٠١٣ و ٢٠١٦.

المبالغ المستحقة الدفع إلى الدول الأعضاء

السنة، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر				
٢٠١٦	٢٠١٥ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)	٢٠١٥	٢٠١٤ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)	٢٠١٣
١١,٧	٤,٨		١٦,٦	١٠,٤
٠,٠	١٠,٠		٠,٧	١٢,٠
(٦,٢)	(٣,١)		(١٢,٤)	(٥,٨)
٥,٥	١١,٧		٤,٨	١٦,٦

الجدول ٦: الرصيد غير المنفق (المصدر: الملحوظة ١٠، الحسابات)

الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين

جيم-٣-٢-٢-

٧٢- تتألف الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين من خصوم جارية وخصوم غير جارية. ويبيّن الجدول ٧ الاتجاه السائد بين عامي ٢٠١٣ و ٢٠١٦.

استمرار الاتجاه التصاعدي

السنة، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر				
٢٠١٦	٢٠١٥ (بعد إعادة إعداد البيانات)	٢٠١٥	٢٠١٤ (بعد إعادة إعداد البيانات)	٢٠١٣
٢,٩ (١,٤)		٣,٠	٢,٠ (١,٣٠,٤)	١,٥ (١,٣٥,٢)
٢٥١,٩ ١,٩٩,١		٢١١,٥ (١,٥,٣)	٢٢٣,٥ ١,٦٧,٧	١٧٥,١ (١,٨,٠)
٦,٣ ١,٤,٦		٦,٠ (١,٦,٦)	٦,٢ ١,٦٤,٤	٥,٤ (١,١١,٥)
٢٦١,١ ١,١٨,٤		٢٢٠,٥ (١,٤,٨)	٢٣١,٦ ١,٦٧,٣	١٨٢,٠ (١,١,٧)

الجدول ٧: الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين (المصدر: الملحوظة ١١)

٧٣- تحسب اليونيدو الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين، بما فيها المرتبات والسفر في

استحقاقات الموظفين

إجازات زيارة الوطن ومنح التعليم، بالاستناد إلى بيانات الموظفين والمدفوعات السابقة. وقياساً إلى الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين غير الجارية، تُعتبر استحقاقات الموظفين القريبة الأجل، البالغة ٣ ملايين يورو، ضئيلة القيمة.

٧٤- يتولى اختصاصيون أكتواريون تحديد استحقاقات ما بعد الخدمة وغيرها من استحقاقات الموظفين البعيدة الأجل. والتقييم الأكتواري هو تقدير للالتزامات البعيدة الأجل. ويمكن أن يكون لتغير الافتراضات وتغير سعر الفائدة وتغير نسبة التضخم تأثير كبير على تلك التقديرات. وتُنصح الإدارة عن الافتراضات وفقاً لمعايير إيبساس.

٧٥- بسبب هذه الخصوم غير الجارية المتعلقة باستحقاقات الموظفين، أصبح رصيد الصندوق العام لميزانية اليونيدو العادية سلبياً. وقد حُصّصت النفقات المستقبلية التقديرية بالفعل إلى الصندوق العام في حين أن الأموال التي ستغطيها لم تُجمع بعد، لأن هذه الخصوم تُدفع أولاً بأول. ويبلغ العجز ١٦٥,٨ مليون يورو. وسيلزم دفع مبالغ نقدية في المستقبل من أجل الوفاء بتلك الاستحقاقات، وإن لم يكن ذلك مطلوباً على الفور.

القريبة الأجل هي ضئيلة القيمة

استحقاقات الموظفين غير الجارية

عجز الميزانية العادية

بيان الأداء المالي

جيم - ٤ -

٧٦- في عام ٢٠١٦، تراجع مجموع الإيرادات بنسبة ٤,٥ في المائة ليصل مجموعه إلى ٢٩١,٣ مليون يورو. ويُعزى ذلك أساساً إلى انخفاض حجم التبرعات التي بلغ مجموعها نحو ٢١٨ مليون يورو. وانخفض حجم الاشتراكات المقررة مرة أخرى بنسبة ٤,٢ في المائة في عام ٢٠١٦ مقارنة بنسبة ١ في المائة في عام ٢٠١٥. ويبيّن الجدول ٨ الاتجاه السائد بين عامي ٢٠١٣ و ٢٠١٦.

تراجع إجمالي الإيرادات

السنة، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر					
٢٠١٦	٢٠١٥ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)	٢٠١٥	٢٠١٤ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)	٢٠١٣	
٢٩١,٣ (/٤,٥)	٣٠٤,٩ %٣٧,٦	٣٠٥,١ %٣٧,٧	٢٢١,٦ %١٥,٧	١٩١,٦ (/١٣,٣)	مجموع الإيرادات بملايين اليوروهات النسبة المئوية للتغير
٦٨,٢ (/٤,٦)	٧١,٢ (/١,٠)		٧١,٩ (/٦,٠)	٧٦,٥ (/١,٠)	ومنها: - الاشتراكات المقررة بملايين اليوروهات النسبة المئوية للتغير
٢١٧,٩ (/٤,٨)	٢٢٨,٨ %٥٦,٩		١٤٩,٦ %٣٦,٣	١١٤,٠ (/٢٠,٣)	- التبرعات بملايين اليوروهات النسبة المئوية للتغير
٠,٦ %٣٣٣	٠,٠ (/٨٠,٠)		٠,١ (/٨١,٦)	٠,٥ (/٣٧,١)	- عائدات الاستثمار بملايين اليوروهات النسبة المئوية للتغير

السنة، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر					
٢٠١٦	٢٠١٥ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)	٢٠١٥	٢٠١٤ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)	٢٠١٣	
٢٢٥,٢	٢٢٣,١	٢٢٣,١	١٩١,٤	٢٣٠,١	مجموع النفقات بملايين اليورو النسبة المئوية للتغير
%٠,٩	%١٦,٦	%١٦,٦	(%١٦,٩)	%٠,١	
١٢١,٠	١٢٦,٣		١٠٦,٩	١٠٧,٩	بما يشمل: - المرتبات/استحقاقات الموظفين بملايين اليورو النسبة المئوية للتغير
(%٤,٦)	%١٨,٦		(%١٠,٩)	(%٦,٦)	
٢٥,٦	٢٦,٧		٣١,٨	٣٤,٠	- تكاليف التشغيل بملايين اليورو النسبة المئوية للتغير
(%٤,١)	(%١٦,٢)		(%٦,٣)	%٤٦,٠	
٦٢,٩	٥٥,٨		٤٤,٦	٧٠,١	- الخدمات التعاقدية بملايين اليورو النسبة المئوية للتغير
%١٦,٧	%٢٥,١		(%٣٦,٤)	%٢٦,٠	
٥,٨	٦,٢		٤,٥	١٥,٧	- معدات التعاون التقني المحتسبة ضمن تكاليف التشغيل بملايين اليورو النسبة المئوية للتغير
(%٦,٥)	%٣٦,٤		(%٢١,١)	(%٢٦,٨)	
(٤,٧)	(٣٣,٣)		(٢٦,٠)	٩,٧	- فروق أسعار الصرف بملايين اليورو التغير بملايين اليورو
٢٨,٦	(٧,٣)		(٣٥,٦)	١,٩	
٧٠,٨	١١٥,٠	١١٥,٢	٥٦,٢	(٤٨,٣)	الفائض/(العجز) بملايين اليورو التغير بملايين اليورو
(٤٤,٢)	٥٨,٨	٥٩,٠	١٠٤,٥	(٣١,٤)	

الجدول ٨: الأداء المالي (المصدر: الملحوظة ٢)

٧٧- في الفترة نفسها، ارتفعت النفقات ارتفاعاً هامشياً أيضاً بواقع مليوني يورو. وتراجعت نفقات المرتبات واستحقاقات الموظفين بواقع ٥,٣ ملايين يورو. وزاد الإنفاق على الخدمات التعاقدية في الفترة نفسها بواقع نحو ٧ ملايين يورو. و بقيت نفقات معدات التعاون التقني وتكاليف التشغيل مستقرة نسبياً.

٧٨- تراجع أداء اليونيدو بواقع نحو ٤٥ مليون يورو ليبلغ فائضاً قدره ٧٠,٨ مليون يورو. ويُعزى ذلك أساساً إلى تراجع المكاسب من فروق أسعار الصرف. ولا تمثل المكاسب أو الخسائر من فروق أسعار الصرف سوى تقييم محاسبي من دون أن تفضي إلى تدفقات نقدية داخلية أو خارجة. وهي لا تؤثر على الأداء المالي لليونيدو.

تراجعت المكاسب من
فروق أسعار الصرف

جيم-٥-

بيان المقارنة بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية

تُعَدُّ الميزانية والحسابات على أساسين مختلفين

٧٩- منذ اعتماد معايير إيباس، لا تُعَدُّ ميزانيات اليونيدو وحساباتها باستخدام الأساس نفسه. فقد أُعدت البيانات من ١ إلى ٤ كلياً على أساس الاستحقاق. أمَّا بنود الميزانية فقد صُنِّفت حسب طبيعة النفقات وفقاً للميزانيتين المعتمدتين لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧.

يشكّل البيان ٥ حلقة وصل

٨٠- ويتيح بيان المقارنة بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية (البيان ٥) المطابقة بين الميزانية والحسابات. وقد أُعدَّ على أساس محاسبي نقدي معدّل. ويبيّن الجدول ٩ كيفية استخدام الميزانية في السنوات من ٢٠١٣ إلى ٢٠١٦.

السنة، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر				
٢٠١٦	٢٠١٥ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)	٢٠١٥	٢٠١٤ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)	٢٠١٣
٨٥,٣	٩١,٧	٨٨,٤	٩٤,٨	الميزانية الأصلية بملايين اليوروهات
٨٥,٣	١٠٢,٠	٨٨,٤	١٠٥,٧	الميزانية النهائية بملايين اليوروهات
٧٦,٧	٨٧,٦	٧٨,٠	٨٩,٥	المبالغ الفعلية على أساس قابل للمقارنة بملايين اليوروهات
٨,٦	١٤,٥	١٠,٣	١٦,٣	رصيد الاعتمادات بملايين اليوروهات
%١٠,١	%١٤,٢	%١١,٧	%١٥,٤	النسبة المئوية إلى الميزانية النهائية

الجدول ٩: مقارنة المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية (المصدر: البيان ٥)

تراجعت النسبة المئوية لموارد الميزانية غير المنفقة

٨١- في عام ٢٠١٦، شهدت النسبة المئوية لموارد الميزانية غير المنفقة تراجعاً طفيفاً إلى ١٠,١ في المائة مقارنة بنسبة ١٤,٢ في المائة في عام ٢٠١٥. ويتسق انخفاض النسبة المئوية لموارد الميزانية غير المنفقة في نهاية العام الأول من فترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ مع اتجاه يمكن ملاحظته في كل فترة من فترات السنتين.

جيم-٦-

أرصدة الصناديق والالتزامات

شكلت الالتزامات ٤٥ في المائة من أرصدة الصناديق

٨٢- لا تُحتسب التزامات اليونيدو كنفقات في البيانات المالية الممتثلة لمعايير إيباس. وقد بلغت ١٨٠,٨ مليون يورو في نهاية العام. وفي عام ٢٠١٦، مثلت الالتزامات ٤٥ في المائة من أرصدة صناديق اليونيدو بما قيّد الموارد المالية وفقاً لذلك. وسوف يفضي ذلك إلى خروج التدفقات المالية في السنوات المقبلة. ويبيّن الجدول ١٠ الاتجاه السائد بين عامي ٢٠١٣ و ٢٠١٦.

السنة، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر					
٢٠١٦	٢٠١٥ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)	٢٠١٥	٢٠١٤ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)	٢٠١٣	
٣٩٩,٢	٣٤٧,٣	٣٤٨,٦	٢٢٨,٦	٢١١,٣	أرصدة الصناديق بملايين اليوروهات النسبة المئوية للتغير
%١٤,٩	%٥٣,٥	%٥٢,٥	%٨,١	(/١١٧,٠)	
١٨٠,٨	١٥٤,٦	١٥٤,٦	١٢٥,٤	٩٩,٩	الالتزامات بملايين اليوروهات النسبة المئوية للتغير
%١٦,٩	%٢٣,٣	%٢٣,٣	%٢٥,٥	(/٢٤,٧)	
%٤٥,٣	%٤٤,٥	%٤٤,٣	%٥٥,٢	%٤٧,٣	النسبة المئوية إلى أرصدة الصناديق

الجدول ١٠: أرصدة الصناديق والالتزامات (المصدر: الملاحظتان ١٤ و ٢٠)

استنتاجات مفصلة بشأن عام ٢٠١٦

دال-

اتفاقات الخدمة الفردية

دال-١

٨٣- تشكل اتفاقات الخدمة الفردية نسبة كبيرة من رأس المال البشري لدى اليونيدو. وفيما يتعلق بفترة السنوات الأربع ٢٠١٣-٢٠١٦، سجلت اليونيدو ما مجموعه ١٧ ٤١٤ عقدا للخدمة الفردية بقيمة إجمالية قدرها ١٣٨ ٤٠٣ ١٦٤ يورو. وقد شهدت أهمية اتفاقات الخدمة الفردية زيادة مطّردة على مدى الأعوام الماضية. وتشير اليونيدو نفسها إلى "القيود الحالية في الميزانية بسبب انسحاب دول أعضاء مؤخرًا، وفيما يتعلق بقيودها في عدد الموظفين" لتوضيح هذه التطورات.

أهمية اتفاقات الخدمة
الفردية

٨٤- يبين الجدول أدناه تطور عقود اتفاقات الخدمة الفردية:

السنة	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٦
عدد العقود الممنوحة	٤ ٣١٩	٤ ٤٣١	٤ ٥٣٥	٤ ٦١٤
المدفوعات باليورو	٣٦ ٩٢١ ٨٧٥	٣٦ ٣٩٥ ٩٨٤	٤٥ ١٥٩ ١٤٧	٤٥ ٩٢٦ ١٣٢

٨٥- يوجد طلب على الخبراء الاستشاريين بصفة خاصة لتنفيذ برامج اليونيدو ومشاريعها المتعلقة بالتعاون التقني نظرا للحاجة المؤقتة إلى خبراتهم المحددة من أجل:

الطلب على الخبراء
الاستشاريين

- إعداد الخطط والأدلة الاستراتيجية؛
- إعداد الاستقصاءات ودراسات الجدوى؛
- تحليل عمليات الإدارة الداخلية؛
- تنفيذ برامج ومشاريع التعاون التقني.

المهام الأساسية المسندة إلى
الخبراء الاستشاريين

٨٦- علاوة على ذلك، هناك وظائف أساسية، مثل التخطيط الاستراتيجي أو الخدمات المالية أو خدمات تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات، مسندة إلى عدد كبير من الخبراء الاستشاريين. وفيما يتعلق بفترة السنوات الأربع ٢٠١٣-٢٠١٦، بلغت النفقات على الخبراء الاستشاريين المعيّنين للاضطلاع بهذه المهام الأساسية ما مجموعه ٦٠٢ ٦٧٣ ٨ يورو. ويشمل ذلك توظيف الخبراء الاستشاريين بهدف الاستعاضة عن الموظفين النظاميين الذين لا تتوافر أموال يمكن التنبؤ بها لإدامة توظيفهم. ويثير إسناد وظائف اليونيدو الأساسية إلى خبراء استشاريين العديد من المسائل المحددة. وتُحدّد هذه التكاليفات على نحو منتظم. بمدة أربع سنوات بحد أقصى. وكلما اعتمدت أنشطة اليونيدو الأكثر انتظاماً على ذلك التوظيف المؤقت زادت المخاطر المحدقة بالقاعدة المستقرة للمعرفة المهنية والمؤسسية داخل المنظمة. وقد يؤثر هذا على استمرارية تلك الأنشطة وكفاءتها.

تدّي تمثيل المرأة

٨٧- لاحظتُ أنّ المرأة تحظى بتمثيل متدن في عقود الخدمة الفردية. فعلى سبيل المثال، في عام ٢٠١٤، كانت المرأة تمثل ٣١ في المائة من أصحاب اتفاقات الخدمة الفردية أثناء الفترة المبلّغ عنها. ومقارنة بعام ٢٠١٤، ازدادت مشاركة العاملات بموجب اتفاقات الخدمة الفردية بنسبة ٤ في المائة في عام ٢٠١٦. ولا يجسد ذلك الأولوية الكبيرة التي تمنحها اليونيدو للتوازن بين الجنسين في جميع مجالات عملها.

إطار من أجل اتفاقات
الخدمة الفردية

٨٨- يبين "إطار اتفاقات الخدمة الفردية" (UNIDO/AI/2016/5) معايير توظيف وإدارة الخبراء الاستشاريين الدوليين والمحليين والقطريين. بيد أنه لا يميز بين أصحاب اتفاقات الخدمة الفردية المعيّنين من أجل برامج التعاون التقني وأولئك المعيّنين للاضطلاع بالمهام الإدارية الرئيسية.

لا توجد سياسات أخرى

٨٩- إلى جانب هذا الإطار، ليس لدى اليونيدو سياسة مكتوبة أخرى بشأن عملية توظيف الخبراء الاستشاريين الدوليين والمحليين والقطريين. وعلاوة على ذلك، توجد مبادئ توجيهية من صفحة واحدة فيما يتعلق بتعيين الموظفين الحكوميين.

الشروط المسبقة لتعيين أصحاب اتفاقات الخدمة الفردية

دال-١-١-

٩٠- لا يحدد الإطار المتعلق باتفاقات الخدمة الفردية أيّ شروط مسبقة بشأن توظيف أصحاب تلك الاتفاقات. ويؤدي ذلك إلى صعوبة تقييم ما إذا كان الاستشاريون يوظفون وفقاً للاحتياجات الحالية للمنظمة. وينطبق ذلك بصفة خاصة على المهام الأساسية للمنظمة.

عدم تحديد الشروط
المسبقة

٩١- وينبغي لليونيدو أن تحدد على نحو أكثر وضوحاً الظروف التي يُعتبر في ظلها توظيف الاستشاريين الخارجيين مصدراً ناجعاً وموثوقاً لقوة العمل. وينبغي أن تستند التكاليفات الفردية إلى تقييم واضح للنوع والكم المطلوب توافرها في الخدمة الخارجية. وفيما يتعلق بالتكاليفات المرتبطة بالأنشطة الأساسية على وجه الخصوص، يجب أن يشمل ذلك الرأي بشأن القدرات الداخلية المتاحة والمخاطر المحتملة على قاعدة المعرفة وعمل اليونيدو المستمر. وينبغي توثيق العملية

تقييم الخدمات المطلوبة

على نحو شفاف. وعلى هذا الأساس، يمكن لليونيدو أن تحصل أيضاً على لمحة عامة عن آثار تزايد حصة الخدمات الخارجية.

٩٢- أوصى بأن ترسي اليونيدو نظاماً مناسباً للتقييم والرصد فيما يتعلق باستخدام الخدمات الخارجية والإنفاق عليها.

التوصية/التوصيات

٩٣- تشير التوصية إلى عقود الخدمة الفردية المرتبطة بالوظائف الثابتة وليس إلى اتفاقات الخدمة الفردية الممولة من برامج ومشاريع التعاون التقني. كما أن إرساء نظام للرصد وتوطيد الضوابط الداخلية بشأن توظيف الخبراء الاستشاريين الممولين من الميزانية سيستدعيان إدخال بعض التحسينات على نظام تخطيط الموارد المؤسسية. وعليه، فإن تنفيذ هذه التوصية سيتطلب توافر موارد مالية إضافية وسيعتمد على ذلك.

رد الإدارة

٩٤- أقرت اليونيدو بالحاجة إلى توطيد الضوابط الداخلية وتحديد الشروط المسبقة من أجل توظيف الخبراء الاستشاريين الممولين من الميزانية العادية. ومن أجل تحقيق هذه المهمة الحيوية وتيسير العمليات التي تتسم بالكفاءة والفعالية من حيث الجدوى، ينبغي لليونيدو أن تبذل الجهود لتوفير الموارد الكافية من أجل إدخال التحسينات الضرورية على نظام تخطيط الموارد المؤسسية.

رد مراجع الحسابات
الخارجي

٩٥- سأتابع أنا وفريقي هذه العملية.

المتابعة

مواطن الضعف في الرقابة الداخلية

دال-١-٢-

٩٦- ينص الإطار الخاص باتفاقات الخدمة الفردية على أن مدير المشروع/حائز المخصصات يضطلع بما يلي:

مهام مدير المشروع

- استهلال توظيف أصحاب اتفاقات الخدمة الفردية (الفصل ٧-١)؛
- البت في ما إذا كان إشراك الخبراء الاستشاريين يتسق مع الحسابات المناظرة في الميزانية (الفصل ٧-٦)؛
- التحقق من توافر الأموال (الفصلان ٧-٦ و ٧-٢٦)؛
- الاضطلاع بمسؤولية إعداد الاختصاصات (الفصل ٧-٧)؛
- تحديد متطلبات التوظيف فيما يخص عملية اختيار الخبراء الاستشاريين (الفصل ٧-٧)؛
- تحديد النواتج ومتطلبات الإبلاغ والتأهل (الفصل ٧-٢٦)؛
- اختيار المرشحين من أجل التكاليف المحددة في الاختيار غير التنافسي (الفصل ٧-٢٦).

٩٧- لوضوح الأدوار والمسؤوليات وللفضل المناسب بين المهام أهميتهما في ضمان المساءلة والرقابة الداخلية الفعالة. ويضع إطار اتفاقات الخدمة الفردية مسؤولية كبرى على كل مدير مشروع/حائز للمخصصات. وهو يتحكم في عملية صنع القرار بالكامل. وقد يؤثر ذلك على شفافية عملية اتخاذ القرار ويفضي إلى تضارب في المصالح فيما يتعلق باختيار المرشحين المناسبين.

أدوار مدير المشروع وإدارة
الموارد البشرية

وتجسد المقابلات التي أجريت مع مديري المشاريع وجود نُهج مختلفة لإزاء اختيار المرشح الملائم. أجل مقارنة مؤهلات المرشحين ومعارفهم، يستخدم بعض مديري المشاريع صفحة فردية من تصميمهم على برنامج "إكسل" أو جدول للتصنيف بالدرجات المدرسية؛ ويدير آخرون العملية بالكامل من دون اعتماد توجه منهجي. وعلى عكس الدور القيادي لمديري المشاريع/حائزي المخصصات في عملية توظيف أصحاب اتفاقات الخدمة الفردية واختيارهم، يقتصر دور القائمين على إدارة الموارد البشرية على دور أكثر شكلية يستند إلى تسلسل سير العمل.

٩٨- يكون مديرو المشاريع/حائزو المخصصات مسؤولين أيضاً عن الدفع للخبراء الاستشاريين. وتخضع مخصصات العمل الاستشاري لحدود البرامج ذات الصلة ضمن الميزانية. أمّا إذا كان العمل الاستشاري يتسم بالتعقيد ويتطلب موارد إضافية، فإنّ "اعتمادات الميزانية" الواردة في الفصل ٧-٦ لا تنص على أيّ لوائح بخصوص هذه الحالات. ومن الممكن أن ينطوي ذلك على مخاطر انحراف الدفعات الفردية عن التمويل المخصص للمشاريع على المدى المتوسط أو الطويل.

٩٩- بالنظر إلى الدور البارز لمدير المشروع/حائز المخصصات، ما زلت ألاحظ نقص المساءلة فيما يتعلق بتوظيف الخبراء الاستشاريين. ولا يزال هذا الوضع قائماً بالنظر إلى ضرورة توقيع اتفاق الخدمة الفردية واعتماده من رئيس الوحدة ذات الصلة استناداً إلى عملية اعتماد سير العمل.

١٠٠- ينبغي أن تكفل اليونيدو أن تكون الأدوار والمسؤوليات المتعلقة بتعيين الخبراء الاستشاريين محدّدة بوضوح في إطار اتفاقات الخدمة الفردية، مع الفصل الواضح بين مدير المشروع وإدارة الموارد البشرية. وفي رأيي، ينبغي مراجعة قرارات مديري المشاريع/حائزي المخصصات في عملية الاختيار، واعتماده من جهة لها صلاحيات مركزية في كفالة الشفافية والكفاءة في إدارة الموارد البشرية. وعلاوة على ذلك، ينبغي لليونيدو أن تعد صحائف موحدة للتصنيف والتقييم لفائدة جميع مديري المشاريع. ومن شأن ذلك تحسين الشفافية والقابلية للمقارنة في عملية الاختيار.

١٠١- تؤيد الإدارة التوصية بإعداد صحائف موحدة للتصنيف والتقييم لفائدة جميع مديري المشاريع. وسوف تتم مراجعة إطار اتفاقات الخدمة الفردية. بيد أنه تجدر الإشارة إلى أنّ زيادة مسؤوليات طاقم إدارة الموارد البشرية في عملية الاختيار سيولد بالضرورة الحاجة إلى موارد إضافية للاضطلاع بالمهام الجديدة المسندة إليهم، وهو ما سيعتمد بدوره على توافر تلك الموارد الإضافية.

١٠٢- سأتابع أنا وفريقي هذه العملية.

عملية الاختيار

١٠٣- يميّز إطار اتفاقات الخدمة الفردية (الفصل ٨) بين:

- الاختيار التنافسي؛

مخصصات الخدمات
الاستشارية في الميزانية

غياب المساءلة

التوصية/التوصيات

رد الإدارة

المتابعة

دال-١-٣-

عمليات اختيار مختلفة

- الاختيار غير التنافسي؛
 - الاختيار التنافسي المحدود.
- فيما يخص العقود التي تزيد قيمتها الإجمالية على ٢٠٠ ٠٠٠ يورو، يُشترط إجراء عملية اختيار تنافسية من خلال إعلان عن الوظيفة الشاغرة.
- فيما يخص العقود التي تبلغ قيمتها ٢٠٠ ٠٠٠ يورو أو أقل، يُختار المرشح من مجمع الموارد في إطار عملية اختيار غير تنافسية. ويضم مجمع الموارد جميع الخبراء الاستشاريين العاملين أو السابقين ممن لديهم سجل أداء إيجابي.
- فيما يخص العقود التي تبلغ قيمتها ٢٠٠ ٠٠٠ يورو أو أقل، وفي حالة عدم توافر المرشح المناسب في مجمع الموارد، يجب تحديد ثلاثة مرشحين من مجمع الموارد. ويعني ذلك تطبيق الاختيار على أساس منافسة محدودة.

مجمع الموارد

١٠٤- يتضمن إطار اتفاقات الخدمة الفردية بعض الشروط التنافسية المنطبقة على عملية اختيار الخبراء الاستشاريين. ولا تشمل تلك المتطلبات الخبراء الاستشاريين الذين لديهم سجل أداء إيجابي وتكون أسماؤهم مسجلة في مجمع الموارد. وقد اتضح من المقابلات التي أجريت مع مديري المشاريع/حائزي المخصصات أن غالبية المرشحين تم اختيارهم من مجمع الموارد. وقد تساعد عملية الاختيار غير التنافسية هذه على إزالة العملية البيروقراطية لاعتماد الوظائف؛ بيد أنها لا تتيح الاستخدام الكامل للمنافسة المباشرة للعثور على أفضل المرشحين من أجل مهمة معينة. كما أنها تنطوي على خطر اتخاذ قرارات تتسم بعدم الشفافية وتغليب الميول الشخصية.

التوصية/التوصيات

١٠٥- ينبغي لليونيدو أن تضمن الموضوعية والمنافسة الكافية لدى اختيار الخبراء الاستشاريين وتوظيفهم. وينطبق ذلك بصفة خاصة على الخبراء الاستشاريين المختارين من مجمع الموارد والذين يمثلون غالبية المرشحين المختارين. وأوصي بأن تراجع اليونيدو عتبات المنافسة القائمة وخفضها عند الاقتضاء.

رد الإدارة

١٠٦- أبدت الإدارة دعمها للتوصية من حيث المبدأ، وسوف تراجع عملية الاختيار لمعالجة المخاطر المذكورة وفي الوقت نفسه تأمين التحقيق الفعال لأهداف برامج اليونيدو والحاجة إلى تعيين الخبراء الاستشاريين في الوقت المناسب. ويلزم إدخال تحسينات على نظام تخطيط الموارد المؤسسية لدعم الرصد الموحد بما يعني أن تنفيذ التوصية سيعتمد على توافر الموارد.

١٠٧- أقدّر قرار الإدارة بمراجعة عملية الاختيار. ويُفترض إتاحة الأموال اللازمة في وقت مناسب من أجل إدخال التحسينات المطلوبة على نظام تخطيط الموارد المؤسسية.

رد مراجع الحسابات الخارجي

١٠٨- سأتابع أنا وفريقي هذه العملية.

المتابعة

شفافية عملية الاختيار

دال-١-٤-

وثائق عملية الاختيار

١٠٩- فيما يخص عملية اختيار المرشحين، فإن إطار اليونيدو المعني باتفاقات الخدمة الفردية لا يشترط توثيق تقييم المرشحين المناسبين فيما يتعلق بتكليف ما. وينص الفصل ٨-٢ من إطار اتفاقات الخدمة الفردية على أن يكون مديرو المشاريع/حائزو المخصصات قادرين على تبرير قراراتهم المتعلقة بالاختيار عندما يطلب منهم مراجعو الحسابات الداخليون أو الخارجيون ذلك. وفيما يتعلق بعملية الاختيار، وجدنا بعض مواطن الضعف في الوثائق الخاصة بقرارات الاختيار. فقد أظهرت عملية المراجعة أن أسباب اختيار المرشحين أو رفضهم غير مسجلة جيداً مما يجعل الأساس لتبرير القرارات ضعيفاً. وهناك بعض مديري المشاريع/حائزي المخصصات الذين يحتفظون بالمراسلات الإلكترونية في ملفهم الخاص من أجل الامتثال لإطار اتفاقات الخدمة الفردية (الفصل ٨-٢). وهناك آخرون لا يسجلون عملية اتخاذ القرار على الإطلاق.

١١٠- أرى ضرورة أن يُحتفظ بسجلات مكتوبة بأسباب اختيار كل مرشح أو رفضه في مرحلتي التصفية الأولية والاختيار النهائي. ومن شأن ذلك أن يمكّن مديري المشاريع/حائزي المخصصات من تقديم تبرير شامل ومعقول لقرار الاختيار الذي اتخذوه عند اللزوم.

ضرورة السجلات الخطية

١١١- ينبغي لليونيدو أن تضع مبادئ توجيهية واضحة وأن تزيد وعي الموظفين بضرورة إعداد الوثائق المناسبة لعملية الاختيار في مرحلتي التصفية الأولية والاختيار النهائي.

التوصية/التوصيات

١١٢- تقبل الإدارة بالتوصية.

رد الإدارة

١١٣- سأتابع أنا وفريقي هذه العملية.

المتابعة

تقييم الأداء

دال-١-٥-

١١٤- ينص إطار اتفاقات الخدمة الفردية، في الفصل ٢٢ منه، على تقييم ورصد عمل صاحب اتفاق الخدمة الفردية وأدائه على نحو منتظم لكفالة التلبية الكاملة للالتزامات التعاقدية. ويجب أن يتضمن التقييم استعراضاً لنوعية الخدمات المقدمة. وعملاً بالإطار، يكون مدير المشروع/حائز المخصصات مسؤولاً عن إعداد الاختصاصات. والاختصاصات هي جزء لا يتجزأ من عقد الخدمة الفردية، ويجب أن تتضمن نواتج محددة بوضوح وقابلة للقياس (الفصل ٢٦-٧).

الاختصاصات

١١٥- ينبغي أن يتوقف الإفراج عن الدفعة النهائية والقرار بشأن ما إذا كان الخبر سيعاد توظيفه وينبغي الاحتفاظ به في مجمع الموارد على تقييم مُرضٍ للأداء. ومن أجل تقييم أداء الخبراء الاستشاريين، تستخدم اليونيدو نموذجاً موحداً. ويضم النموذج معايير التقييم التالية:

تقييم الأداء

- توصية بإعادة التوظيف في المستقبل؛
- المعرفة بالوظيفة والكفاءة؛
- النتائج المحققة؛

- الفعالية؛
- في الميدان.
- ويضم النموذج الموجود في قسم "المعرفة بالوظيفة والكفاءة" خمسة تصنيفات:
- ممتاز؛
- جيّد جداً؛
- جيد؛
- مقبول؛
- ضعيف.

ولا يوجد تعريف لمعنى ومحتوى كل تصنيف. وفيما يتعلق بمعايير التقييم الأخرى، يضم النموذج حيزاً ينبغي لمدير المشروع أن يدرج فيه التعليقات ذات الصلة. ولا يُحتفظ بأصحاب اتفاقات الخدمة الفردية الحاصلين على تقدير "ضعيف" في مجمع الموارد (إطار اتفاقات الخدمة الفردية، الفصل ٢٢-٣).

تعاريف مختلفة

١١٦- استعرضت أنا وفريقي تقييمات الأداء التي أعدها مديرو مشاريع مختلفون فيما يتعلق بمجموعة مختارة من أصحاب اتفاقات الخدمة الفردية. وكانت التصنيفات ضمن معيار "المعرفة بالوظيفة والكفاءة" عصبية على الفهم. فعلى سبيل المثال، حصل الخبراء الاستشاريون الذين حققوا النتائج المخطط لها على تقدير "ممتاز" أو "جيد جداً" أو "جيد". ومن الواضح أن مديري المشاريع لديهم تعاريف مختلفة لمتطلبات تصنيف محدد. بل إن التعليقات على معايير التقييم الأخرى لم تكن متسقة حيث إنها قيمت الخدمات باستخدام توصيفات من قبيل "أحسن" أو "أنجز" أو "حسب التوصيف الوظيفي".

الافتقار للأساس الكافي من أجل التقييم

١١٧- إن تقييم أداء الخبير الاستشاري مهم لأغراض المكافأة وكذلك لتعقب أداء العمل من أجل التكاليف المستقبلية. وفي هذا الصدد، فإن تصميم تقييم الأداء وتطبيقه ونتائجه لا توفر أساساً كافياً. ذلك أن متطلبات كل تصنيف ضمن معايير "المعرفة بالوظيفة والكفاءة" غير محدّدة، ومن ثم فإن التصنيفات لا تستند إلى أسس مرجعية قابلة للمقارنة.

التوصية/التوصيات

١١٨- ينبغي لليونيدو أن تضع نموذجاً لتقييم الأداء يتطلب من مديري المشاريع/حائزي المخصصات أن يقيّموا أداء الخبير الاستشاري. وينبغي عند الاقتضاء أن يستند تقييم الأداء إلى نواتج محدّدة بوضوح وقابلة للقياس. وينبغي أن يقدم التقييم معلومات أوفى عن نوعية الخدمة المقدمة قياساً إلى المهام الرئيسية المذكورة في الاختصاصات ذات الصلة. ويجب أن يضم تقييم الأداء وصفاً واضحاً للمهام المطلوب تأديتها، والنواتج المتوقعة بالامتثال للتكليف، والمؤشرات المحدّدة للإنجاز.

١١٩- تؤيد الإدارة التوصية، وسوف تراجع منهجية التقييم. وسوف يتطلب التنفيذ إدخال

رد الإدارة

رد مراجع الحسابات
الخارجي
المتابعة

تعديلات أيضاً على نظام تخطيط الموارد المؤسسية، وهو ما يعتمد على توافر الموارد.

١٢٠- أرحب بقرار اليونيدو بمراجعة منهجية التقييم. وينبغي لليونيدو أن توفر الموارد الكافية لتنفيذ التعديلات الضرورية في نظام تخطيط الموارد المؤسسية.
١٢١- سوف أتابع أنا وفريقي هذه العملية.

دائرة إدارة المباني

دال-٢-

١٢٢- وفقاً لاتفاق المقر، تتحمل اليونيدو، من خلال دائرة إدارة المباني، المسؤولية العامة أمام الحكومة المضيفة وسائر المنظمات التي تتخذ من فيينا مقراً لها عن صيانة مجمع مركز فيينا الدولي وإصلاحه وتعهده. وألاحظ جهود وإجراءات الدائرة على مدى العامين الماضيين التي تهدف إلى تعزيز أداء الدائرة لمهامها، مثل تعزيز الصندوق المشترك لتمويل عمليات الإصلاح والاستبدال الرئيسية، أو الإصدار الكامل لنظام إدارة أوامر العمل، أو تشغيل نظام تسجيل الوقت.

مسؤولية دائرة إدارة المباني

خطة تعزيز القدرات من الموظفين

دال-٢-١-

١٢٣- أوصيت، في تقريرَيَّ السنويين عن عامي ٢٠١٤ و ٢٠١٥ بأن يُعيَّن الموظفون المطلوبون لدائرة إدارة المباني في أسرع وقت ممكن، وأن تستند عملية التوظيف إلى خطة لتعزيز قدرات الموظفين للمطابقة بين الشواغر الحالية واحتياجات التشغيل والمخاطر التي يتعرض لها. وأكدت على ضرورة أن تراعى، لدى تنفيذ الخطة، الاحتياجات التنظيمية استناداً إلى مراجعة موصى بها هيكل الدائرة وعملياتها وإجراءاتها.

استمرار مراجعة الحسابات
للسنة الماضية

١٢٤- في أعقاب تقريرَيَّ لعام ٢٠١٥، أعفت اليونيدو دائرة إدارة المباني من التجميد العام للتوظيف الخارجي، وبدأت في تعيين موظفي الدائرة في آذار/مارس ٢٠١٦. وبحلول نهاية شهر تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦، كانت اليونيدو قد استكملت ١٥ عملية من عمليات التوظيف المخطط لها، وعددها ٤٢ عملية.

بدء التوظيف

١٢٥- في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥، وظفت اليونيدو خبيراً خارجياً في الموارد البشرية من أجل دعم دائرة إدارة المباني في تنفيذ توصيتي بشأن مراجعة الهيكل التنظيمي للدائرة وعملياتها ووضع خطة لتعزيز القدرات من الموظفين. وفي تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦، وبعد طلب فريقتي تلقي نسخة من خطة تعزيز القدرات من الموظفين، بما فيها جميع الوثائق ذات الصلة، قدمت الدائرة تقريراً بعنوان "خطة تعزيز قدرات دائرة إدارة المباني وهيكلها التنظيمي الجديد".

تقديم التقرير

١٢٦- يصف التقرير مستوى الملاك الوظيفي في عام ٢٠١٥ (٣٤ وظيفة شاغرة)، والعيوب الناجمة عن عدم ملاءمة الموظفين، سواء من حيث الكم أو النوع. ويشير التقرير أيضاً إلى عدة اختلالات مكتشفة في الهيكل التنظيمي للدائرة، ويستذكر أهداف مراجعة الهيكل التنظيمي الأولي

مضمون التقرير

للدائرة وكذلك هيكل ملاكها الوظيفي.

عدم كفاية المنهجية

١٢٧- منهجية التقرير مبينة على النحو التالي: "أجري استعراض هيكل دائرة إدارة المباني، وتقييم متطلبات الوظائف/التوظيف لكل مجال، وإعادة نشر الموارد، وإعداد التوصيفات الوظيفية وموجزات الموظفين، بالتعاون الوثيق مع دائرة إدارة المباني والمشرفين وفريق القادة. وإضافة إلى ذلك، أجريت مناقشات مع زبائن الدائرة من أجل فهم احتياجاتهم وكذلك تصورهم للدائرة" ولا يقدم التقرير أساساً موثقاً لإجراء تحليلات منهجية وكمية تتيح استخلاص احتياجات التوظيف من مهام الدائرة والمتطلبات الزمنية المقابلة. ولا يوصف الموقف والأهداف والتدابير الضرورية بأبعاد كمية ونوعية واضحة المعالم إلا نادراً. بل على العكس من ذلك، إذ إن التقرير يقدم في الغالب تقييمات عمومية وغير محدّدة بما يكفي لمستويات التوظيف الملائمة المفترضة.

١٢٨- يقدم التقرير بشأن خطة تعزيز قدرات دائرة إدارة المباني وهيكلها التنظيمي الجديد وصفا للهيكل العام الحالي لدائرة إدارة المباني، ويفسر قرار إدارة الدائرة بالإبقاء على هذا الهيكل العام. كما يشرح تشكيل المجموعات وعدد الطواقم. ويجسد الجزء المتبقي من التقرير هيكل الوحدات التنظيمية للدائرة. وفيما يخص كل وحدة و/أو وحدة فرعية تنظيمية، يقدم التقرير وصفا لمسؤولياتها العامة، والأهداف الخاصة بكل وحدة، والخطوات المتخذة لتحقيق هذه الأهداف، والهيكل النهائي للوحدة وملاكها الوظيفي.

وصف هيكل دائرة إدارة
المباني

١٢٩- يشار إلى جميع التدابير المتخذة باعتبارها مساهمات محدّدة صوب تحقيق الأهداف الخاصة بالوحدة ذات الصلة. ويعالج بعض تلك التدابير بوضوح الاختلالات التنظيمية المبينة في بداية التقرير، مثل تقليص نطاق سيطرة مسؤول الدائرة، أو تعزيز المهام الإدارية ومهام إدارة المشروع، أو نقل إدارة التنظيف والنفايات ومكتب المساعدة الخاص بالدائرة وكذلك مكتبها المركزي.

التدابير المتخذة

١٣٠- من أجل فهم البيانات والاستنتاجات المعروضة في تقرير خطة تعزيز قدرات دائرة إدارة المباني وهيكلها التنظيمي الجديد، طلب فريقنا الحصول على الوثائق التي بُنيت عليها الاستعراضات والتقييمات (بما فيها الأرقام والحسابات)، والوثائق المتعلقة بالتعاون مع الإدارة والمناقشات التي أُجريت مع المنظمات الكائنة في فيينا. ولم تقدم دائرة إدارة المباني وثائق أو أرقام أساسية إضافية، مثل محاضر المناقشات مع زبائن الدائرة أو الحسابات المنهجية بشأن الكيفية التي استخلص بها اختصاصي الموارد البشرية هذه الاستنتاجات.

لا توجد وثائق أساسية

١٣١- تشير الصيغة الوصفية للتقرير، وغياب الأرقام بشأن الأهداف المحدّدة، وما يتعلق بذلك من حاجة إلى اتخاذ التدابير لتحقيق تلك الأهداف، والإيضاحات المهمة للتدابير والقرارات المتخذة، إلى أن التقرير لم يكن الأساس الرئيسي للقرارات ذات الصلة لدى

لا يوجد أساس رئيسي
للقرارات

اليونيدو من أجل التحويل بعمليات التوظيف التي بدأت في آذار/مارس ٢٠١٦.

١٣٢- أقرُّ بأنَّ قيام دائرة إدارة المباني بتحليل وتقييم عبء العمل والملاك الوظيفي في الحاضر والمستقبل وتحديد الثغرات في الموارد والمخاطر ذات الصلة وفي الوقت نفسه أداء عملها المعتاد مهمة تنطوي على تحديات.

مهمة تنطوي على تحديات

١٣٣- مع ذلك، فإنَّ وضع خطة راسخة الأسس لتعزيز القدرات من الموظفين وتطوير تلك الخطة وتكييفها على نحو مستمر مع البيئة المتغيرة كلها أمور سوف تساعد اليونيدو على كفاءة اختيار التوافق الأنسب بين الموارد البشرية وعبء العمل وفي الوقت نفسه تفادي نقص الموظفين أو فائضهم داخل الدائرة.

الحاجة إلى خطة لتعزيز قدرات الموظفين

١٣٤- أرحَّب بقرار تعزيز الوظائف الإدارية ووظائف إدارة المشاريع. بيد أنه بالنظر إلى غياب الوثائق بشأن المعلومات الأساسية، فإنني وفريقي لسنا في وضع يسمح لنا بالتحقق من صحة الاستنتاجات المقدمة في تقرير خطة تعزيز قدرات دائرة إدارة المباني وهيكلها التنظيمي الجديد. فالتقرير، في شكله الحالي، لا يشكل أساساً سليماً بما يكفي من أجل اتخاذ قرارات إدارية موجهة نحو تحقيق الأهداف والكفاءة فيما يتعلق بالقدرات والموارد ذات الصلة، نظراً لغياب المعلومات ذات الصلة بشأن النواحي التالية:

غياب الأساس السليم

- النهج، بما في ذلك المعايير (المحدّدة جيداً) ذات الصلة من أجل استعراض وتقييم دائرة إدارة المباني من حيث تنظيمها وملاكها الوظيفي وأدائها لمهامها؛
- تقييم المخاطر استناداً إلى المعايير ذات الصلة والموضوعية؛
- تقييم الاحتياجات استناداً إلى أهداف مهام الدائرة لتحديد هيكل الدائرة المستهدف وملاكها الوظيفي؛
- تحليل الثغرات استناداً إلى مقارنة بين الأهداف والأداء لتحديد عدد الموظفين المعنيين المطلوبين ومؤهلاتهم؛
- الأرقام والحسابات لترير القرارات والتدابير المتخذة.

١٣٥- لذلك أوصي اليونيدو بما يلي:

التوصية/التوصيات

- (أ) بناء القرارات المتعلقة بالقدرات والتوظيف لدى دائرة إدارة المباني في المستقبل على تقييمات منهجية وجيدة التوثيق والحسابات ذات الصلة، بما يجسد الاحتياجات التشغيلية للدائرة وأدائها والمخاطر التي تواجهها. وينبغي لليونيدو أن تكون على وعي تام بأهمية إجراء تحليلات شاملة وشفافة للاحتياجات من القدرات كأساس لتخصيص الموظفين على نحو يركز على تلبية الاحتياجات وتحقيق الكفاءة؛
- (ب) توثيق عملية اتخاذ القرار المقابلة.

دال-٢-٢-

حوكمة دائرة إدارة المباني وامتنال اتفاقات الخدمة الفردية

الاختصاصات

١٣٧- تنص الفقرة ٢٦-٧ من إطار اتفاقات الخدمة الفردية على ضرورة أن تتضمن الاختصاصات "نواتج محدّدة بوضوح وقابلة للقياس". ووفقاً للفقرة ٧-٨ من الإطار، ينبغي أن تتسم الاختصاصات "بالشمولية والصراحة كما هي عليه في المبدأ التوجيهي الرئيسي في تحديد إطار الوظائف ومدى تعقيدها"، وأن تكون "مماثلة الأساس لتحديد الأتعاب وتقييم الأداء، ومن ثمّ تأييد أنّ الخدمات أُديت على نحو مُرضٍ". وعليه، فإنّ الاختصاصات ستجسد بوضوح وصف الوظائف. بما يتضمن: '١' المهام الرئيسية؛ '٢' النواتج الرئيسية/مؤشرات الأداء الرئيسية؛ '٣' المدة المتوقعة على أساس أيام العمل أو الشهور التقييمية."

تقييم الأداء

١٣٨- من أجل التصديق على إنجاز التكليف في الوقت المناسب وعلى نحو مُرضٍ تمهيداً للإفراج عن الدفعة النهائية، يُشترط إجراء تقييم لأداء أصحاب اتفاقات الخدمة الفردية. وتنص الفقرة ٢٢-٥ من إطار اتفاقات الخدمة الفردية على أن يتولى الموظفون المسؤولون استهلال تقييم الأداء الخاص بأصحاب اتفاقات الخدمة الفردية واستكمالها واعتماده خلال شهر واحد بعد إنجاز التكليف. وتُعتمد نماذج تقييم الأداء ذات الصلة رقمياً في نظام "ساب".

عقود الخدمة الفردية

١٣٩- في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥، استقدمت اليونيدو اختصاصياً في الموارد البشرية في إطار اتفاقات الخدمة الفردية لدعم دائرة إدارة المباني في تنفيذ توصيتي المتعلقة باستعراض الهياكل والعمليات التنظيمية للدائرة، ووضع خطة لتعزيز قدرات الموظفين. وبحلول نهاية عام ٢٠١٦، جُددت فترة عقد الاختصاصي مرتين بحيث ينتهي آخر تجديد له في أيار/مايو ٢٠١٧. وتحدّد الاختصاصات ذات الصلة المسؤوليات التي يضطلع بها اختصاصي الموارد البشرية وما يقدمه من نواتج.

نقص النواتج

١٤٠- بحلول نهاية العقد الأول، كان أحد النواتج غير منفّذ على النحو المطلوب، وكان هناك ناتج واحد فقط منجز بالكامل. وكانت النواتج الأخرى لا تزال قيد الإنجاز، ومن ثمّ نُقلت إلى اختصاصات العقد الثاني. ومع ذلك، واستناداً إلى التقييم الإيجابي للموظفين المسؤولين الذين أيدوا إنجاز صاحب اتفاق الخدمة الفردية في الوقت المناسب وعلى نحو مُرضٍ، أفرجت اليونيدو عن الدفعة الأخيرة ومنحت الاختصاصي عقداً جديداً.

ترحيل النواتج

١٤١- اعتمد الموظفون المسؤولون استمارة تقييم الأداء الثانية قبل نحو شهرين (١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١٦) من نهاية العقد الثاني (٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦)، في حين رُحلت بعض النواتج والمهام المقابلة إلى فترة الاختصاصات الثالثة.

التعليقات على المخرجات والنتائج

١٤٢- فيما يخص النتائج المنجزّة، تقتضي استمارات التقييم تقديم تعليقات بشأن جميع المخرجات والنتائج القابلة للقياس مقارنة بتلك المخطط لها أو المتوقعة. بموجب الاختصاصات.

وباستثناء الإفادة بأن الاختصاصي حقق النتائج على النحو المخطط له، لم يقدم تفسير أو تقييم منطقي مفصل. وصنّف الموظفون المسؤولون جهود الاختصاصي باعتبارها مساهمة جوهرية ومهمة ممتازة، وأوصوا بإعادة توظيفه في المستقبل.

١٤٣- في هذه الحالة تحديداً، أخفقت آليات الحوكمة والتحكم المتعلقة باتفاقات الخدمة الفردية لدى اليونيدو في ضمان الامتثال للمتطلبات الحالية لاتفاقات الخدمة الفردية.

١٤٤- فكما هو منصوص عليه في الإطار، ينبغي أن تتضمن الاختصاصات الحالية نواتج محدّدة بوضوح وقابلة للقياس تتيح تقييم أداء الاختصاصي. بيد أن الاختصاصات لا تقدم أيّ مواصفات إضافية بشأن النواتج عدا ما هو مذكور في وصف المهام الرئيسية. بل إنه فيما يخص بعض النواتج، لا يتيح وصف المهام الرئيسية استخلاص معايير واضحة تتيح إجراء تقييم مناسب لأداء اختصاصي الموارد البشرية. ولما كانت استمارات تقييم الأداء لا تتضمن أيّ تعليقات إضافية بشأن النتائج المحققة، فإنني وفريقي لسنا في وضع يسمح لنا بالتحقق من المعايير المطبقة لتقييم أداء صاحب اتفاق الخدمة الفردية.

١٤٥- علاوة على ذلك، فإنّ الجدول الزمني الذي يحكم الخدمات المطلوب تقديمها غير واضح. فالنهاية المحدّدة لفترة كل عقد لا تتسق مع تاريخ الإنجاز. وأدى ذلك إلى ترحيل المهام غير المنجزة إلى الاختصاص التالي من دون مبررات إضافية.

١٤٦- ومع مراعاة أنّ بعض النواتج رُحلت لاختصاصات العقد الثالث وأنّ ناتجاً آخر لم يُنفذ على النحو المطلوب، فإنّ اعتماد استمارة تقييم الأداء بما يؤيد إنجاز التكليف لم يكن سابقاً لأوانه فحسب وإنما أيضاً مخالفاً للفقرة ٢٢-٥ من إطار اتفاقات الخدمة الفردية.

١٤٧- وبالنظر إلى الدور الحاسم الذي تضطلع به الاختصاصات، فإنّ إرساء اختصاصات متسقة ووثيقة الصلة بالموضوع شرط أساسي فيما يتعلق بعملية استقدام وتوظيف أصحاب اتفاقات الخدمة الفردية. ولا توجد إرشادات إضافية تحدد المعايير ذات الصلة من أجل وضع الاختصاصات وتقييمها استناداً إلى مبدأ "العيون الأربع". ومن شأن مثل تلك الوثيقة مساعدة مدير المشروع/حائز المخصصات على تحديد المخرجات على نحو أفضل، وتوفير المعايير لتقييم نوعيتها وجدواها، وتمكين الموظفين المسؤولين من تقييم أداء صاحب اتفاق الخدمة الفردية في مرحلة لاحقة.

١٤٨- بناء عليه، أوصي بأن تقوم اليونيدو بما يلي:

(أ) الاهتمام بالاستخدام السليم لعقود الخدمة الفردية داخل دائرة إدارة المباني:

١- إيلاء اهتمام خاص لإعداد اختصاصات قابلة للتطبيق تمكّن الموظفين المسؤولين من تقييم أداء صاحب اتفاق الخدمة الفردية في الوقت المناسب بعد إنجاز التكليف؛

٢- جعل إجراء تقييم ناجع وشفاف شرطاً مسبقاً لاتخاذ القرار بشأن الإفراج عن

غياب الامتثال لمتطلبات اتفاقات الخدمة الفردية

غياب المعايير الواضحة لتقييم الأداء

عدم وضوح البعد الزمني

اعتماد تقييم الأداء سابق لأوانه

ضرورة وضع اختصاصات متسقة ووثيقة الصلة

التوصية/التوصيات

الدفعية النهائية؛

(ب) إرساء آليات فعالة للمراقبة، بما في ذلك العمليات المقابلة في مجال تكنولوجيا المعلومات لتحسين الامتثال لإطار اتفاقات الخدمة الفردية، وخصوصاً تفادي الاعتمادات السابقة لأوانها وما يلحق ذلك من الإفراج عن الدفعيات النهائية قبل إنجاز المهمة المشمولة باتفاق الخدمة الفردية.

١٤٩ - أحيط علماً بالتوصية.

رد الإدارة

١٥٠ - سوف أتابع أنا وفريقي رصد التطورات بشأن إرساء هياكل ناجعة ومناسبة في دائرة إدارة المباني.

المتابعة

إدارة الأصول

دال-٣-

قيد الأصول

دال-٣-١-

١٥١ - يحدد الفصل ٣-٢-٣ من دليل اليونيدو لإدارة الممتلكات (يسمى فيما يلي "دليل إدارة الممتلكات") معايير لرسملة الأصول. وقد حددت اليونيدو العتبة الدنيا للرسملة والإفصاح على أساس ٦٠٠ يورو للبنود الملموسة و ١٧٠٠ يورو للبنود غير الملموسة. وتراعى الأصول غير الملموسة المنشأة ذاتياً إذا تجاوزت عتبة قدرها ٢٥٠٠٠ يورو. أمّا البنود المشتراة التي تقل قيمتها عن الأعتاب المذكورة أعلاه - أي الأصول المنخفضة القيمة - فتحتسب ضمن تكاليف التشغيل على الفور في نهاية الشهر بعد الشراء. ويخصّص نظام "ساب" لإدارة الأصول (يسمى فيما يلي "نظام إدارة الأصول") كل بند مشتري إلى فئة محدّدة من فئات الأصول. ويقوم النظام بالتخصيص آلياً عند تكوين عربة التسوق. ولا تُعد تكاليف الاحتياز معايير ذات صلة من أجل هذا التخصيص. وفي نهاية كل شهر، يتولى النظام تسوية جميع البنود المشتراة ونقل كل بند تقل قيمته عن العتبة المعنية من فئته الأصلية إلى الفئة LVA01 (البنود الملموسة) أو LVA02 (البنود غير الملموسة). وعليه، فإنّ النظام لا يسجل تلقائياً جميع البنود التي تزيد قيمتها على ٦٠٠ يورو فحسب، وإنما أيضاً البنود التي تقل قيمتها عن ٦٠٠ يورو إذا ما اشترت عن طريق آلية "عربة التسوق" في نظام "ساب". ويخصّص النظام رقماً تسلسلياً لكل من الأصول المسجلة. ويمكن تعقب كل بند عن طريق سمة التعرف المحدّدة هذه إلى أن يُسحب من الخدمة ويُشطب. أمّا البنود التي لا تسجل آلياً في النظام، فينبغي أن تقيد على حدة من أجل رسملتها في جداول بنظام "إكسل" (انظر رقم ١٥٧) وتطبق معظم المكاتب الميدانية هذا الإجراء.

معايير تسجيل الأصول

١٥٢ - ينص دليل إدارة الممتلكات على أن تسجّل أصول محدّدة زهيدة القيمة - أو البنود المغربية المنخفضة القيمة (LVAI)، مثل الهواتف المحمولة أو الحواسيب - في نظام إدارة الأصول بغرض الرصد والمراقبة. وفي معظم الحالات، توضع هذه البنود في عهدة موظف محدد. وقد لاحظ فريقنا

الأصول المغربية المنخفضة القيمة

وجود قصور في تسجيل الأصول المغربية في الماضي. ولذلك، أوصيت بأن يتم تعقب هذه البنود عن طريق النظام. وأرست اليونيدو إجراءات للرصد ضمن نظام إدارة الأصول وفقاً لتوصيتنا. وأصبحت هذه البنود تُبرَز باعتبارها بنود مغرية. ولا يُعطَل البند في النظام إلى أن يُسحب البند من الخدمة أو يُشطب. وبذلك فإن البنود المرسمة والبنود المغربية المنخفضة القيمة تعامل بالطريقة نفسها. وأقَدّر الرد السريع والمناسب على توصيتي.

١٥٣- تحدد القاعدة المالية ١٠٩-١-٥ كيفية إدارة الممتلكات والمنشآت والمعدات من حيث السلطة عليها والمسؤولية عنها ومسك سجلاتها. ويحدد دليل إدارة الممتلكات ودليل اليونيدو بشأن إنشاء الأصول في إدارة العلاقات بالموردين العتبات ذات الصلة من أجل الرسملة والإفصاح. ووفقاً لهذه اللوائح والقواعد، تفصح اليونيدو عن الممتلكات والمنشآت والمعدات في بيان المركز المالي ذي الصلة والملاحظتين ذواتي الصلة ٧ و ٨.

ويُفصح عن النفقات التي هي دون عتبات الرسملة (الأصول المنخفضة القيمة والبنود المغربية المنخفضة القيمة) مع نفقات معدات التعاون التقني المسلمة إلى المستفيدين ضمن رقم مجمع (الملاحظة ١٧-٤). وعليه، فإن البيانات المالية لليونيدو لا تقدم معلومات واضحة بشأن النفقات الخاصة بالأصول المنخفضة القيمة والبنود المغربية المنخفضة القيمة.

١٥٤- أوصي بقيد جميع البنود التي لا تتجاوز العتبة ذات الصلة في نظام إدارة الأصول بغض النظر عما إذا كان البند يوجد في المقر أو في مكتب ميداني أو يُستخدم لأغراض التعاون التقني. وفي المستقبل، ينبغي أن تسجّل جميع الأصول المنخفضة القيمة والبنود المغربية المنخفضة القيمة في النظام على وجه الحصر.

وعلاوة على ذلك، أوصي بوضع المبادئ الإرشادية الملائمة وتبادل المعلومات مع المكاتب الميدانية وطواقم المشاريع المعنية. وينبغي الإفصاح عن النفقات الخاصة بجميع البنود التي لا تتجاوز العتبات ذات الصلة. ولما كانت معظم تلك البنود مسجلة في نظام إدارة الأصول، أعتقد أن بالإمكان استخلاص الأرقام ذات الصلة من خلال بذل جهد مقبول. وأرى أن الإفصاح سوف يزيد الشفافية ويقدم لمحة شاملة عن جميع الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول المنخفضة القيمة والبنود المغربية المنخفضة القيمة التي لا تزال في الخدمة.

١٥٥- اتفقت الإدارة مع توصيتنا، واقترحت تدابير محدّدة لمعالجة هذه المسائل.

١٥٦- سوف أتابع أنا وفريقي هذه العملية

الإفصاح عن الممتلكات
والمنشآت والمعدات

التوصية/التوصيات

رد الإدارة

المتابعة

التحقق من الرصيد المادي

دال-٣-٢-

١٥٧- تجري اليونيدو جرداً سنوياً وفقاً للقاعدة المالية ١٠٩-١-٩. ويقضي دليل إدارة الممتلكات (الفصل ٩-٦) أيضاً بإجراء عمليات تحقق من الرصيد المادي. وتشمل عملية الجرد في

عملية الجرد

المقر الممتلكات والمنشآت والمعدات والبنود المغرية والمنخفضة القيمة من خلال المسح الإلكتروني للوسم الخاص بكل بند مرة كل عام. وتُحصر الأصول المنخفضة القيمة، مثل الأثاث، مرة كل عام. وبمجرد قيد جميع البنود في نظام إدارة الأصول، تُسوى نتيجة عملية الجرد تلقائياً مع نظام إدارة الأصول. وينبغي تسوية كل تضارب على حدة. وتُسوى البنود المعدودة من خلال مقارنتها بقائمة الجرد السابق. وتشتري المكاتب الميدانية الأصول التي تتجاوز العتبة من خلال الإجراء المعتاد المتمثل في آلية "عربة التسوق". ويؤدّن للممثلين في المكاتب الميدانية بشراء أيّ بند لا يتجاوز العتبة المنطبقة تحت مسؤوليتهم الخاصة. وتسجل المكاتب الميدانية هذه البنود في نظام إدارة الأصول أو في جدول معد بنظام "إكسل". وبغية إجراء عملية الجرد، توافي وحدة خدمات الدعم العام الممثلين في المكاتب الميدانية بقائمة بالأصول الخاصة بكل من المكاتب الميدانية لليونيديو. وينبغي للمكاتب الميدانية مراجعة هذا التقرير الجردى وتسويته.

لا توجد لمحة عامة عن
البنود المخزنة

١٥٨ - وجد فريقنا إمكانية مواصلة تحسين عملية الجرد والتسوية. ولا تزال بعض استنتاجاتنا وتوصياتنا عالقة. وبوجه خاص، لا تزال وحدة خدمات الدعم العام لا تعلم معدات تكنولوجيا المعلومات التي تُنقل بين المكاتب أو من غرفة التخزين إلى المكاتب من أجل الاستعاضة عن البنود المتضررة. ورغم أن موظفي الوحدة يقومون بمسح هذه البنود إلكترونياً فإنّ البيانات ذات الصلة لا تعالج في نظام "ساب". وعليه، فإنّ الوحدة ليس لديها لمحة عامة كاملة ومحدّثة عن البنود المخزنة من أجل الإبدال والبنود المنقولة. وعلاوة على ذلك فإنّ الوحدة لا تحصل على لمحة عامة عن هذه المسائل سوى عند إجراء الجرد العيني مرة في السنة.

أهمية الجرد المادي

١٥٩ - أرى أنّ الجرد المادي للأصول إحدى الوسائل المهمة لممارسة الرقابة على الأصول داخل المنظمة. والغرض منه هو التحقق من دقة سجلات الجرد وإسناد القيمة الدفترية الصحيحة للأصول المقيدة فيها. لذا فقد أوصيت في تقريرى السنوي السابق بإجراء الجرد بمزيد من الدقة وإزالة التضاربات.

نظام جديد

١٦٠ - أتفقت اليونيديو مع التوصية. ومن أجل تحسين وتعزيز إدارة الأصول وعملية الجرد السنوي، تخطط اليونيديو لتطبيق نظام جديد. وسوف تبقى الإجراءات المتبعة في اشتراء البنود وتسجيلها في نظام "ساب" بلا تغيير. ولأغراض الجرد، سوف يُستخدم نظام تحديد الموقع في الوقت الحقيقي، على أن يطبّق في المقر أولاً، من خلال وضع "منارة" على كل بند. وتتوقع اليونيديو جني المنافع التالية من تطبيق هذا النظام:

- تحديد الموقع الدقيق لكل بند؛
- تعقب حركة كل بند في الوقت الحقيقي، وخصوصاً لدى الأفراد الذين توجد في عهدهم بنود مغرية منخفضة القيمة؛
- الحصول على لمحة عامة بطريقة أسرع عن البنود المخزنة في المستودعات والمخزونات وتحركاتها؛

- إجراء جرد دائم؛
- تقليص حجم العمل فيما يتعلق بالجرد السنوي، لأنه يمكن قصر الجرد المادي على عينات عشوائية وعلى تسوية التضارب؛
- التفاعل على نحو أسرع في حالة سرقة البنود أو ضياعها.

١٦١- تنوي اليونيدو أيضاً توسيع نطاق هذا النظام بحيث يشمل المكاتب الميدانية ومشاريع التعاون التقني في المستقبل بعد إطلاق المشروع التجريبي في المقر واختباره بنجاح.

١٦٢- أرى أن اليونيدو تعتزم تطبيق نظام مناسب ومتطور لتحسين إدارتها للأصول، بما في ذلك عملية الجرد. وقد تنتفي الحاجة إلى عملية الجرد الشامل بحيث يمكن خفضها إلى تسوية الحالات المشكوك فيها. وعلاوة على ذلك، يمكن معالجة مواطن القصور المتعلقة بجرد أجهزة تكنولوجيا المعلومات. وأرى كذلك أن هذا النظام الجديد يساعد على تفادي الأخطاء اليومية في التسجيل أو الحصر أو القياس أو ضياع الملفات. كما أعتقد أن بإمكان النظام المتطور أن يقلص حجم العمل المطلوب فيما يتعلق بمراقبة البضائع الواردة. وأرى أن نية اليونيدو تعقب جميع الأصول بواسطة منارة في الوقت الحقيقي تمثل خطوة تنطوي على توجه مستقبلي وستدرُّ فوائد على إدارة الأصول.

١٦٣- أوصي بأن تمضي اليونيدو في تنفيذ هذا المشروع استناداً إلى مفهوم يشمل جميع المعلومات الضرورية بشأن:

- تقديرات التمويل الأولي المطلوب؛
- مدة تنفيذ المشروع؛
- تحديد العلامات الإرشادية وقياس التقدم؛
- المنافع التي ستعود على الكيان؛
- الوفورات على المدى المتوسط مقارنة بالوضع الحالي (من حيث الجوانب النقدية والموارد البشرية)؛
- جدوى تبادل نتائج المشروع مع كيانات الأمم المتحدة الأخرى.

١٦٤- أحاطت الإدارة علماً بتوصية مراجع الحسابات.

١٦٥- سوف أتابع أنا وفريقي هذه العملية.

الأمّن المادي لتكنولوجيا المعلومات

١٦٦- كنت قد أبلغت في السنوات الماضية عن الوضع غير المرضي فيما يتعلق بوقاية نظم تكنولوجيا المعلومات من الحريق في الغرف التي تتشارك فيها اليونيدو مع منظمة أخرى. وقد قام فريقني بتفتيش البنية التحتية مرة أخرى مع التركيز على أهم الأجزاء التي تستعملها اليونيدو والمنظمات الأخرى من أجل الربط الشبكي. ولاحظوا أن الموقف ازداد تدهوراً.

المكاتب الميدانية ومشاريع

التعاون التقني

النظام المناسب

التوصية/التوصيات

رد الإدارة

المتابعة

دال-٤-

الأمّن المادي للبنية التحتية

لتكنولوجيا المعلومات في

اليونيدو

دال-٤-١-

مركز توزيع الألياف الرئيسي

١٦٧- تقع خزانات البيانات المركزية لمرفق الألياف البصرية المشترك للمبنى في الطابق السفلي من المبنى C (C-126). وتستخدم عدة منظمات في مركز فيينا الدولي هذه الغرفة الكبيرة حيث تحتاج جميعها إلى سبيل الوصول إلى هذا المرفق المركزي لتكنولوجيا المعلومات. وإذا أصيبت هذه المكونات الخاصة بتكنولوجيا المعلومات بضرر، فإن ذلك من شأنه انقطاع جميع الاتصالات المستندة إلى الشبكة في مركز فيينا الدولي.

١٦٨- في كل مرة زار فيها فريقنا هذه الغرفة في السنوات الثلاث الأخيرة وجد عدة مخاطر تتعلق بسلامة هذه العناصر الشبكية من الحريق، نظراً إلى أن كميات كبيرة من مواد التغليف القابلة للاشتعال والبضائع الجديدة والمستعملة مخزنة في هذا المكان. ولم يلاحظ فريقنا أي تحسن بحلول آذار/مارس ٢٠١٧. بل رصدوا المزيد من الأغلفة الكرتونية وعدداً من الأرفف والخزانات وعناصر مستعملة خاصة بتكنولوجيا المعلومات وبعض الأثاث الخشبي.

١٦٩- لم تكن اليونيدو أو المنظمات الأخرى على علم بمن يحق له دخول هذه الغرفة ومن هو المسؤول عن المواد المخزنة.

١٧٠- اتفقت اليونيدو السنة الماضية مع توصيتي بإزالة المواد غير الضرورية من الغرفة C-126. بيد أن اليونيدو أشارت إلى أنه لما كانت المواد المشار إليها لا تعود إلى اليونيدو، فإنها لم تتمكن من تنفيذ التوصية. وعليه، لا يسع اليونيدو سوى أن تطلب إلى المنظمات الشقيقة و/أو قسم الأمن والسلامة بالأمم المتحدة مواصلة تحسين الوضع.

١٧١- ما زلت أرى أن اليونيدو مسؤولة عن تحسين البنية التحتية، وخصوصاً الوقاية من الحريق. وأرى أن تخزين متاع في أماكن تستدعي حماية خاصة ينبغي أن يخضع للإرشادات المناسبة. ويجب أن يُحظر تخزين المواد القابلة للاشتعال في الغرفة المذكورة أعلاه وعلى امتداد طرق الوصول (الإنقاذ) المؤدية إلى هذه المنطقة حظراً باتاً مع مراقبة مدى الامتثال لذلك على نحو منتظم.

خزانات البيانات المركزية

المخاطر على السلامة من الحرائق

عدم وضوح المسؤولية

قبول التوصية

الحاجة إلى الإرشادات المناسبة

دال-٤-٢-

مركز التوزيع الشبكي في المبنى D

١٧٢- اكتشف فريقنا وضعاً يندرج بخطر أكبر في المنطقة التي يقع فيها مركز التوزيع الشبكي للمبنى D (D-01). ويكفل هذا المركز الربط الشبكي في المبنى ككل.

١٧٣- في الممر الضيق، عثر فريقنا على كمية من أشياء مختلفة، وخصوصاً الأثاث وغيره من الأجسام الخشبية التي تنطوي على احتمال كبير باندلاع حرائق.

١٧٤- استجابة لتقريرنا الأخير في عام ٢٠١٦، أوضحت اليونيدو أن هذا الوضع غير المرضي

مركز التوزيع الشبكي

احتمال كبير لاندلاع حرائق

ازدياد مخاطر الضرر

ذو طابع مؤقت. بيد أن فريقى لاحظ هذا العام ازدياد كمية النفايات والأشياء في هذه المنطقة، ومن ثم تزايد الخطر على اتصالات اليونيدو والمنظمات الأخرى الموجودة في المبنى D في حال نشوب حريق أو وقوع أعمال تخريب.

الأرضيات في الطابق السفلي

دال-٤-٣-

١٧٥- خلال السنوات الماضية، عندما قام فريقى بتفتيش البنية التحتية لليونيدو، لاحظ أن الأرضيات والممرات في العديد من الطوابق السفلى مليئة بكميات كبيرة من الأثاث والأجسام القابلة للاشتعال.

أجسام قابلة للاشتعال

١٧٦- يبدو أن احتمالات الحريق التي تنطوي عليها تلك الأجسام هائلة، كما أن دروب الهروب حرجة وغير آمنة. وعلاوة على ذلك، فإن الخطر على العناصر المركزية لتكنولوجيا المعلومات الموزعة أساساً في الطوابق السفلى من مركز فيينا الدولي قد يزداد على نحو غير ضروري. كما أن الوصول السريع واليسير لطواقم مكافحة الحرائق والإنقاذ عن طريق هذه الممرات التي تنطوي على احتمالات كبيرة لاندلاع الحرائق قد لا يكون ممكناً ويضيف إلى الوقت اللازم للوصول إلى الأماكن الحساسة ذات العناصر الحرجة فيما يتعلق بتكنولوجيا المعلومات.

الأخطار في حالة نشوب حريق

١٧٧- علاوة على ذلك، لا أرى حاجة لتخزين هذا الكم من البنود القديمة وغير المستعملة فيما يبدو على مدى فترة زمنية طويلة.

تخزين البنود غير المستعملة

١٧٨- أوصي بأن تفحص اليونيدو مسألة تخزين المواد مع مراعاة ظروف السلامة من الحريق، وأن تضع اللوائح المنظمة لتخزين البضائع في الغرف المشتركة. ويجب إزالة جميع المواد القابلة للاشتعال وغير الضرورية على نحو دائم من الأرضيات لتقليل خطر الحريق. وينبغي تحديد المواد غير الضرورية وتقديمها إلى المنظمات الأخرى في مركز فيينا الدولي أو عرضها للبيع أو التصرف فيها. وعلاوة على ذلك، ينبغي إحكام الرقابة على الدخول إلى الغرفة D-01 وتقييده لتقليل خطر الدخول غير المأذون به وتخزين المواد. ولما كانت مواطن قصور شبيهة قد تكون موجودة في جميع مباني مركز فيينا الدولي، أرى أيضاً الحاجة إلى وضع نظام فيما بين المنظمات الكائنة في فيينا من أجل ضمان سير عملها واتصالها بشبكة تكنولوجيا المعلومات.

التوصية/التوصيات

١٧٩- سوف تزال البنود المحددة باعتبارها تعود إلى اليونيدو في الطابق D-01، بمساعدة من دائرة إدارة المباني. ويخضع الدخول إلى هذا المكان لرقابة مشددة. وقد تم التبرع بالأثاث العائد لليونيدو إلى جمعية الصليب الأحمر في فيينا وسوف يُجمع في نيسان/أبريل ٢٠١٧. وستُنقل عناصر الخزانات البيضاء الجديدة لتخزينها في الموقعين C06 أو C02.

رد الإدارة

١٨٠- أقدر الإجراءات التي اتخذتها الدائرة. ولكنني ما زلت أرى مخاطر تتعلق بالوقاية من الحرائق حيث إن بعض الأجسام القابلة للاشتعال وغير الضرورية لا تزال موجودة في المكان.

رد مراجع الحسابات الخارجي

ومع أن الدخول إلى المكان يخضع لرقابة مشددة، فقد جرى إيداع هذه الأشياء فيه. ولذلك، أود التأكيد مجدداً على توصياتي.

١٨١ - سوف أتابع أنا وفريقي هذه العملية.

المتابعة

الحوكمة في اليونيدو

دال-٥-

١٨٢ - بعد التوصيات التي قدمها سلفي، أوصيت بإنشاء لجنة لمراجعة الحسابات. وقرر مجلس التنمية الصناعية إنشاء تلك اللجنة واعتمد اختصاصاتها في دورته الرابعة والأربعين التي عُقدت في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦. وتجري عملية اختيار أعضاء اللجنة. وسوف تُعرض النتائج للبت فيها على مجلس التنمية الصناعية في دورته الخامسة والأربعين التي ستُعقد في حزيران/يونيه ٢٠١٧. وأرحب بكون هذه التوصية قد نُفذت بالكامل.

إنشاء لجنة لمراجعة الحسابات

١٨٣ - تشمل ولاية لجنة مراجعة الحسابات جملة أمور، من بينها استعراض استقلالية مهمة المراجعة الداخلية للحسابات وفعاليتها وموضوعيتها، بما في ذلك تقييدها بميثاق الرقابة الداخلية، وتقديم المشورة في هذا الشأن.

موارد مكتب الرقابة الداخلية والأخلاقيات

وفي تقارير السنوية السابقة، علقت على عدم كفاية موظفي مكتب الرقابة الداخلية والأخلاقيات، وأوصيت بأن توفر اليونيدو الموارد اللازمة للمكتب على النحو المنصوص عليه في ميثاق المكتب.

١٨٤ - في الوقت الراهن، يشهد وضع التوظيف في مكتب الرقابة الداخلية والأخلاقيات تحسناً طفيفاً. ففي المرحلة الحالية، يتمثل موظفو المكتب في مدير (مد-١)، ومحقق (ف-٣)، ومساعدتين اثنتين معيّنين بالرقابة (خ ع-٥ وخ ع-٦). ويجري استقدام مراجعي حسابات اثنتين (ف-٣)، ويُنتظر أن تُشغل الوظيفتان ما بين نيسان/أبريل وحزيران/يونيه ٢٠١٧. وأرحب بالتقدم المحرز بشأن هذه النقطة. ومع ذلك، فإنني أحث الإدارة على مواصلة دعم المكتب بما يمكنه من الاضطلاع بمهامه على النحو المحدد في الميثاق.

إحراز تقدم

١٨٥ - ينبغي لليونيدو أن تكفل أن يُزوّد مكتب الرقابة الداخلية والأخلاقيات بالقدر الكافي من الموظفين والموارد.

التوصية/التوصيات

١٨٦ - أحيط علماً بالتوصية، وسوف يؤخذ بها قدر المستطاع بالنظر إلى القيود الراهنة على الميزانية.

رد الإدارة

١٨٧ - سوف أتابع أنا وفريقي هذه العملية.

المتابعة

هاء-

متابعة استنتاجات وتوصيات السنة الماضية والسنوات السابقة

١٨٨- اشتمل تقرير مراجع الحسابات الخارجي لعام ٢٠١٥ على ١٩ استنتاجاً وتوصية في انتظار التنفيذ. وفي تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦، قامت الإدارة بتحديث قائمة المتابعة من أجل الإبلاغ عن التقدّم المحرز بشأن تنفيذ هذه التوصيات.

هناك ١٩ توصية تنتظر التنفيذ

١٨٩- أجرى فريق تقييمي لتلك القائمة من أجل ضمان الاستمرارية والحفاظ على الذاكرة المؤسسية. وقد ناقشنا جميع تلك البنود مع الموظفين المعنيين، واستعرضنا الوثائق المذكورة. وترد في المرفق الأول من التقرير حالة تنفيذ جميع التوصيات التي تنتظر التنفيذ.

خضعت القائمة للتقييم

١٩٠- أُقدّر ما اتخذته الإدارة من تدابير لتنفيذ التوصيات. وفي سياق أنشطة المراجعة التي سنقوم بها في المستقبل، سوف يدرس فريقنا ما تحرزه اليونيدو من تقدّم في هذه المجالات حسبما أراه مناسباً.

أُقدّر ما اتخذته الإدارة من تدابير

مسائل أخرى

واو-

١٩١- أبلغني مكتب خدمات الرقابة الداخلية بثلاث حالات غش أو غش مُفترض. وفي إحدى هذه الحالات، أتمت الإدارة اتفاق الخدمة الفردية. وفي الحالتين الأخرين، أُتخذت إجراءات تأديبية. وفي حالتين، لم يلحق بالمنظمة أيُّ ضرر. وبلغ الضرر الواقع في الحالة الأخرى ٥٢٦ ٥٠٠ دولار أمريكي.

حالات الغش أو الغش المُفترض

١٩٢- ولم يكشف فريقنا أثناء المراجعة أيّ حالات غش أو غش مُفترض أخرى.

١٩٣- وفي عام ٢٠١٦، شُطبت بسبب الفقد أو السرقة بنود من الممتلكات والمنشآت والمعدات تبلغ قيمتها الإجمالية ٦٥ ٠٠٠ يورو (مقابل ٣٤ ٠٠٠ يورو في عام ٢٠١٥).

الفواقد/المشطوبات

١٩٤- ولم تقدّم أيُّ هبات في عامي ٢٠١٥ و٢٠١٦.

الهبات

شكر وتقدير

زاي-

١٩٥- أودُّ أن أعرب عن تقديري لما أسداه إليّ المدير العام والإدارة وموظفو اليونيدو من عون ومساعدة. وأشعر بامتنان شديد لما قدّموه من مساعدة أثناء عملية المراجعة الخارجية كلها.

شكر وتقدير

[التوقيع]

كاي شيلر

رئيس ديوان المحاسبة الاتحادي في ألمانيا،

مراجع الحسابات الخارجي

تقرير مراجع الحسابات المستقل

شهادة مراجع الحسابات الخارجي بشأن حسابات منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية عن السنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦

إلى رئيس مجلس التنمية الصناعية

الرأي

لقد قمت بمراجعة البيانات المالية لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (المشار إليها فيما يلي بـ"ليونيدو")، والمؤلفة من بيان المركز المالي (البيان ١) في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦، وبيان الأداء المالي (البيان ٢)، وبيان التغيرات في صافي الأصول (البيان ٣)، وبيان التدفقات النقدية (البيان ٤)، وبيان المقارنة بين المبالغ المرصودة (البيان ٥) عن السنة المنتهية في التاريخ المذكور، وملحوظات على البيانات المالية، بما فيها موجز للسياسات المحاسبية المهمة.

وحسب رأيي، تعرض البيانات المالية المصاحبة المركز المالي الحقيقي لليونيدو، من جميع الجوانب، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦، وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في التاريخ المذكور وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام

أساس إبداء الرأي

أجريت هذه المراجعة وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات. ويرد وصف مسؤولياتي بموجب تلك المعايير في القسم المعنون إجراءات المراجعة من تقريرتي. وأنا مستقل عن اليونيدو وفقاً للمقتضيات الأخلاقية ذات الصلة بمراجعتي للبيانات المالية، وقد استوفيت مسؤولياتي الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه المقتضيات. وأعتقد أن أدلة المراجعة التي حصلت عليها كافية ومناسبة لتشكيل أساساً لرأيي.

معلومات غير البيانات المالية، وتقرير مراجع الحسابات بشأنها

المدير العام مسؤول عن المعلومات الأخرى. وتتكون المعلومات الأخرى من تقرير المدير العام عن الوضع المالي لليونيدو وتقرير اليونيدو السنوي ٢٠١٦، ولكنها لا تشمل البيانات المالية وتقرير مراجعتي لها.

ولا يشمل رأيي بشأن البيانات المالية المعلومات الأخرى، ولا أعبر عن أي شكل من أشكال النتيجة التأكيدية بشأنها.

وفي سياق مراجعتي للبيانات المالية، تتمثل مسؤوليتي في قراءة المعلومات الأخرى والخلوص، لدى القيام بذلك، إلى ما إذا كانت المعلومات تتناقض تناقضاً جوهرياً مع البيانات المالية أو مع معرفتي التي اكتسبتها في المراجعة أو تبدو منطوية على أخطاء جوهريّة خلافاً لذلك. وإذا خلصت، استناداً إلى العمل الذي أدبته، إلى وجود خطأ جوهري في هذه المعلومات الأخرى، فإني مكلف بالإبلاغ عن ذلك. وليس لدي ما أبلغ عنه في هذا الصدد.

مسؤوليات الإدارة والمسؤولين عن الحوكمة فيما يخص البيانات المالية

المدير العام مسؤول، وفقاً لأحكام النظام المالي لليونيدو، عن إعداد البيانات المالية وتقديمها على نحو صحيح وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وعن الرقابة الداخلية التي تراها الإدارة ضرورية للتمكين من إعداد بيانات مالية خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء أكانت ناتجة عن الغش أم الغلط.

وتكون الإدارة مسؤولة، لدى إعدادها للبيانات المالية، عن تقييم قدرة اليونيدو على الاستمرار، مع الإفصاح، حسب الاقتضاء، عن الأمور المتعلقة بالقابلية للاستمرار واستخدام الأساس المحاسبي المتعلق بالقابلية للاستمرار ما لم تكن الإدارة تنوي تصفية اليونيدو أو إيقاف عملياتها ولم يكن أمامها بديل واقعي عدا ذلك.

وتقع على المكلفين بالحوكمة مسؤولية الإشراف على عملية الإبلاغ المالي لليونيدو.

مسؤوليات مراجع الحسابات عن مراجعة البيانات المالية

تتمثل أهدافي في التأكد في حدود المعقول مما إذا كانت البيانات المالية ككل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء أكانت ناتجة عن الغش أم الغلط، وإصدار تقرير خاص بمراجعة الحسابات يتضمن رأبي. والتأكد في حدود المعقول هو تأكيد رفيع المستوى، ولكنه ليس ضماناً بأن المراجعة المنفذة وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات ستكتشف دائماً الأخطاء الجوهرية عندما توجد. ويمكن أن تنشأ الأخطاء عن الغش أو الغلط، وتُعتبر جوهرية إذا أمكن أن يُتوقع على نحو معقول أن تؤثر، سواء كل منها على حدة أو مجتمعة، على القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستعملون بناء على هذه البيانات المالية.

وفي إطار مراجعة الحسابات وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات، أمارس الحكم المهني وأحافظ على النظرة التشككية المهنية طوال عملية المراجعة. كما أقوم بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية سواء أكانت ناتجة عن الغش أم الغلط، وتصميم وأداء إجراءات مراجعة تتصدى لتلك المخاطر، والحصول على أدلة أثناء المراجعة تكون كافية وملائمة لتوفير أساس لرأبي. والخطر الذي ينطوي عليه عدم اكتشاف الخطأ الجوهرية نتيجة الغش أعلى من مثيله الناتج عن الغلط، إذ إن الغش قد ينطوي على التواطؤ أو التزوير أو الإغفالات المتعمدة أو التمويه أو تجاوز الرقابة الداخلية.
- الوصول إلى فهم للرقابة الداخلية ذات الصلة بمراجعة الحسابات من أجل تصميم إجراءات مراجعة الحسابات الملائمة للظروف، لكن ليس لغرض التعبير عن رأي بشأن فعالية الرقابة الداخلية لدى اليونيدو.
- تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومعقولة التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات الصلة التي تقوم بها الإدارة.
- الخلوص إلى رأي بشأن ملاءمة استخدام الإدارة للأساس المحاسبي القائم على القابلية للاستمرار وكذلك، استناداً إلى الأدلة المتحصل عليها أثناء المراجعة، بشأن ما إذا كان هناك عدم يقين جوهرية فيما يتعلق بأحداث أو أحوال قد تطرح شكوكاً ذات دلالة بشأن قدرة اليونيدو على الاستمرار كمنشأة عاملة. فإذا خلصت إلى وجود عدم يقين جوهرية، فإنني مطالب بأن ألفت النظر في تقريرتي إلى الإفصاحات ذات الصلة في البيانات المالية أو،

إذا لم تكن تلك الإفصاحات كافية، أن أعدّل رأيي. وتستند استنتاجاتي إلى الأدلة المتحصل عليها أثناء المراجعة حتى تاريخ التقرير الذي أصدره. بيد أن الأحداث أو الأحوال المستقبلية قد تؤدي إلى انتفاء صفة المنشأة القابلة للاستمرار عن اليونيدو.

- تقييم التمثيل الشامل للبيانات المالية وهيكلها ومضمونها، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت البيانات المالية تمثل المعاملات والأحداث الأساسية على نحو يحقق التمثيل الصحيح.
- وأتواصل مع المكلفين بالحوكمة بشأن أمور منها نطاق وتوقيت المراجعة المخطط لهما والنتائج ذات الدلالة للمراجعة، بما في ذلك أي نواقص مهمة في الرقابة الداخلية أحدها أثناء المراجعة.

الإبلاغ عن متطلبات قانونية أو رقابية أخرى

علاوة على ذلك، فإنني أرى أن معاملات اليونيدو التي لاحظتها أو اختبرتها في إطار مراجعتي كانت، من جميع الجوانب المهمة، متفقة مع النظام المالي والقواعد المالية لليونيدو والسلطة التشريعية.

كما أصدرت، وفقاً للمادة الحادية عشرة من النظام المالي لليونيدو، تقريراً مفصلاً بشأن مراجعتي لحسابات اليونيدو.

[التوقيع]

كاي شيلر

رئيس ديوان المحاسبة الاتحادي

في ألمانيا

مراجع الحسابات الخارجي

٧ نيسان/أبريل ٢٠١٧

متابعة تنفيذ الاستنتاجات والتوصيات
المقدمة في تقارير مراجع الحسابات الخارجي السابقة

المرجع	الاستنتاجات والتوصيات	رد اليونيدو	تعليقات مراجع الحسابات الخارجي
(١)	(٢)	(٣)	(٤)
تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن عام ٢٠١٤			
رقم ٢٧	لا تُعد اليونيدو بياناتها المالية باستخدام نظام تخطيط الموارد المؤسسية، بل يُنقل ميزان المراجعة الذي يولده ذلك النظام إلى صحيفة عمل بنظام "إكسل" (Excel). وإلى جانب ذلك، ليست هناك وثائق ولا إجراءات منهجية معتمدة لتحديث الصحائف. ينبغي لليونيدو ألا تستخدم، لأغراض المحاسبة والإبلاغ، سوى نظام تخطيط الموارد المؤسسية. وأوصى مراجع الحسابات الخارجي بإضافة وظيفة الإبلاغ إلى ذلك النظام، وخصوصاً لدواعي البيانات المالية.	سوف تقدم وحدة دعم الأعمال والنظم ما يلزم من دعم لفرع الخدمات المالية من أجل تنفيذ التوصية المتعلقة بأتمتة إعداد البيانات المالية. وقد أُدرج هذا الموضوع بالفعل في خطة عمل تلك الوحدة في إطار متابعة توصية منبثقة من مراجعة الاتحاد الأوروبي التحقيقية الساعية الأركان التي أجرتها سابقاً مؤسسة Ernst & Young.	سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.
		الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦ أُنجز جزئياً: البيانات المالية الآلية. قامت وحدة نظم التكنولوجيا والمعلومات في إدارة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات التابعة لشعبة دعم البرامج والسياسات بأتمتة العديد من البيانات المالية باستخدام برمجية "ساب" في نظام تخطيط الموارد المؤسسية وبرمجية Intelligence Business. ويمكن الآن إعداد بيان الميزانية وبيان الدخل وثمانى ملحوظات. وتُعرض البيانات على نحو يسهل معه على فرع الخدمات المالية في شعبة دعم السياسات والبرامج دمجها في التقارير المقدمة إلى أصحاب المصلحة. وعلاوة على ذلك، أُعد تقرير منفصل في إطار نظام "ساب" لتحليل البنود المقدمة في البيانات المالية. ويتواصل التطوير فيما يتعلق ببيان التدفقات النقدية. استُحدثت الأدوات وجرى تصميم واختبار المجموعة الأولية من البيانين الأول والثاني. ويتواصل	قامت اليونيدو بالفعل بأتمتة العديد من البيانات المالية والملحوظات وستواصل القيام بذلك. سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.

تعليقات مراجع الحسابات الخارجي	رد اليونيدو	الاستنتاجات والتوصيات	المرجع
(٤)	(٣)	(٢)	(١)
<p>سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.</p> <p>الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦</p> <p>بحلول تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦، لم يكن هناك "تقرير بشأن تقييم المخاطر". وكانت دائرة إدارة المباني لا تزال بصدد إعداد عملية تلقي العطاءات المقابلة. وتعتزم الدائرة نشر الدعوة لتلقي العطاءات بحلول آذار/مارس ٢٠١٧، وهي تتوقع إرساء العقد بحلول أيار/مايو ٢٠١٧. ويتوقع المشروع الحالي لوثائق تقديم العطاءات فترة ١٢ شهرا لإجراء تقييم المخاطر. ونظرا لتداخل فترة الإبلاغ، فسوف يتابع مراجع الحسابات الخارجي نتيجة عملية تقديم العطاءات بحيث يبلغ عن الإنجازات المتعلقة بتقييم المخاطر في تقريره لعام ٢٠١٧.</p>	<p>العمل بشأن الملحوظات والبيانات الأخرى.</p> <p>أبدت الإدارة موافقتها على استنتاجاتي وتوصييتي. وأحاطت علماً بهذه التوصية.</p> <p>وُضع المشروع الأول للاختصاصات في صيغته النهائية، وأطلع عليه ممثل الحكومة المضيفة (الشركة IAKW المسؤولة عن إدارة مركز فيينا الدولي ومركز "أوستريا سنتر فيينا") لاستعراضه والتعقيب عليه. وقد طلبت الشركة ذلك خلال الاجتماع الأخير الذي عُقد في آب/أغسطس ٢٠١٦. وسوف يُعقد اجتماع مع الشركة لمناقشة المزيد من التفاصيل.</p> <p>وفي تلك الأثناء، ونتيجة لحلقة العمل الداخلية التي عقدتها دائرة إدارة المباني بشأن تقدير المخاطر، أُجريت عملية تلقي العطاءات بخصوص التصدي للمخاطر المرتبطة بالوقاية من الحريق في مركز فيينا الدولي ككل، بما في ذلك المباني والمنشآت. وقد مُنح العقد بالفعل، وبدأ المفاوض في تقييم الأماكن المعنية.</p>	<p>تمثل دائرة إدارة المباني التابعة لليونيدو، وهي الوحدة المسؤولة عن "إدارة المباني"، أكبر عملية داخل اليونيدو. ويعمل مركز فيينا الدولي منذ أكثر من ٣٥ سنة. وفيما يتصل بتقادم المركز، شدّدت دائرة إدارة المباني على أنّ تكاليف تشغيل وصيانة وإصلاح المباني والمنشآت المدججة فيها تزايدت تبعاً لذلك. وفيما يتعلق بتدهور حالة المباني والمنشآت، يتزايد احتمال حدوث أعطال.</p> <p>من أجل معالجة هذه المشاكل، أوصى مراجع الحسابات الخارجي بتقييم المخاطر المحتملة فيما يتعلق بخدمة "إدارة المباني" المشتركة؛ وتحديد مهمة دائرة إدارة المباني تحديداً ووضوحاً، بمراعاة نتائج تقييم المخاطر المذكور أعلاه؛ وبالشروع في عملية تعديل مذكرة التفاهم وتحديثها بمراعاة المسائل المذكورة أعلاه والحالة الراهنة فيما يخص المنظمات الأخرى الكائنة في فيينا؛ وبتنقيح مذكرة التفاهم دورياً وتعديلها عند الضرورة.</p>	<p>رقم ٩٤</p>

تعليقات مراجع الحسابات الخارجي	رد اليونيدو	الاستنتاجات والتوصيات	المرجع
(٤)	(٣)	(٢)	(١)
<p>سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.</p> <p>الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦</p> <p>نفذت اليونيدو بعض التوصيات ولكنها لم تتخذ المزيد من التدابير. ويرجع ذلك إلى أن اليونيدو أرجأتها إلى أن تتوافر الأموال لتنفيذها في إطار عملية واحدة. وفي رأبي، فإن كل تدبير إضافي من شأنه تعزيز فعالية الوقاية من الحريق. وعلى وجه الخصوص، يُفترض أن يساعد تركيب أبواب مقاومة للحريق وسد الثقوب في الجدران على تمديد الفترة التي تسبق انتشار الحريق والدخان والحرارة إلى الغرف الأخرى وعناصر تكنولوجيا المعلومات.</p> <p>وسيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.</p>	<p>أبدت الإدارة موافقتها على استنتاجاتي وتوصيبي. وأحاطت علماً بهذه التوصية.</p> <p>قيد التنفيذ: لم تتح القيود التمويلية التنفيذ بعد. ومع ذلك، قد يكون اتخاذ تدابير انتقائية ممكناً في عام ٢٠١٧ مثل تركيب أبواب مقاومة للحريق.</p>	<p>يوجد مركز البيانات في غرفتين تفصل بينهما غرفة المراقبة والتحكم. وضمناً لحسن سير العمل على الدوام، أنشئ نظامان احتياطيان لتكنولوجيا المعلومات من أجل برامج اليونيدو وبياناتها، كل منهما في غرفة. والجدران والأبواب الفاصلة بين الغرفتين مصنوعة من الخشب، ومن ثم فهي ليست مقاومة للحرائق. وليس هناك نظام حديث للوقاية من الحرائق، مثل النظام الآلي لإطفاء الحرائق. فقد يؤدي وقوع حريق إلى فقدان تام للقدرة التشغيلية وإلى تلف تام لجميع البيانات المسجلة بعد آخر نسخ احتياطي.</p> <p>أوصى مراجع الحسابات الخارجي بنقل أحد نظامي تكنولوجيا المعلومات المذكورين إلى قسم مطافئ آخر. وثمة حل بديل ممكن، لكنه مؤقت، هو تركيب نظام حديث للوقاية من الحرائق. وأوصى المراجع الخارجي، للحد من هذه المخاطر، بالتقليص فوراً من الكمية الحالية للمواد القابلة للاشتعال.</p>	<p>رقم ١١٤</p>

المرجع	الاستنتاجات والتوصيات	رد اليونيدو	تعليقات مراجع الحسابات الخارجي
(١)	(٢)	(٣)	(٤)
رقم ١١٨	لم يُجرَ تحديثٌ لسياسة اليونيدو الرسمية بشأن تكنولوجيا المعلومات وأمن تكنولوجيا المعلومات منذ عام ٢٠١١. ومنذ ذلك الحين، حدثت عدّة تغيرات كبيرة في بيئة تكنولوجيا المعلومات داخل اليونيدو. أوصى مراجع الحسابات الخارجي بإصدار وتنفيذ وثيقة رسمية شاملة تبيّن سياسة اليونيدو بشأن تكنولوجيا المعلومات وتراعي الوضع الراهن للتكنولوجيا. ويمكن تحديد هذه الوثيقة الرئيسية كل سنة من أجل تضمينها التغيرات الراهنة وإضافة الخطط للسنة التالية.	أبدت الإدارة موافقتها على استنتاجاتي وتوصييتي. وأحاطت علماً بهذه التوصية.	سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.
تقرير مراجع الحسابات الخارجي لعام ٢٠١٥			
رقم ٢٤	ينبغي، من أجل إدارة شؤون المستعملين، الحصول على أذون من أجل إنشاء حسابات للمستعملين وتغييرها وحذفها، ومن أجل تنفيذ أنشطة إدارية أخرى. ووفقاً للفقرة ٢١٩ من إطار اليونيدو للرقابة الداخلية، تنفَّذ عملية الفصل بين المهام بمنح حقوق إدارة النظم حصرياً لموظفي شعبة نظم التكنولوجيا والمعلومات. أوصى مراجع الحسابات الخارجي بإلغاء أذون نظام الإنتاج التي لا تتوافق مع أدوار اليونيدو بموجب نظام "ساب" ومفهوم الأذون فيه.	سُتبدل جهود لإلغاء أذون إدارة شؤون المستعملين الممنوحة للمستعملين غير الأساسيين في نظام الإنتاج.	سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.
رقم ٣٠	ليس مفهوم الإدارة المركزية لشؤون المستعملين (CUA) مجسّداً في وثائق اليونيدو بشأن الأدوار والأذون في نظام "ساب"، إذ لا تأخذ تلك الوثائق في الاعتبار تغيُّر الأدوار وتمديدتها وإنجازها منذ تنفيذ نظام "ساب". بل لم يُعدَّ حتى الآن دليل شامل بشأن	تم الإنجاز: أنشئت أدوار فيما يخص مهام محدّدة لشعبة التكنولوجيا ونظم المعلومات.	هذا البند أُغلق.
رقم ٣٠	تعمل شعبة نظم التكنولوجيا والمعلومات حالياً على تحديث الأدلة والوثائق الخاصة بالأدوار والأذون في نظام "ساب".	سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.	

تعليقات مراجع الحسابات الخارجي	رد اليونيدو	الاستنتاجات والتوصيات	المرجع
(٤)	(٣)	(٢)	(١)
<p>سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.</p> <p>الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦</p>	<p>قيد التنفيذ: وُضعت تعليمات مفصلة بشأن الأدوار والأذون في نظام "ساب" لتوفير لمحة عامة واضحة والمبادئ الإرشادية الضرورية لمستعملي نظام "ساب" الذين يطلبون الأذون.</p>	<p>كيفية تعاون الإدارات مع شعبة نظم التكنولوجيا والمعلومات في إنشاء حسابات ومنح أذون للمستعملين وتغييرها وحذفها.</p> <p>أوصى مراجع الحسابات الخارجي بأن تقوم شعبة نظم التكنولوجيا والمعلومات بتنقيح وتحديث الوثائق الأساسية بالتعاون مع الإدارات، ومن ثم إيلاء الاعتبار الواجب لمفهوم الإدارة المركزية لشؤون المستعملين (CUA). وعلاوة على ذلك، ينبغي للشعبة أن تعد تعليمات مفصلة حول تعاونها مع الإدارات بشأن المستعملين والأذون في نظام "ساب".</p>	
<p>سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.</p>	<p>وفقاً لما سبق أن نوقش مع مراجع الحسابات الخارجي وأُعلِم به، أُسندت جميع الأدوار في البداية خلال مرحلة التنفيذ استناداً إلى المخطط الأولي للأدوار والأذون. وقد خضعت تلك الأدوار والأذون لتحديث مستمر استناداً إلى طلبات مسيري العمل/ المستعملين الرئيسيين.</p> <p>وقد تم تفعيل مبدأ "العيون الأربعة" داخل نظام "ساب".</p> <p>وفيما يتعلق بالملاحظة الخاصة بالفصل بين المهام، هناك مجالات لمواصلة تحسين مفهوم الأذون، وخصوصاً فيما يتعلق بالإيقاف التلقائي للبنود المفتوحة.</p>	<p>يراعى مبدأ الفصل بين المهام في إطار الرقابة الداخلية لليونيدو. فوفقاً للفقرة ١٣٣ من هذا الإطار، يُقصد بالفصل بين المهام الفصل بين دور كل مجموعة من مجموعات الموظفين التالية: الآمرون بالصرف بخصوص الالتزامات؛ والموظفون المخولون بالدخول في التزامات باسم المنظمة؛ والآمرون بالصرف بخصوص المدفوعات، والآمرون بصرف الأموال؛ والموظفون المأذون لهم بالتوقيع على التعليمات المصرفية.</p> <p>ليس هناك حتى الآن فصل بين المهام. ويراكم عدة مستعملين أذونا كثيرة. وعلى الرغم من أن اليونيدو تضع قيوداً في إطار سلسلة الإجراءات، فإننا لا نزال قلقين بشأن المستعملين الذين لديهم أذون مالية وإدارية في برامج الإدارة المركزية لشؤون المستعملين (CUA). وللتخفيف من هذه المخاطر، أوصى مراجع الحسابات الخارجي بأن تقوم إدارة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وإدارة الشؤون المالية بتحديث الأذون الحالية وجعلها متسقة مع مهام كل مستعمل.</p>	<p>رقم ٣٥</p>

المرجع (١)	الاستنتاجات والتوصيات (٢)	رد اليونيدو (٣)	تعليقات مراجع الحسابات الخارجي (٤)
		<p>الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦</p> <p>قيد التنفيذ: بعد التنسيق مع القائمين على الشؤون المالية في نظام "ساب"، يجري تنفيذ الفصل بين المهام.</p> <p>من خلال إلغاء الأدوار والمعاملات كما أوصت به إدارة الشؤون المالية، سوف تُفصل مهام المبالغ المستحقة الدفع والحزارة وكذلك الموظفون المأذون لهم بالتوقيع على التعليمات المصرفية الذين يمكنهم إنشاء ملفات مصرفية.</p>	<p>سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.</p>
رقم ٤٢	<p>تشمل خاصية SAP_ALL المركبة جميع أذون نظام "ساب"، مما يعني أن المستعمل الممنوح تلك الخاصية يمكنه الاضطلاع بجميع المهام في نظام "ساب". ويوصي نظام "ساب" بعدم منح هذه الخاصية لأي مستعمل.</p> <p>أوصى مراجع الحسابات الخارجي بالتحقق مما إذا كان المستعملون الـ ١٥ من فئة "service user" ينتمون إلى الفئة المناسبة، وإذا كان الأمر كذلك، التحقق مما إذا كانوا بحاجة إلى خاصية SAP_ALL.</p>	<p>بناءً على مناقشتنا مع مراجع الحسابات الخارجي، فإن على المستخدمين من فئة service user ضمان حسن سير نظام "ساب" للإنتاج. وبطبيعة الحال، ستقوم شعبة نظم التكنولوجيا والمعلومات، في إطار عملية استعراض الأذون المقبلة، بالنظر في ما إذا كان بالإمكان إدارة أي من هذه الحسابات بدون خاصية SAP_ALL.</p>	<p>سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.</p>
		<p>الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦</p> <p>تم الإنجاز: تم تحليل المستخدمين من فئة "service user" من حيث نوع المستعمل المناسب. وجرى تقليص عدد المستخدمين الذين لديهم الإذن المرتبط بخاصية SAP_ALL.</p>	<p>لما كان المستعملون يستطيعون التفاعل عن طريق واجهة المستخدم الرسومية لنظام "ساب" (SAP GUI)، يجب التقييد بشدة على الأذون الممنوحة لمستعملي الخدمة على نحو ما أوصى به نظام "ساب". ويجب مواصلة تقليص عدد هؤلاء المستخدمين.</p> <p>سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.</p>
رقم ٤٨	<p>يمنع مؤشر الإنتاجية "XPROD" البرامج المخصصة لحذف البيانات التجريبية من حذف البيانات المدرجة ضمن رمز الشركة. وتوصي مبادئ "ساب" التوجيهية بتحديد مؤشر عند</p>	<p>في الوقت الراهن، نظم الإنتاج مقفولة برمز "ساب" للصفقات "SCC4". ومن ثم، فإن عملية التغيير/التشكيل المباشر في نظام الإنتاج تخضع لمراقبة صارمة، وذلك باستخدام آلية للموافقة على إجراء</p>	

المرجع	الاستنتاجات والتوصيات	رد اليونيدو	تعليقات مراجع الحسابات الخارجي
(١)	(٢)	(٣)	(٤)
	<p>الانتقال من نظام التطوير إلى نظام الإنتاج.</p> <p>أوصى مراجع الحسابات الخارجي وضع علامة على مؤشر الإنتاجية لحماية البيانات من الحذف.</p>	<p>التغييرات والتحكم في المخاطر فقط. واستناداً إلى نتائج تلك الاختبارات، يمكن وضع علامة على خانة "productive" فيما يتعلق برمز الشركة.</p>	
		<p>الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦</p> <p>قيد التنفيذ: اضطلع بالعديد من الأنشطة من أجل تحسين الأمن والفصل بين المهام. ولما كانت وحدة نظم التكنولوجيا والمعلومات في إدارة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات التابعة لشعبة دعم البرامج والسياسات بحاجة إلى التحقق من عواقب وضع علامة على خانة "productive" فيما يتعلق برمز الشركة، فقد جرى تغييرها في نظامي DEV و QUA، ويجري حالياً تقييم الأثر.</p>	<p>سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.</p>
<p>رقم ٦٦ (انظر رقم ٤٤ في تقرير مراجع الحسابات الخارجي لعام ٢٠١٤)</p>	<p>تسارعت الزيادة في التبرعات الجارية وغير الجارية المستحقة القبض من نحو ٦٠ في المائة في عام ٢٠١٤ إلى ٩٢ في المائة في عام ٢٠١٥. ونتيجة لهذا، يتكون أكثر من ربع مجموع أصول اليونيدو من تبرعات مستحقة القبض.</p> <p>أشار مراجع الحسابات الخارجي مرة أخرى إلى أن هذا التطور قد ينطوي على مخاطر في المستقبل. إذ إن التبرعات المستحقة القبض في عام ٢٠١٥ سوف تُنفق على برامج التعاون التقني في السنوات القادمة، بينما يتوقع أن تشهد استحقاقات ما بعد الخدمة ازدياداً مستمراً في الفترة نفسها. ومرة أخرى، أوصى مراجع الحسابات الخارجي الإدارة بأن تراقب هذا الارتفاع عن كثب في السنوات القادمة.</p>	<p>ارتفاع التبرعات من المؤشرات الأساسية على الطلب على خدمات اليونيدو، وهو خاضع لفحص مستمر من قبل الإدارة، وتقوم أجهزة تقرير السياسات باستعراضه بصفة دورية.</p>	<p>سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.</p>
		<p>الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦</p> <p>لا تزال التدفقات الواردة من التبرعات قوية؛ وتستكشف الإدارة طرقاً للتماس التمويل الطوعي للأنشطة الأساسية لتخفيف الضغط على الميزانية العادية.</p>	<p>انظر تقرير مراجع الحسابات الخارجي لعام ٢٠١٦، جيم-٣، الفقرات ٤٧-٥١.</p>

المرجع	الاستنتاجات والتوصيات	رد اليونيدو	تعليقات مراجع الحسابات الخارجي
(١)	(٢)	(٣)	(٤)
رقم ٧٣	<p>زادت اليونيدو استثماراتها في الودائع القصيرة الأجل المقومة بالدولار الأمريكي. وبلغت نسبة الاستثمارات بالدولار إلى الاستثمارات باليورو ٥٦ في المائة مقارنة بنسبة ٤٤ في المائة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥.</p> <p>زيادة الاستثمارات إجراء وجيه، بسبب ارتفاع سعر الفائدة على الأرصدة المقومة بالدولار. ومن ناحية أخرى، قد تتعرض اليونيدو لمخاطر سعر الصرف إذا تحتم نقل الاستثمارات بالدولار مرة ثانية إلى اليورو. ومن ثم، أوصى مراجع الحسابات الخارجي بالأصل تكون الأرصدة المقومة بالدولار أعلى بكثير من الالتزامات المراد تسديدها بالدولار.</p>	<p>الافتراض بأن اليونيدو قد زادت من استثماراتها بدولارات الولايات المتحدة بسبب ارتفاع سعر الفائدة على الأرصدة المقومة بالدولار عن سعر الفائدة على الأرصدة المقومة باليورو افتراض غير صحيح. وقد نجحت اليونيدو في الحفاظ على الأرصدة المقومة بالعملتين بنسبة تتناسب مع المصروفات الضرورية بكل عملة. وأنفقت الإدارة مع التعليق الذي مفاده ضرورة ألا تكون الأرصدة المقومة بدولارات الولايات المتحدة أعلى بكثير من الالتزامات المراد تسديدها بالدولار، ونعتقد بأن هذا قد تحقق في عام ٢٠١٥.</p>	<p>سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.</p>
		<p>الموضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦</p> <p>شهد هذا العام تحولاً في الدخل، حيث إنَّ نسبي الدخل باليورو والدولار، في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦، بلغت ٥٣٪ و٤٧٪ على التوالي. وبلغت نسبة النفقات ٤٨,٥٪ على اليورو و٥١,٥٪ على الدولار. ويمثل ذلك، حتى تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦، فرقا بين الدخل والنفقات بنحو ٩٪. وبدلاً من تبادل فرق العملة (حيث لا توجد حاجة ملحة لذلك)، قررنا اللجوء إلى خيار أقل تدخلاً من الناحية المالية، أي تنفيذ حوالات من حساب السلف أو نفقات دولارية مختارة للمقر باليورو (كما كانت الحال في الماضي). وسوف تقيّم الإدارة أثر هذا القرار على مدى عام ٢٠١٧.</p>	<p>أقفل هذا البند.</p>
رقم ٧٨	<p>تواجه اليونيدو انخفاضاً في أسعار الفائدة في منطقة اليورو، بل أسعار فائدة جزائية. وبفضل العلاقة الجيدة مع المصارف المناظرة، تمكنت اليونيدو من إدارة الودائع لأجل باليورو بسعر فائدة صفري أو منخفض. بيد أن اليونيدو اضطرت للأسف إلى تمديد ودیعة لمدة ٩٧ يوماً بسعر فائدة سلبي.</p> <p>رأى مراجع الحسابات الخارجي أنه كان</p>	<p>أبدت اليونيدو موافقتها على التعليق الذي مفاده أنه ينبغي في العادة الامتناع عن القيام باستثمارات بسعر فائدة سلبي. بيد أنه لم يكن بوسع اليونيدو تفادي سعر الفائدة الجزائي في الحالة المذكورة واستثمار الأموال في مكان آخر في ذلك الوقت، حيث عرضت جميع الجهات المناظرة سعر فائدة سلبي.</p> <p>وخلاصة القول، فإن الأداء الاستثماري</p>	<p>سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.</p>

المرجع	الاستنتاجات والتوصيات	رد اليونيدو	تعليقات مراجع الحسابات الخارجي
(١)	(٢)	(٣)	(٤)
	يمكن لليونيدو تفادي سعر الفائدة الجزائي. وفيما يتعلق بالوضع المالي الفعلي، أوصي بعدم قبول أيّ استثمارات بسعر فائدة أقل من صفر في المائة..	ككل، بما في ذلك الاستثمارات باليورو، كان أفضل من متوسط أداء السوق. ولم يكن من الممكن تفادي المعاملة الوحيدة التي أسفرت عن سعر فائدة سلبي في ذلك الوقت، كما لم يكن لها أثر كبير على عائدات الفوائد السنوية.	
		الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦ أقفل هذا البند.	
رقم ٨٧ (انظر رقم ٥٩ في تقرير مراجع الحسابات الخارجي لعام ٢٠١٤)	ارتفع مبلغ المخصصات المرصودة تحسباً لعدم تلقي الاشتراكات بمقدار ١,٧ مليون يورو ليصل مجموعها إلى ٩١,٤ مليون يورو. ويتعلق ما يزيد على ٧١ مليون يورو من هذا المجموع باشتراكات مشكوك في تلقيها من دول أعضاء سابقة. وزاد مجموع المبالغ غير المسددة (بدون الدول الأعضاء السابقة) إلى ٣٢,١ مليون يورو. ذُكر مراجع الحسابات الخارجي مرة أخرى الدول الأعضاء القليلة التي عليها متأخرات كبيرة بأن تفي بالتزاماتها وتسدد اشتراكاتها المستحقة. كما أن الإسهام في سلامة الوضع المالي لليونيدو وفقاً للالتزامات المتعهد بها هو أمر يتعلق بالإنصاف تجاه الدول الأعضاء الأخرى. وعلى جميع الدول الأعضاء والإدارة بذل الجهود للتفاوض مع الدول الأعضاء التي عليها متأخرات بشأن خطط السداد.	أبدت الإدارة أهمية خطط الدفع، وأكدت استمرار جهودها في التفاوض مع الدول الأعضاء التي عليها متأخرات.	سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.
		الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦ في عام ٢٠١٦، نجحت دولتان عضوان في إنجاز خطتيهما بشأن السداد (أوكرانيا وجمهورية مولدوفا). ووقعت خطة سداد جديدة مع أرمينيا (مدتها ١٠ سنوات)؛ ويجري التفاوض على خطة سداد أخرى مع قيرغيزستان (مدتها ٥ سنوات).	انظر تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن عام ٢٠١٦، جيم-٣-١-٢، الفقرات ٥٧-٦٢.
رقم ٩١ (انظر رقم ٦٢ في تقرير	الاشتراكات المقررة غير الجارية المستحقة القبض هي اشتراكات الدول الأعضاء المؤكدة التي يجين أجل استحقاقها بعد سنة واحدة من تاريخ	امتثل تماماً في جميع خطط السداد لبنود النظام المالي ذات الصلة؛ حيث قيّدت جميع الأقساط المدفوعة لحساب أقدم التأخرات. ويكفل إدراج	سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.

تعليقات مراجع الحسابات الخارجي	رد اليونيدو	الاستنتاجات والتوصيات	المراجع
(٤)	(٣)	(٢)	(١)
	<p>الاشتراكات المقررة عن السنة الجارية في الخطة القيام، في نهاية فترة الخطة، بسداد المبلغ الكامل للاشتراكات المقررة، المستحقة عند انتهاء الخطة. ولا حاجة إلى إضافة فقرة جديدة إلى النظام المالي؛ وربما لزم تحسين صياغة خطط السداد في المستقبل لإزالة أي لبس بشأن انطباق النظام المالي.</p>	<p>الإبلاغ وفقاً لخطط السداد المتفق عليها. ويُتفاوض على خطط السداد بين الدول الأعضاء والإدارة من أجل خفض حجم المتأخرات. وبعد الاتفاق على خطة سداد، يجوز للدولة العضو سداد المتأخرات على أقساط تُدفع سنوياً. وعلى كل حال، لا تتضمن خطط السداد أي نظام بشأن ترتيب قيد المبالغ المدفوعة. ووفقاً للبند ٥-٥ (ج) من النظام المالي، تقيد اليونيدو المبالغ المسددة دائماً لحساب أقدم المتأخرات.</p> <p>لا يمثل الاتفاق على سداد المتأخرات على أقساط وسداد الاشتراكات المقررة عن السنة الجارية للبند المذكور من النظام المالي بقيد المبالغ المدفوعة لحساب أقدم المتأخرات. وأوصى مراجع الحسابات الخارجي اليونيدو إماماً بإضافة فقرة خاصة للنظام المالي بشأن قيد المبالغ المدفوعة في إطار خطة سداد، أو الإشارة صراحة في خطط السداد إلى البند ٥-٥ (ج) من النظام المالي.</p>	<p>مراجع الحسابات الخارجي لعام ٢٠١٤</p>
<p>أقفل هذا البند.</p>	<p>الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦</p> <p>عُدل النص الموحد لاتفاق خطة السداد بحيث يشار صراحة إلى البند ٥-٥ (ج) من النظام المالي في خطط السداد في المستقبل.</p>	<p>على الرغم من أن التبرعات مرحب بها، فمن شأن ازدياد التبرعات وثبات حجم الميزانية أن يقلل من فرص تحقيق أهداف المدير العام الإثباتية. وعلاوة على ذلك، لا تغطي تكاليف دعم البرامج المدرجة جميع التكاليف الإدارية التي تتكبدها المنظمة. وتغطي الميزانية العادية النفقات الإضافية التي تتكبدها المنظمة على حساب جميع الدول الأعضاء.</p> <p>مثل العام الماضي، أوصى مراجع الحسابات الخارجي بأن تراقب الإدارة الوضع القائم حالياً ومستقبلاً، وأن تكفل وجود توازن بين التبرعات وموارد الميزانية العادية في تمويل اليونيدو. فقد تساعد الزيادة الهائلة في التبرعات اليونيدو على تحقيق أهدافها، لكنها قد تنطوي على مخاطر في المستقبل.</p>	<p>رقم ٩٧ (انظر رقم ٦٩ في تقرير مراجع الحسابات الخارجي لعام ٢٠١٤)</p>

المرجع	الاستنتاجات والتوصيات	رد اليونيدو	تعليقات مراجع الحسابات الخارجي
(١)	(٢)	(٣)	(٤)
		الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦ انظر الحالة في رقم ٦٦.	انظر تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن عام ٢٠١٦، جيم-٣-١-٣، الفقرات ٦٣-٦٩.
رقم ١٠٨ (انظر رقم ٨٠ في تقرير مراجع الحسابات الخارجي لعام ٢٠١٤)	زاد أداء اليونيدو بأكثر من الضعف. ومرة أخرى، تأتي جزء كبير من الفائض من فروق أسعار الصرف التي يُقتصر على قيدها باعتبارها أرباحا. كان لانخفاض سعر صرف اليورو مقابل الدولار في نهاية السنة تأثير على أداء اليونيدو في عام ٢٠١٥ مرة أخرى. ولهذا، أكد مراجع الحسابات الخارجي على التوصية الصادرة العام الماضي بأن تواصل الإدارة توليد الإيرادات والحد من النفقات.	سوف تواصل الإدارة جهودها الرامية إلى توليد إيرادات. وقد اقتصرت النفقات المدرجة في الميزانية على مقدار الأموال المتاحة، وسوف يستمر اتباع هذا النهج.	سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.
		الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦ يُرَجَى النظر في الرد على رقم ٦٦ والتعليق الأولي أعلاه.	أقفل هذا البند.
رقم ١٣٠	يوفر نظام Open Text مجموعة من الملفات المنمطة عند إنشاء بند/مشروع لإدارة الحوافظ والمشاريع بنظام "ساب". وتحدد المبادئ التوجيهية لإدارة الوثائق، بنمطة إدارة المعارف والتعاون، الموضوع الذي ينبغي أن تُحفظ فيه أي وثيقة حسب محتواها. وقد تبين لمراجع الحسابات الخارجي عند فحص وثائق المشاريع المختارة أن بعض الوثائق غير محفوظة في الملفات المناسبة التي تحددها المبادئ التوجيهية لإدارة الوثائق أو غير متاحة إطلاقاً في الملف الخاص ببند/مشروع إدارة الحوافظ والمشاريع. أوصى مراجع الحسابات الخارجي بتوعية الموظفين بضرورة حفظ جميع وثائق المشاريع بطريقة منظمة. وينبغي تعريف الموظفين الجدد بميكل ملفات إدارة الحوافظ والمشاريع بنظام "ساب" والاشتراطات الواردة في المبادئ التوجيهية لإدارة الوثائق. وينبغي لليونيدو أن تنظر فيما إذا كانت المبادئ التوجيهية لإدارة الوثائق تلي متطلبات مستعملي الوثائق وأن	أحاطت الإدارة علماً بتوصياتي، ولاحظت أيضاً أن السبب في اتباع هذه الممارسة في حفظ الوثائق يعود إلى أنه كان من الممكن، عند بدء العمل بالنظام المذكور، تحميل الوثائق فيه مباشرة دون استخدام هيكل محدد سلفاً لحفظها، ثم صُمم الهيكل التراتبي لحفظ الوثائق وبدأ العمل به لاحقاً. وغالباً ما تُحفظ ملفات المشاريع الجارية باستخدام نفس نظام الحفظ الأصلي، لتجنب الفوضى وتيسير الاطلاع على الوثائق.	سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.

المرجع	الاستنتاجات والتوصيات	رد اليونيدو	تعليقات مراجع الحسابات الخارجي
(١)	(٢)	(٣)	(٤)
	<p>تتفقها عند الاقتضاء. وينبغي تحديث تلك المبادئ التوجيهية أيضاً بشأن متطلبات منصة البيانات المفتوحة الجديدة.</p>	<p>الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦</p> <p>أقفل هذا البند.</p> <p>تم الإنجاز: من أجل زيادة الوعي بين الموظفين بضرورة تخزين وثائق المشاريع على نحو كامل وممنهج، عُقدت سلسلة من الدورات التدريبية بشأن نظام Open Text خلال عام ٢٠١٦.</p> <p>ويندرج تحديث المبادئ التوجيهية لإدارة الوثائق ضمن مسؤولية إدارة تطوير البرامج والتعاون التقني.</p>	
<p>رقم ١٣٧</p>	<p>تبيّن مراجع الحسابات الخارجي أنه لم يجر تحديث بعض الأدلة العملية والمبادئ التوجيهية ذات الصلة، وأنّ الوثائق محفوظة في مواضع مختلفة في شبكة اليونيدو الداخلية (الإنترانت)، وأنها غير موجودة في الملف الفرعي لنظام Open Text المعنون "Manuals and User Guides".</p> <p>أوصى مراجع الحسابات الخارجي اليونيدو بتحديث المبادئ التوجيهية والأدلة العملية القديمة في الوقت المناسب، لا سيما فيما يتعلق بالتغيرات المترتبة على العمل بنظام تخطيط الموارد المؤسسية الجديد. ولتيسير اطلاع جميع الموظفين على المبادئ التوجيهية والأدلة العملية اللازمة لعملهم، ينبغي تجميع هذه الوثائق في ملف مركزي في النظام المذكور. وإذا ما انتهت الحاجة إلى أيّ مبادئ توجيهية أو أدلة عملية، فينبغي لليونيدو أن تنظر في تعليق العمل بالقواعد التنظيمية ذات الصلة وحذف الوثيقة ذات الصلة من شبكتها الداخلية أو نظام تخطيط الموارد المؤسسية.</p>	<p>سَلِّمت الإدارة بالحاجة إلى تحديث الأدلة العملية والمبادئ التوجيهية أو وضع أدلة ومبادئ جديدة. ووفقاً لما أفادت به الإدارة، فإنّ المبادئ التوجيهية/الأدلة العملية المتصلة بعمليات اليونيدو وإجراءاتها تخضع لعمليات تحديث مستمرة تتولاها الإدارات والوحدات المختصة. وتُنشر المحتويات المحدثة في الموضع المناسب من النظام المعني. غير أنّ تنقيح هذه الوثائق في الوقت المناسب يتوقف إلى حد بعيد على توافر الموارد اللازمة، لا سيما الموارد البشرية.</p>	<p>سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.</p> <p>الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦</p> <p>أقفل هذا البند.</p> <p>قيد التنفيذ: تخضع الأدلة ذات الصلة بنظام Open Text للتحديث والصيانة في النظام في:</p> <p>١- اليونيدو: الأحداث والتعلم والتدريب:</p>

المرجع	الاستنتاجات والتوصيات	رد اليونيدو	تعليقات مراجع الحسابات الخارجي
(١)	(٢)	(٣)	(٤)
		<p>الأدلة وأدلة المستعملين: أدلة تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات بما فيها نظام "ساب": Open Text (حُدث في أيار/مايو ٢٠١٦)</p> <p>٢- اليونيدو: الأحداث والتعلم والتدريب: الأدلة وأدلة المستعملين: إدارة مشاريع التعاون التقني وتنفيذها: OpenText Workflows 04 (حُدث في تموز/يوليه ٢٠١٦)</p>	
رقم ١٤٢	<p>يُشترط لرسملة الأصول أن تتجاوز قيمة البند ٦٠٠ يورو (العتبة الدنيا للرسملة)، فإن كانت أقل، قيِّدت ضمن تكاليف التشغيل في سنة شرائها. وفي الوقت الراهن، يسجل نظام "ساب" لإدارة الأصول جميع البنود التي تزيد قيمتها على ٦٠٠ يورو. وتسجّل البنود التي تقل قيمتها عن ٦٠٠ يورو آلياً في نظام إدارة الأصول إذا ما اشترت من خلال آلية "عربة التسوق" في نظام "ساب". أمّا البنود التي لا تسجل آلياً في النظام، فينبغي أن تقيد على حدة من أجل رسملتها.</p> <p>أوصى مراجع الحسابات الخارجي بقيد الأصول المغربية التي تقل قيمتها عن عتبة الـ ٦٠٠ يورو في نظام إدارة الأصول، وفق ما يقضي به دليل إدارة الممتلكات.</p>	<p>أحاطت الإدارة علماً بالتوصية وأفادت بأنّ هذه المسألة تتطلب تقييماً لجدوى قيد السلع المغربية في نميطة الأصول لنظام "ساب" وإطار تسلسل سير العمل المتصل بها.</p>	<p>سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.</p>
		<p>الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦</p> <p>تم الإنجاز: تم تسجيل جميع أصول المغربية التي تقل عن العتبة، ويجري تعقبها.</p>	<p>انظر تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن عام ٢٠١٦، دال-٣-١، الفقرات ١٥١-١٥٦</p>
رقم ١٤٧	<p>ينبغي أن يخضع كل ما تحصل عليه مكاتب اليونيدو القطرية من ممتلكات ومنشآت ومعدات لعمليات جرد مادب تجدد وتنظّم سنوياً. وقد حصل مراجع الحسابات الخارجي على قائمة الجرد المادي التي أعدها المكتب الميداني في المغرب، وكذلك قائمة معتمدة بالأصول من المقر بشأن المسألة ذاتها. وأظهرت المقارنة أنّ الكثير من الأصول غير مدرجة في قائمة الجرد التابعة للمقر. الجرد المادي للأصول هو إحدى الوسائل</p>	<p>أشارت الإدارة إلى أنّ المكاتب الميدانية مسؤولة عن عمليات الجرد المادي للأصول. ومن ثم فهي مطالبة بأن تحدّث سنوياً قوائم الجرد. ولا يملك موظفو المقر سوى الاعتماد على نتائج عمليات الجرد المادي التي تجريها المكاتب الميدانية للأصول.</p>	<p>سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.</p>

المرجع (١)	الاستنتاجات والتوصيات (٢)	رد اليونيدو (٣)	تعليقات مراجع الحسابات الخارجي (٤)
	المهمة لممارسة الرقابة عليها داخل المنظمة. وقد أوصى مراجع الحسابات الخارجي بإزالة التضارب بين هذه السجلات وبتوعية الموظفين بأهمية تسوية سجلات الجرد لضمان صحة السجلات المالية.	يُجرى حالياً الجرد السنوي لتسوية التباينات وكذلك التوعية بأهمية عملية تسوية سجلات الجرد لضمان صحة السجلات المالية.	الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦ انظر تقرير مراجع الحسابات الخارجي، دال-٣-٢، الفقرات ١٦٥-١٥٧
رقم ١٥٢	اكتفى فريقي، في المكتب الميداني بالمغرب، بفحص سجلات المصروفات الثرية التي لم تكن ممثلة للمبادئ التوجيهية لإدارة المصروفات الثرية والتحويلات المصرفية الصغيرة. أوصى مراجع الحسابات الخارجي اليونيدو بأن تذكّر أمين صندوق المصروفات الثرية بالامتثال للاشتراطات الواردة في المبادئ التوجيهية في هذا الشأن.	سوف تُذكر اليونيدو أمين الصندوق المسؤول عن المصروفات الثرية بالامتثال للاشتراطات الواردة في المبادئ التوجيهية لإدارة المصروفات الثرية والتحويلات المصرفية الصغيرة، وسوف توافي مكتبها الميداني بهذه المبادئ.	سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.
		الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦ جرى الاتصال بالمساعدين الإداريين في المكاتب الميدانية (بما فيها مكتب المغرب) وتذكيرهم بالإجراءات الصحيحة بشأن إدارة المصروفات الثرية والتحويلات المصرفية الصغيرة.	أقفل هذا البند.
رقم ١٥٦	تمهيدا للزيارة الميدانية، فحص مراجع الحسابات الخارجي عقود عمل موظفي المكتبين الميدانيين في المغرب وتونس. وتبين أن مرتبي موظفين اثنين معيّنين محليا كانا مقومين باليورو بدلا من العملة المحلية، غير أن القيمة المحددة كانت مطابقة للقيمة بالعملة المحلية عند حسابها بجدول المرتبات المنطبق غير المقوم باليورو. وقد أخضع عقد عمل جديد للموظفين المعيّنين محليا لعملية اختبار أظهرت أن النظام يصدر آليا خطابا للتعيين يحدد قيمة مرتب الموظف مقومًا بالعملة الوطنية ذات الصلة. أوصى مراجع الحسابات الخارجي بكفالة إدراج العملة الصحيحة آليا في خطابات التعيين	وافقت الإدارة على إدخال تعديلات على آلية التحكم في النظم تحقيقا لهذه الغاية. ووافقت أيضاً على الاستعاضة عن تحديد المرتب الذي سيُصرف للموظف في خطاب تعيينه بالاكْتفاء بالإشارة إلى جدول المرتبات المنطبق وفقاً لدرجته ورتبته وفتته، حيث سيقبل هذا من الفحوص اليدوية.	سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.

تعليقات مراجع الحسابات الخارجي	رد اليونيدو	الاستنتاجات والتوصيات	المرجع
(٤)	(٣)	(٢)	(١)
<p>أقفل هذا البند.</p>	<p>الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦</p> <p>تم الإنجاز: أصبحت خطابات التعيين الآن لا تشير إلا إلى الدرجة والمستويات.</p>	<p>واستحالة تغييرها يدويا. ولعل اليونيدو تود أيضاً أن تنظر في إمكانية الاستغناء عن تحديد قيمة المرتب الذي سيصرف للموظف في خطاب تعيينه والاكتفاء بالإشارة إلى جدول المرتبات المنطبق وفقاً لدرجته ورتبته وفتته.</p>	
<p>سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.</p> <p>الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦</p> <p>انظر تقرير مراجع الحسابات الخارجي، دال-٢، الفقرات ١٥٠-١٢٢</p>	<p>أحاطت الإدارة علماً بملاحظاتنا، وواصلت تنفيذ العمليات والمخططات الجديدة لسير العمل.</p> <p>جرى تحليل احتياجات دائرة إدارة المباني من حيث هيكلها، وتم تبسيط الإجراءات لزيادة الكفاءة في العمليات وفي استخدام الموارد وفي صنع القرارات. ويشمل استعراض هيكل الدائرة تقييم متطلبات الوظائف/الموظفين لكل مجال، وإعادة نشر الموارد، ووضع التوصيفات الوظيفية، ومراجعة موجزات الموظفين.</p> <p>وتمثل جانب أساسي من العملية في مراجعة الهياكل ضمن الطواقم/حلقات العمل لضمان ما يلي: أ) حصول جميع الطواقم وحلقات العمل على حاجتها من الموظفين وقدرتها على الاضطلاع بمهام معقدة وروتينية وفقاً للقواعد والنظم النمساوية على مدار العام؛ وب) إرساء هيكل تراتبي واضح</p>	<p>رقم ١٦١</p> <p>استكمالاً لعملية المراجعة التي اضطلعتُ بها في العام الماضي بشأن دائرة إدارة المباني باليونيدو والتي ركزتُ فيها أساساً على الإطار التنظيمي للدائرة ومهامها والمخاطر العامة التي تتهددها وملاك موظفيها، كانت الأولوية في عملية مراجعة الحسابات في هذا العام لتقييم الهيكل التنظيمي للإدارة ولعملياتها.</p> <p>رحب مراجع الحسابات الخارجي بتعيين رئيس دائرة إدارة المباني الجديد وبالمبادرة الرامية إلى تكليف خبير خارجي بوضع هيكل جديد يتسم بالكفاءة للدائرة. وأوصى مراجع الحسابات الخارجي اليونيدو بمواصلة تعزيز الدائرة.</p>	

المرجع	الاستنتاجات والتوصيات	رد اليونيدو	تعليقات مراجع الحسابات الخارجي
(١)	(٢)	(٣)	(٤)
		يكون من شأنه تحسين القدرات الإشرافية ضمن الطواقم/حلقات العمل، وضمان جودة الخدمات المتوقعة من المنظمات الكائنة في فيينا، وكذلك إتاحة المرونة المطلوبة في قوة العمل للتجاوب بسرعة مع الطلبات الخاصة.	
رقم ١٧٣ (انظر رقم ١٠٣ في تقرير مراجع الحسابات الخارجي لعام ٢٠١٤)	وفقاً لاتفاق المقر، تتحمل اليونيدو، من خلال دائرة إدارة المباني، المسؤولية العامة أمام الحكومة المضيفة عن صيانة مجمع مركز فيينا الدولي وإصلاحه وتعهده. ومن بين جوانب المسؤولية التي تنفرد بها الدائرة، بناء على الدور الموكل إليها، إدخال أيّ تغييرات على مركز فيينا الدولي، ولا سيما تنفيذ أيّ مشاريع إنشائية تتصل بأيّ من المنظمات الكائنة في فيينا وممولة من تلك المنظمات. وهي وظيفة لا تولى الاعتبار الكافي في هيكل الدائرة الحالي، فلا يلزم تخصيص موارد لها فحسب، بل تتطلب أيضاً موظفين بملكون الخبرات الفنية اللازمة ومهارات جيدة في إدارة المشاريع. قدم مراجع الحسابات الخارجي توصيات تتعلق بمجمل أمور، منها خصوصاً تأكيد المسؤولية العامة وتعيين الموظفين المطلوبين.	أحاطت الإدارة علماً بملاحظات.	سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.
		الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦	انظر تقرير مراجع الحسابات الخارجي، دال-٢، الفقرات ١٥٠-١٢٢
		تسير عملية تعيين الموظفين على ما يرام وبدعم كامل من إدارة الموارد البشرية. وتم بالفعل ملء ١٥ وظيفة من بين ٤٢. وفي حين جرى التركيز في المرحلة الأولية على الوظائف من درجتي خ ع-٢ و خ ع-٣، سوف يُعلن في الأشهر القادمة عن شواغر لكبار التقنيين ضمن الدرجات خ ع-٤ و خ ع-٥ و خ ع-٦.	
رقم ٢١٩ (انظر أرقام ١٠٨ و ١٢٦ في ١٢٧ في تقرير مراجع الحسابات الخارجي لعام ٢٠١٤)	هيكل الحوكمة في اليونيدو بحاجة ماسة الآن إلى إجراء تحسينات. ويمكن اعتباره غير مُرضٍ جزئياً، وإن كان مهماً للغاية بالنسبة للمراجعة الداخلية.	تجدر الإشارة إلى أنّ مسألة عدم كفاية الموظفين في المكتب قد أثّرت في العديد من المناسبات من قبل عدة كيانات رقابية؛ إلا أنّ الإدارة لم تتمكن بعد، بسبب قيود الميزانية، من تلبية هذا الطلب. وأحرز تقدم فيما يتعلق بلجنة مراجعة الحسابات.	سيتابع مراجع الحسابات الخارجي هذه العملية.

تعليقات مراجع الحسابات الخارجي	رد اليونيدو	الاستنتاجات والتوصيات	المرجع
(٤)	(٣)	(٢)	(١)
<p>الوضع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦</p> <p>انظر تقرير مراجع الحسابات الخارجي، دال-٥، الفقرات ١٨٢-١٨٧</p>	<p>قُدم عرض إيضاحي وإحاطات إلى الدول الأعضاء قرر بعدها مجلس التنمية الصناعية إنشاء لجنة مراجعة الحسابات واعتمد الاختصاصات في دورته الرابعة والأربعين في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦؛ وسوف يُتفق مع الدول الأعضاء على عضوية اللجنة في الدورة الخامسة والأربعين في حزيران/يونيه ٢٠١٧.</p> <p>وأُحرز تقدم على صعيد ملء الوظيفة الشاغرة الخاصة بمراجع الحسابات؛ بيد أن التوظيف لا يزال يمثل مشكلة بسبب استمرار القيود في الميزانية التي يتعين على المنظمة العمل في إطارها. ولعل الدول الأعضاء تود أن تنظر في إتاحة أموال لوظائف مكتب الرقابة الداخلية والأخلاقيات في البرنامج والميزانية للفترة ٢٠١٨-٢٠١٩.</p>	<p>أوصى مراجع الحسابات الخارجي مرة أخرى بتوفير عدد كاف من الموظفين لمكتب الرقابة الداخلية والأخلاقيات. كما أوصى مرة أخرى بإنشاء لجنة لمراجعة الحسابات.</p>	

البيانات المالية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦

تقرير من المدير العام

١- يسرني أن أفدّم البيانات المالية لعام ٢٠١٦، التي أُعدت بمقتضى المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام ("إيساس") ووفقاً لأحكام المادة العاشرة من النظام المالي.

الاشتراكات المقررة

٢- يتوقّف التنفيذ المالي للبرنامج المعتمد والميزانيتين المعتمدين على الحجم الفعلي للموارد النقدية المتاحة أثناء السنة، بما في ذلك توقيت سداد الاشتراكات المقررة. وتُبيّن أدناه، بملايين اليوروهات، مقادير الاشتراكات المقررة المحصّلة فعلياً ومقاديرها المقررة وفقاً لقرارات المؤتمر العام، مع الأرقام المقابلة لفترة السنتين السابقة.

الجدول ١

الاشتراكات المقررة

٢٠١٥		٢٠١٦		
النسبة المئوية	بملايين اليوروهات	النسبة المئوية	بملايين اليوروهات	
١٠٠,٠	٧١,٢	١٠٠,٠	٦٨,٢	الاشتراكات المقررة المستحقة القبض
				الاشتراكات المقررة المحصّلة
٩٠,٠	٦٤,١	٨٨,١	٦٠,٠	حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦
١٠,٠	٧,١	١١,٩	٨,٢	النقص في التحصيل

٣- وكانت نسبة تحصيل الاشتراكات المقررة عن عام ٢٠١٦ هي ٨٨,١ في المائة، وهي أدنى مما كانت عليه في عام ٢٠١٥، حين بلغت ٩٠,٠ في المائة. وكان مقدار الاشتراكات المقررة غير المسدّدة المتراكمة في نهاية العام ٢٢,٠ مليون يورو، باستبعاد مبلغ قدره ٧١,٢ مليون يورو مستحق من دول أعضاء سابقة، وبذلك يكون قد زاد على ما كان عليه في عام ٢٠١٥ (٣٢,٠ مليون يورو). ويقدم المرفق الأول (ه)، الوارد في ورقة غرفة الاجتماعات PBC.33/CRP.3 معلومات مفصّلة عن حالة الاشتراكات المقررة. وهناك اثنتان من الدول الأعضاء، هما أوكرانيا وجمهورية مولدوفا، وفتا بالتزامتهما بموجب اتفاقات خطط السداد. وقد سددت أرمينيا وكوستاريكا المبالغ المقررة عليهما في المواعيد المحددة. وفي كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦ كان عدد الدول الأعضاء التي لا يحق لها التصويت ٤٥ دولة؛ أمّا في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥ فكان ٤٤ دولة.

الأداء بالاستناد إلى أساس الميزانية

٤- أدّى اعتماد معايير إيساس إلى تغيير أساس إعداد البيانات المالية للمنظمة إلى الاستحقاق الكامل؛ إلا أنه لم يحدث في منظومة الأمم المتحدة ككل أيّ تغيير في منهجية إعداد البرامج والميزانيات. ونتيجة لذلك، يقتضي معيار إيساس ٢٤ (عرض معلومات الميزانية في البيانات المالية) أن يُدرج في البيانات المالية بيان يقارن بين المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية (البيان ٥)، يُعدّ بالاستناد إلى أساس الميزانية.

- ٥- وإلى جانب ذلك، أُدرج باب مستقل لتزويد قراء البيانات المالية بمعلومات عن أساس الميزانية. ويرد في الفقرات التالية عرض لأبرز المعالم المالية لعام ٢٠١٦.
- ٦- وتستند المقارنة إلى برنامج وميزانيي عام ٢٠١٦، التي اعتمدها المؤتمر العام في دورته السادسة عشرة (المقرّر م ع-١٦/١٥)، والمشملة على نفقات إجمالية من الميزانية العادية لفترة السنة قدرها ٦٨,٤ مليون يورو، تموّل من الاشتراكات المقرّرة بمقدار ٦٧,٢ مليون يورو ومن إيرادات أخرى بمقدار ١,٣ مليون يورو.
- ٧- وعلى أساس الميزانية، بلغت النفقات الفعلية من الميزانية العادية أثناء عام ٢٠١٦ ما مقداره ٦١,٤ مليون يورو (مقابل ٧٣,٤ مليون يورو في عام ٢٠١٥)، أو ٨٩,٧ في المائة (مقابل ٨٧,٢ في المائة في عام ٢٠١٥) من النفقات الإجمالية المعتمدة في الميزانية.
- ٨- وبلغت الإيرادات الأخرى المحصّلة فعلياً من الإيرادات المدرجة في ميزانية عام ٢٠١٦ ما مقداره ٠,١٥ مليون يورو من المساهمات الحكومية في تكاليف شبكة المكاتب الميدانية، و٠,٠٦ مليون يورو في إطار الإيرادات المتنوعة، مقابل مبلغ مدرج في الميزانية قدره ٠,٠٤ مليون يورو. وبمراعاة الإيرادات المتنوعة الفعلية التي لم تقدر في المؤتمر العام والبالغة ٢,٦ مليون يورو، يشكل صافي مجموع النفقات، البالغ ٥٨,٦ مليون يورو، نسبة ٨٧,٢ في المائة من صافي اعتمادات الميزانية العادية البالغ ٦٧,٢ مليون يورو. ونتيجة لذلك، بلغ رصيد صافي الاعتمادات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦ ما مقداره ٨,٦ ملايين يورو (انظر المرفق الأول (أ) و(ب) من الوثيقة (PBC.33/CRP.3)).
- ٩- وفي الميزانية التشغيلية لعام ٢٠١٦، بلغ مقدار المبالغ المستردّة في إطار تكاليف دعم البرامج ١٦,٩ مليون يورو (مقابل ١٧,٧ مليون يورو في عام ٢٠١٥). وسُجّلت نفقات قدرها ١٥,٣ مليون يورو (مقابل ١٣,٧ مليون يورو في عام ٢٠١٥)، مما أفضى إلى زيادة الإيرادات على النفقات بمقدار ١,٦ مليون يورو. ونتيجة لذلك، بلغ الرصيد الختامي للحساب الخاص بتكاليف دعم البرامج، أي حجم الاحتياطي التشغيلي، على أساس نقدي معدّل، ما مقداره ١٥,٧ مليون يورو، مقابل رصيد افتتاحي قدره ١٤,١ مليون يورو.
- ١٠- وبلغ حجم تنفيذ التعاون التقني لعام ٢٠١٦، مقاساً حسب معايير إيبساس، ١٥٧,٤ مليون يورو من حيث النفقات، مقابل ١٤٨,١ مليون يورو في عام ٢٠١٥. ويرد في التقرير السنوي لليونيدو ٢٠١٦ (PBC.33/2) مزيد من المعلومات عن خدمات اليونيدو في مجال التعاون التقني.
- ١١- والوضع المالي للمنظمة سليم، كما يتضح من التدفق المنتظم للتبرعات الذي بلغ ٢١٧,٩ مليون يورو في عام ٢٠١٦ (مقابل ٢٢٨,٨ مليون يورو في عام ٢٠١٥). وهذا، مقترناً بزيادة المخصصات لخدمات التعاون التقني في المستقبل، والمستوى العالي لاستخدام اعتمادات الميزانية العادية، ومعدّل التحصيل المعقول فيما يتعلق بالاشتراكات المقرّرة، مؤشر جيد على الاستقرار المالي للمنظمة وبرامجها المقبلة.

هيكل الإدارة

- ١٢- لليونيدو، حسبما ينص عليه دستورها، ثلاثة أجهزة لتقرير السياسات، هي: المؤتمر العام ومجلس التنمية الصناعية ولجنة البرنامج والميزانية. وتجتمع الدول الأعضاء في اليونيدو مرة كل سنتين في إطار المؤتمر العام، الذي هو أعلى أجهزة تقرير

السياسات في المنظمة. ويحدد المؤتمر المبادئ التوجيهية والسياسات، ويعتمد ميزانية اليونيدو وبرنامج عملها. ويجتمع أعضاء المجلس واللجنة مرة كل سنة للاضطلاع بوظائفهم المبينة في الدستور، بما فيها استعراض تنفيذ برنامج العمل المعتمد وما يقابله من ميزانية عادية وميزانية تشغيلية، وكذلك قرارات المؤتمر الأخرى. وأتولى، بصفتي كبير الموظفين الإداريين في المنظمة، المسؤولية العامة عن توجيه عمل المنظمة، ولديّ الصلاحية اللازمة لذلك.

الأخلاقيات والمساءلة

١٣- أثناء عام ٢٠١٦، واصلت اليونيدو إنفاذ مدونتها لقواعد السلوك الأخلاقي، وتطبيق السياسة المتمثلة في ضمان حماية الموظفين من أيّ فعل انتقامي لقيامهم بالإبلاغ عن حالات سوء السلوك أو لتعاونهم في عمليات مراجعة الحسابات أو التحقيقات، وكذلك سياسة الإقرار بالذمة المالية والإعلان عن المصالح.

خاتمة

١٤- في عام ٢٠١٦، احتفلت اليونيدو بالذكرى السنوية الخمسين لتأسيسها. وخلال هذه العقود الخمسة، أصبحت اليونيدو معترفاً بها تماماً لإنجازاتها في مجال التنمية الصناعية. ونحن فخورون بأن نرى ولايتنا المتعلقة بالتنمية الصناعية الشاملة للجميع والمستدامة تنعكس بالكامل في أهداف التنمية المستدامة. وعلاوة على ذلك، أعلنت الجمعية العامة الفترة ٢٠١٦-٢٠٢٥ عقدها للتنمية الصناعية الثالث لأفريقيا، مع قرار يهيب اليونيدو "أن تقوم بوضع برنامج العقد... وتفعيله وتولي زمام تنفيذه". ولذلك لم نحتفل في عام ٢٠١٦ بمماضيها وحسب بل، وأهم ما في الأمر، نظرنا إلى حاضرنا واستبصرنا مستقبلنا، أي كيف يمكننا زيادة إسهامنا في خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠. وبهذه الروح، أود أن أنتهز هذه الفرصة لأعرب عن تقديري للدول الأعضاء وللماخين على دعمهم الشامل، ولجميع موظفي اليونيدو على إسهامهم في أعمال المنظمة.

[التوقيع]

لي يون
المدير العام

منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

البيانات المالية عن السنة المنتهية

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦

المسؤولية عن تقديم البيانات المالية والمصادقة عليها

المدير العام لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) مسؤول عن إعداد البيانات المالية وسلامتها، ومسؤولية مراجع الحسابات الخارجي هي إبداء رأيه في هذه البيانات.

وقد أعدت البيانات المالية وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام والمادة العاشرة من النظام المالي لليونيدو، واستُخدمت فيها السياسات المحاسبية الملائمة، التي طُبقت تطبيقاً متسقاً استناداً إلى آراء رشيدة وحصيفة وأفضل تقديرات للإدارة.

ولدى المنظمة نُظم من الضوابط والسياسات والإجراءات المحاسبية الداخلية من أجل إدارة المخاطر وكفالة موثوقية المعلومات المالية وحماية الأصول وكشف ما قد يكون وقع من مخالفات.

وتخضع نظم المراقبة الداخلية والسجلات المالية لعمليات استعراض يقوم بها مكتب خدمات الرقابة الداخلية والمراجع الخارجي للحسابات أثناء اضطلاع كل منهما بمراجعة الحسابات على حدة. وتُجري الإدارة استعراضاً موضوعياً للتوصيات التي يقدمانها إليها لزيادة تحسين إطار الضوابط الداخلية للمنظمة.

وقد قيّدت جميع المعاملات الهامة في الدفاتر المحاسبية بصورة سليمة، وهي محتسبة على النحو المناسب في البيانات المالية المرفقة والملاحظات المصاحبة لها. وتكشف هذه البيانات بدقة معقولة المركز المالي للمنظمة وللصناديق التي تحتفظ بها المنظمة كأمانات، ونتائج عملياتها، والتغيرات التي طرأت على مركزها المالي.

[التوقيع]

بيتر أولبريخ
مدير إدارة المالية

[التوقيع]

لي يون
المدير العام

فيينا، ١٥ آذار/مارس ٢٠١٧

البيان ١: بيان المركز المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦
(بآلاف اليوروهات)

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٥ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦	المحوظة	
بآلاف اليوروهات	بآلاف اليوروهات		
			الأصول
			الأصول الجارية
٤٣٩ ٧١٤	٥٠٧ ٢١١	٢	النقدية ومكافئات النقدية
١٥٢ ٨٤٥	١٥٨ ٦٤٦	٣	المبالغ المستحقة القبض (من المعاملات غير التبادلية)
١٢ ٠٤١	٢ ١٥٣	٣	المبالغ المستحقة القبض من المعاملات التبادلية
١ ٠٨٠	٩٤٢	٤	المخزون
٢٨ ٣١٠	٢٣ ٣١٠	٥	الأصول الجارية الأخرى
٦٣٣ ٩٩٠	٦٩٢ ٢٦٢		مجموع الأصول الجارية
			الأصول غير الجارية
٧٢ ٨٥٧	٧٠ ٦٠٢	٣	المبالغ المستحقة القبض (من المعاملات غير التبادلية)
٦٤ ١٥٤	٦١ ٨٥٠	٧	الممتلكات والمنشآت والمعدات
٢ ٤٢٤	١ ٤٧٦	٨	الأصول غير الملموسة
١ ٥١٣	٤ ١٤٧	٩	الأصول غير الجارية الأخرى
١٤٠ ٩٤٨	١٣٨ ٠٧٥		مجموع الأصول غير الجارية
٧٧٤ ٩٣٨	٨٣٠ ٣٣٧		مجموع الأصول
			الخصوم
			الخصوم الجارية
٤ ٧٩٢	٢ ٥٥٥	١٠	المبالغ المستحقة الدفع (من المعاملات التبادلية)
٣ ٠٢٤	٢ ٩٠٤	١١	استحقاقات الموظفين
٣٨ ١٥٠	٢١ ٧٥٧	١٠	التحويلات المستحقة الدفع (من المعاملات غير التبادلية)
٨٦ ٧٠٣	٧٤ ٣٩٤	١٢	المبالغ المقبوضة سلفاً
٢١ ٥٢١	١٨ ٨٦٤	١٣	الخصوم الجارية والمالية الأخرى
١٥٤ ١٩٠	١٢٠ ٤٧٤		مجموع الخصوم الجارية
			الخصوم غير الجارية
٢١٧ ٥٢١	٢٥٨ ١٦٠	١١	استحقاقات الموظفين
٣٨ ٩٤٠	٣٧ ١٥٠	١٣	الخصوم غير الجارية الأخرى
٢٥٦ ٤٦١	٢٩٥ ٣١٠		مجموع الخصوم غير الجارية
٤١٠ ٦٥١	٤١٥ ٧٨٤		مجموع الخصوم
			صافي الأصول/القيمة المتبقية
٣٤٧ ٣٣٣	٣٩٩ ٢٣٩	١٤	الفائض (العجز) المتراكم وأرصدة الصناديق
١٦ ٩٥٤	١٥ ٣١٤	١٥	الاحتياطيات
٣٦٤ ٢٨٧	٤١٤ ٥٥٣		مجموع صافي الأصول/القيمة المتبقية
٧٧٤ ٩٣٨	٨٣٠ ٣٣٧		مجموع الخصوم وصافي الأصول/القيمة المتبقية

البيان ٢: بيان الأداء المالي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦
(بآلاف اليوروهات)

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٥ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦	الملحوظة	
بآلاف اليوروهات	بآلاف اليوروهات		
٧١ ٢٠٠	٦٨ ٢٣٤	١٦	الإيرادات/العائدات
٢٢٨ ٧٧٩	٢١٧ ٨٧٧	١٦	الاشتراكات المقررة
١٨	٥٥١	١٦	التبرعات
٥٨٠	٣٨٢	١٦	عائدات الاستثمار
٤ ٣١٠	٤ ٢٢٥	١٦	الأنشطة المدرة لعائدات
٣٠٤ ٨٨٧	٢٩١ ٢٦٩		إيرادات أخرى
			مجموع العائدات
			النفقات
١٢٦ ٢٩٣	١٢١ ٠٤٠	١٧	المرتبات واستحقاقات الموظفين
٢٦ ٦٨١	٢٥ ٥٧٤	١٧	تكاليف التشغيل
٥٥ ٧٨٥	٦٢ ٩٤٧	١٧	الخدمات التعاقدية
٦ ١٦٥	٥ ٨١٧	١٧	معدّات التعاون التقني المحتسبة ضمن تكاليف التشغيل
٧ ٦٤٦	٨ ٢٠٦	١٧	الإهلاك والاستهلاك
٥٧٤	١ ٥٦٦	١٧	نفقات أخرى
٢٢٣ ١٤٤	٢٢٥ ١٥٠		مجموع النفقات
(٣٣ ٢٧٢)	(٤ ٧٠٢)	١٧	فروق أسعار الصرف
١١٥ ٠١٥	٧٠ ٨٢١		الفائض/(العجز) في الفترة المالية

البيان ٣: بيان التغيرات في صافي الأصول عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦
(بآلاف اليوروهات)

المحوظة	الفائض/(العجز) التراكم	الاحتياطيات	مجموع صافي الأصول/القيمة المتبقية
بآلاف اليوروهات			
	٣٤٨ ٦١٧	١٦ ٩٥٤	٣٦٥ ٥٧١
١٨-١ ٢٣	(١ ٢٨٤)	-	(١ ٢٨٤)
	٣٤٧ ٣٣٣	١٦ ٩٥٤	٣٦٤ ٢٨٧
١٤،١١	(٢٧ ٦٨٤)		(٢٧ ٦٨٤)
١٤	٩ ٥٨٠		٩ ٥٨٠
١٥	(١ ٦٤٠)	(١ ٦٤٠)	(١ ٦٤٠)
١٤	(٨١١)		(٨١١)
١٥،١٤	(١٨ ٩١٥)	(١ ٦٤٠)	(٢٠ ٥٥٥)
١٥،١٤	-		-
	٧٠ ٨٢١		٧٠ ٨٢١
	٥١ ٩٠٦	(١ ٦٤٠)	٥٠ ٢٦٦
	٣٩٩ ٢٣٩	١٥ ٣١٤	٤١٤ ٥٥٣

البيان ٤: بيان التدفقات النقدية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦
(بآلاف اليوروهات)

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦	المحوظة
بآلاف اليوروهات	بآلاف اليوروهات	
		التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
١١٥ ٠١٥	٧٠ ٨٢١	الفائض/(العجز) في الفترة
(٢٤ ٠٥٥)	(١٠ ٧٥٢)	(المكاسب)/(الخسائر) في النقدية ومكافئها من العملات الأجنبية
٧ ٦٤٦	٨ ٢٠٦	الإهلاك والاستهلاك
(١ ٤٨٦)	٩ ٥٨٠	الزيادة/(النقصان) في المخصص الاحتياطي لمواجهة تأخر الاشتراكات
١٥ ٥٣٠	(٢٧ ٦٨٤)	المكاسب/(الخسائر) في التقييم الأكتواري للخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين
٢١٨	١٣٨	(الزيادة)/(النقصان) في المخزونات
(١٠٤ ٦٥٢)	٦ ٣٤٢	(الزيادة)/(النقصان) في الحسابات المدينة
(٧ ٨٠٨)	٢ ٣٦٦	(الزيادة)/(النقصان) في الأصول الأخرى
(٢٤ ٠٦٩)	(١٢ ٣٠٩)	الزيادة/(النقصان) في المبالغ المقبوضة سلفاً
٢٥ ٦٠١	(١٨ ٦٣٠)	الزيادة/(النقصان) في الحسابات الدائنة
(١١ ٠٤٩)	٤٠ ٥١٩	الزيادة/(النقصان) في استحقاقات الموظفين
٢ ١٢٠	(٤ ٤٤٧)	الزيادة/(النقصان) في الخصوم والمخصصات الاحتياطية الأخرى
١٠ ٥٣٦	٦ ٩٣٢	(المكاسب)/(الخسائر) الناتجة عن بيع ممتلكات ومنشآت ومعدات
(١٨)	(٥٥١)	إيرادات الاستثمارات/الفوائد المصرفية
(١ ٩٦٩)	(١ ٦٤٠)	الحركة في الاحتياطيات والمخصصات الاحتياطية
٧١٠	(٨١١)	أشكال أخرى من الحركة
٢ ٢٧٠	٦٨ ٠٨٠	صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(١٩ ٠٣٣)	(١١ ٧٧٥)	شراء الممتلكات والمنشآت والمعدات
(٢٩٦)	(١١٧)	شراء الأصول غير الملموسة
٢٤	٦	عائدات بيع الممتلكات والمنشآت والمعدات
(٢٠٩)	٥٥١	التدفق النقدي من فائدة الاستثمار
(١٩ ٥١٤)	(١١ ٣٣٥)	صافي التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(٩ ٩٥٤)	-	المبالغ المقيدة لحساب الدول الأعضاء
(٩ ٩٥٤)	-	صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(٢٧ ١٩٨)	٥٦ ٧٤٥	صافي الزيادة/(النقصان) في النقدية ومكافئها النقدية
٤٤٢ ٨٥٧	٤٣٩ ٧١٤	النقدية ومكافئها النقدية في بداية الفترة المالية
٢٤ ٠٥٥	١٠ ٧٥٢	(المكاسب)/(الخسائر) في النقدية ومكافئها النقدية من صرف العملات الأجنبية
٤٣٩ ٧١٤	٥٠٧ ٢١١	النقدية ومكافئها النقدية في نهاية الفترة المالية

البيان ٥: بيان المقارنة بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦ (بآلاف اليوروهات)

الميزانية العادية	الميزانية الأصلية	الميزانية النهائية	المبالغ الفعلية على أساس قابل للمقارنة	رصيد الاعتمادات
بآلاف اليوروهات				
عنصر التكلفة	٤٥ ٨٨٧	٤٥ ٨٨٧	٤٣ ١٢٤	٢ ٧٦٣
تكاليف الموظفين	٩٧٤	٩٧٤	٥٣٣	٤٤١
السفر في مهام رسمية	١٣ ٨٤٠	١٣ ٨٤٠	١١ ٢٣٥	٢ ٦٠٥
تكاليف التشغيل	٣ ٢٦٨	٣ ٢٦٨	١ ٩٦٦	١ ٣٠٢
تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	٤ ٤٧٦	٤ ٤٧٦	٤ ٥٥٠	(٧٤)
البرنامج العادي للتعاون التقني والموارد الخاصة لصالح أفريقيا	٦٨ ٤٤٥	٦٨ ٤٤٥	٦١ ٤٠٨	٧ ٠٣٧
المجموع				

الميزانية التشغيلية	الميزانية الأصلية	الميزانية النهائية	المبالغ الفعلية على أساس قابل للمقارنة	رصيد الاعتمادات
بآلاف اليوروهات				
عنصر التكلفة	١٥ ٤٦١	١٥ ٤٦١	١٤ ٤٥٤	١ ٠٠٧
تكاليف الموظفين	٩٢٣	٩٢٣	٦٨١	٢٤٢
السفر في مهام رسمية	٤٨٤	٤٨٤	١٣٠	٣٥٤
تكاليف التشغيل	١٦ ٨٦٨	١٦ ٨٦٨	١٥ ٢٦٥	١ ٦٠٣
المجموع				

الملاحظات	الميزانية الأصلية	الميزانية النهائية	المبالغ الفعلية على أساس قابل للمقارنة	رصيد الاعتمادات
بآلاف اليوروهات				
عنصر التكلفة	٦١ ٣٤٨	٦١ ٣٤٨	٥٧ ٥٧٨	٣ ٧٧٠
تكاليف الموظفين	١ ٨٩٧	١ ٨٩٧	١ ٢١٤	٦٨٣
السفر في مهام رسمية	١٤ ٣٢٤	١٤ ٣٢٤	١١ ٣٦٥	٢ ٩٥٩
تكاليف التشغيل	٣ ٢٦٨	٣ ٢٦٨	١ ٩٦٦	١ ٣٠٢
تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	٤ ٤٧٦	٤ ٤٧٦	٤ ٥٥٠	(٧٤)
البرنامج العادي للتعاون التقني والموارد الخاصة لصالح أفريقيا	٨٥ ٣١٣	٨٥ ٣١٣	٧٦ ٦٧٣	٨ ٦٤٠
المجموع				

الملاحظات المرفقة بهذه البيانات المالية جزء لا يتجزأ منها.

ملحوظات على البيانات المالية

الملحوظة ١ - السياسات المحاسبية

الكيان المصدر للبيانات المالية

١-١ - أنشئت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) في عام ١٩٦٦ بقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ٢١٥٢ (د-٢١)، وأصبحت وكالة متخصصة من وكالات الأمم المتحدة في عام ١٩٨٥ بدخول دستورها حيز النفاذ. والهدف الرئيسي للمنظمة هو تشجيع التنمية الصناعية المستدامة في البلدان النامية والبلدان ذات الاقتصادات الانتقالية. وتضم المنظمة حالياً ١٦٩ دولة عضواً.

١-٢ - ولدى اليونيدو ثلاث هيئات تشريعية، هي: المؤتمر العام ومجلس التنمية الصناعية ولجنة البرنامج والميزانية. وترتكز هذه الهيئات الثلاث جميعاً على دستور المنظمة، الذي اعتمد في عام ١٩٧٩.

١-٣ - ويحدّد المؤتمر العام، الذي يضم جميع الدول الأعضاء في اليونيدو، سياسات المنظمة ومبادئها التوجيهية ويقرّ ميزانيتها وبرنامج عملها. ويعيّن المؤتمر العام مديراً عاماً كل أربع سنوات. وينتخب المؤتمر العام أيضاً أعضاء مجلس التنمية الصناعية ولجنة البرنامج والميزانية.

١-٤ - ويستعرض مجلس التنمية الصناعية، المؤلف من ٥٣ عضواً، تنفيذ برنامج العمل والميزانيتين العادية والتشغيلية، ويقدم توصيات بشأن المسائل السياسية، بما في ذلك تعيين المدير العام. ويجتمع المجلس مرة واحدة في السنة (المقرّر م ت ص - ٣٩/م-٧ (و)).

١-٥ - وتتألف لجنة البرنامج والميزانية من ٢٧ عضواً، وهي جهاز فرعي تابع للمجلس، وتجتمع مرة واحدة في السنة. وتساعد اللجنة المجلس في إعداد ودراسة برنامج العمل والميزانية وغير ذلك من المسائل المالية.

١-٦ - وتوجّه المنظمة أنشطتها للتعاون التقني إلى ثلاثة مجالات، هي: تحقيق رخاء يعم الجميع، والنهوض بقدررة الاقتصاد على المنافسة، والحفاظ على البيئة. وإلى جانب ذلك، تضطلع المنظمة بعدد من الأنشطة الشاملة، خصوصاً في مجالات تعزيز التعاون فيما بين بلدان الجنوب من أجل التنمية الصناعية، وإقامة شراكات استراتيجية، وتنفيذ برامج خاصة لصالح أقل البلدان نمواً، وتقديم خدمات استراتيجية في مجال البحوث والإحصاءات الصناعية.

١-٧ - وتتضمّن الأجزاء المتعلقة بالمعلومات القطاعية من هذه الملحوظات مزيداً من التفاصيل عن كيفية إدارة هذه الأنشطة الأساسية وتمويلها.

أساس الإعداد

١-٨ - تُجهّز بيانات اليونيدو المالية بمقتضى المادة العاشرة من نظام اليونيدو المالي الذي اعتمده المؤتمر العام، وبما يتوافق مع المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (إيباساس). ومن ثم، تُعدّ البيانات المالية حسب طريقة المحاسبة على أساس الاستحقاق. وفي حال عدم تناول معايير إيباساس أيّ مسألة معيّنة، يطبّق عليها المعيار المناسب من المعايير الدولية للإبلاغ المالي والمعايير الدولية للمحاسبة.

١-٩- وقد أجرت إدارة اليونيدو العليا تقييماً لقابلية المنظمة للاستمرار، فلم تلحظ أيَّ حالة تذكر من حالات عدم اليقين التي تتصل بأحداث أو ظروف قد تثير درجة كبيرة من الارتياب. ويفترض مفهوم "القابلية للاستمرار" في المحاسبة استمرار الوجود في المستقبل المنظور. ولذلك، تُعدُّ هذه البيانات المالية على أساس مفهوم القابلية للاستمرار، وقد دُيِّب على تطبيق السياسات المحاسبية طوال فترة الإبلاغ.

١-١٠- وتتضمَّن هذه البيانات المالية المجمعَّة البيانات المالية لليونيدو، والمشاريع المشتركة لعمليات دائرة إدارة المباني ومركز فيينا الدولي والصندوق المشترك لتمويل عمليات الإصلاح والاستبدال الرئيسية، والخدمات العامة الأخرى.

أساس القياس

١-١١- تُعدُّ البيانات المالية باستخدام أسلوب التكلفة التاريخية المتعارف عليه، إلاَّ فيما يتعلق باستثمارات وأصول معيَّنة، إذ تُقيَّد بقيمتها العادلة وفقاً لما تقتضيه معايير إيبساس المنطبقة.

فترة الإبلاغ

١-١٢- الفترة المالية لإعداد البيانات المالية السنوية وفقاً لمعايير إيبساس هي السنة التقويمية التي تبدأ من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٦ وتنتهي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦.

العملة وأساس التحويل

١-١٣- العملة الرئيسية المستخدمة في معاملات اليونيدو والعملة التي تُعرض بها بياناتها هي اليورو. وجميع القيم الواردة في البيانات المالية يُعبَّر عنها باليوروهاات وتُدوَّر إلى أقرب ألف يورو، ما لم يُذكر خلاف ذلك.

تحويل العملات

١-١٤- تُحوَّل المعاملات التي تُجرى بعملات غير اليورو، بما فيها المعاملات المتعلقة ببندود غير نقدية، إلى يوروهاات، باستخدام أسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة والسارية في التاريخ المعتبر للمعاملة المعنية.

١-١٥- وتُحوَّل الأصول والخصوم النقدية المقومة بعملات أخرى إلى اليورو باستخدام سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة والساري في نهاية فترة الإبلاغ.

١-١٦- وتُحتسب في بيان الأداء المالي مكاسب وخسائر أسعار الصرف الناتجة عن تسوية المعاملات بعملات أجنبية ومن تحويل الأصول والخصوم النقدية المقومة بعملات أجنبية.

استخدام التقديرات

١-١٧- تتضمَّن البيانات المالية بالضرورة مبالغ تستند إلى تقديرات وافتراضات تضعها الإدارة بناءً على أفضل معارفها عن الأحداث والإجراءات الجارية. وتشمل التقديرات، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي: القيمة العادلة للسلع الممنوحة،

والالتزامات المتعلقة باستحقاقات المعاشات التقاعدية المحددة وغيرها من استحقاقات ما بعد الخدمة؛ والمبالغ اللازمة للدعوى القضائية، والمخاطر المالية المتعلقة بالحسابات المدينة، والرسوم المستحقة، والأصول والالتزامات الطارئة؛ ودرجة اضمحلال قيمة المخزونات والممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة. وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات. وتُحتسب التغيرات الجوهرية في التقديرات في سياق الفترة التي تصبح فيها تلك التغيرات معروفة.

إعادة إعداد المعلومات المالية المقارنة الخاصة بالسنة السابقة نتيجة لاعتماد معايير إيساس ٣٤ إلى ٣٨

١-١٨-١ - اعتمدت اليونيدو معايير إيساس ٣٤ إلى ٣٨ اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٦. وتحل هذه المعايير محل معايير إيساس ٦ إلى ٨، وتتناول البيانات المالية المنفصلة والمجمعة (معياري إيساس ٣٤ و٣٥، على التوالي)، والمحاسبة عن الاستثمارات في المنشآت الزميلة والمشاريع المشتركة (معياري إيساس ٣٦)، والترتيبات المشتركة (معياري إيساس ٣٧)، والإفصاح عن الحصص في الكيانات الأخرى (معياري إيساس ٣٨). وقد أدى اعتماد المعايير المذكورة أعلاه إلى إعادة إعداد بيانات الاستثمارات في القيمة المتبقية للمشاريع المشتركة، والعائدات ومبلغ صافي الموجودات ذي الصلة (الملاحظة ٢٣). ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات فيما يتعلق بأنشطة كل من المتجر التعاوني وخدمات المطاعم في الملاحظة ٦ "المصالح في الترتيبات المشتركة والكيانات الأخرى".

العائدات

عائدات المعاملات التبادلية

١-١٩-١ - تُحتسب عائدات بيع السلع، كبيع المنشورات والنموذج الحاسوبي لتحليل الجدوى والإبلاغ، عندما يُنقل إلى المشتري ما يقترن بملكية تلك السلع من مخاطر ومنافع ذات شأن.

١-٢٠-١ - وتُحتسب العائدات المتأتبة من تقديم الخدمات في الفترة المالية التي تُقدّم فيها الخدمة، تبعاً للمرحلة المقدّرة لإنجاز تلك الخدمة، شريطة أن يتسنى تقدير الناتج تقديراً موثقاً.

عائدات الفوائد المصرفية

١-٢١-١ - تُحتسب عائدات الفوائد المصرفية على أساس النسبة المنقضية من مدة استحقاقها، مع أخذ العائد الفعلي للأصول المعنية في الحسبان.

عائدات المعاملات غير التبادلية

الاشتراكات المقررة

١-٢٢-١ - عائدات الاشتراكات المقررة للدول الأعضاء في الميزانية العادية تُحتسب في مطلع السنة التي تتعلق بها تلك الاشتراكات. ويجدد مقدار تلك العائدات بالاستناد إلى البرنامج والميزانيتين، ويُحصّل من الدول الأعضاء وفقاً لجدول الأنصبة المقررة الذي يعتمده المؤتمر العام.

التبرعات

- ١-٢٣ - عائدات التبرعات التي تُفرض قيوداً على استخدامها تُحتسب عند التوقيع على اتفاق مُلزم بين اليونيدو والجهة المتبرعة. أمّا عائدات التبرعات التي تُفرض شروط على استخدامها، بما في ذلك الالتزام بإعادة الأموال إلى الجهة المتبرعة في حال عدم الإيفاء بتلك الشروط، فتُحتسب عند الإيفاء بتلك الشروط. وإلى حين الإيفاء بتلك الشروط، يُحتسب الالتزام القائم ضمن الخصوم.
- ١-٢٤ - أمّا التبرعات وغيرها من العائدات غير المستندة إلى اتفاقات مُلزمة فتُحتسب كعائدات عند تلقيها.

التبرعات العينية في شكل سلع

- ١-٢٥ - تُحتسب التبرعات العينية المقدّمة في شكل سلع بقيمتها العادلة، وتُحتسب السلع وما يقابلها من عائدات على الفور إذا لم تكن مقترنة بشروط. أمّا إذا كانت مقترنة بشروط، فتُحتسب ضمن الخصوم إلى حين الإيفاء بالشروط وبالالتزام القائم. وتُحتسب العائدات بقيمتها العادلة، حسب تقديرها في تاريخ احتياز الأصول الممنوحة.

التبرعات العينية في شكل خدمات

- ١-٢٦ - التبرعات العينية المقدّمة في شكل خدمات لا تُحتسب في البيانات المالية ضمن العائدات. ويُفصح في الملاحظات على البيانات المالية عن طبيعة الخدمة المقدّمة ونوعها.

النفقات

- ١-٢٧ - تُحتسب النفقات الناشئة عن شراء السلع والخدمات عندما يفي المورد بالتزاماته التعاقدية، أي عندما تتسلّم اليونيدو السلع والخدمات وتقبلها. وقد تحدث هذه العملية على مراحل في بعض عقود الخدمات. وتُحتسب أيضاً جميع النفقات الأخرى الناتجة عن استهلاك أصول أو تكبّد خصوم ينتج عنها نقصان في صافي الأصول/القيمة المتبقية أثناء فترة الإبلاغ.

الأصول

النقدية ومُكافئات النقدية

- ١-٢٨ - تُحتسب النقدية ومُكافئات النقدية بقيمتها الاسمية، وهي تشمل النقدية الحاضرة والودائع القصيرة الأجل العالية السيولة المودعة لدى مؤسسات مالية.

المبالغ المستحقة القبض والسُلف

- ١-٢٩ - المبالغ المستحقة القبض والسُلف تُحتسب في البداية بقيمتها الاسمية. أمّا المخصصات الاحتياطية المرصودة لتغطية المبالغ المتعدرة التحصيل فتُحتسب على أنها مبالغ مستحقة القبض وسلف عند وجود دليل موضوعي على اضمحلال قيمة تلك الأصول، وفي هذه الحالة تُحتسب الخسائر الناتجة عن اضمحلال القيمة في بيان الأداء المالي.

الأدوات المالية

٣٠-١ - لا تستخدم المنظمة في عملياتها العادية سوى الأدوات المالية من غير المشتقات. وتتألف هذه الأدوات المالية في المقام الأول من حسابات مصرفية وودائع لأجل وحسابات تحت الطلب وحسابات مدينة وحسابات دائنة.

٣١-١ - وتُحتسب جميع الأدوات المالية في بيان المركز المالي بقيمتها العادلة. وتمثل قيمة التكلفة التاريخية الدفترية للمبالغ المستحقة القبض والمبالغ المستحقة الدفع، الخاضعة لشروط الائتمان التجاري الاعتيادية، القيمة العادلة التقريبية للمعاملة المعنية.

المخاطر المالية

٣٢-١ - أرست المنظمة سياسات وإجراءات حصيفة لإدارة المخاطر وفقاً لنظامها المالي وقواعدها المالية. ويجوز لها أن تستغل المبالغ المالية غير اللازمة لتلبية احتياجات فورية في استثمارات قصيرة الأمد وطويلة الأمد، لكن جميع الاستثمارات الطويلة الأمد يجب أن تحصل على ترقية من لجنة معنية بالاستثمار قبل القيام بها. وتتعرض اليونيدو في سياق عملها المعتاد لشتى المخاطر المالية، كمخاطر السوق (أسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الفائدة) ومخاطر تقصير الطرف المقابل. ولا تستخدم المنظمة أي أدوات تحوطية لدرء التعرض للمخاطر.

- مخاطر أسعار صرف العملات. تتلقى اليونيدو جزءاً من اشتراكات الدول الأعضاء وتبرعات الجهات المانحة بعملة غير عملة الإنفاق، وهي من ثمّ معرضة لمخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية الناجمة عن تقلب أسعار صرف العملات.
- مخاطر أسعار الفائدة. لا تودع المنظمة أموالها إلا في حسابات قصيرة الأمد بأسعار فائدة ثابتة، ولذلك فهي لا تتعرض لأيّ مخاطر ذات شأن من حيث أسعار الفائدة.
- مخاطر الائتمان. لا تتعرض المنظمة لأيّ مخاطر ائتمانية ذات شأن، لأنّ الدول الأعضاء والجهات المانحة التي تسهم باشتراكاتها وتبرعاتها تتمتع عموماً بمجدارة ائتمانية عالية.
- مخاطر تقصير الطرف المقابل. تودع المنظمة أموالها النقدية لدى مصارف مختلفة، ومن ثمّ فهي تتعرض لخطر تقصير أيّ مصرف في الوفاء بالتزامه تجاه المنظمة. ولكن لدى اليونيدو سياسات تحدّ من مدى تعرضها لمخاطر تقصير أيّ مؤسسة مالية على حدة.

المخزونات

٣٣-١ - تُحتسب المخزونات بسعر التكلفة، ما لم تكن قد احتيزت عن طريق معاملة غير تبادلية، وفي هذه الحالة تُقاس تكلفتها بقيمتها العادلة في تاريخ الاحتياز. وتحدّد التكاليف باستخدام مبدأ "ما يدخل أولاً يخرج أولاً" فيما يخص بنود المخزون المتماثلة، وباستخدام طريقة التحديد الدقيق فيما يخص البنود غير المتماثلة. وتُحتسب مخصصات احتياطية لاضمحلال القيمة في بيان الأداء المالي في السنة التي يعتبر أنّ قيمة المخزون قد اضمحلت فيها.

٣٤-١ - وبما أنّ قيمة اللوازم المكتبية والمنشورات والأدوات المرجعية المستخدمة ليست ذات شأن فهي تُحتسب ضمن تكاليف التشغيل في بيان الأداء المالي عند شرائها.

الممتلكات والمنشآت والمعدّات

٣٥-١ - يستند الاحتساب الأولي للممتلكات والمنشآت والمعدّات المدرجة في الميزانية العادية، بما فيها أصول دائرة إدارة المباني وخدمة المطاعم إلى تكلفتها في تاريخ الاحتياز لكل فئة على حدة من فئات الأصول. أمّا القيمة الدفترية اللاحقة لتلك الممتلكات والمنشآت والمعدّات فتُحسب على أساس التكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وأيُّ خسائر محتسبة ناشئة عن اضمحلال القيمة. وقد حُدّد لهذه الفئة عتبة رسملة قدرها ٦٠٠ يورو.

٣٦-١ - وتُقيّم الأصول الممنوحة بقيمتها العادلة في تاريخ الاحتياز. أمّا الأصول الترابية فلا تُحتسب.

٣٧-١ - وتُجرى استعراضات سنوية لمدى اضمحلال قيمة الممتلكات والمنشآت والمعدّات.

٣٨-١ - وتُطبق طريقة القسط الثابت في الاستهلاك على مدى المدة المقدّرة للعمر النافع للأصول من أجل تحديد المقدار السنوي لاستهلاكها، الذي يُحتسب في بيان الأداء المالي. وفيما يلي المدة المقدّرة للعمر النافع لكل فئة من الممتلكات والمنشآت والمعدّات:

الفئة	مدة العمر النافع المقدّرة (بالسنوات)
المركبات	١٠-٣
معدّات تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات	٧-٣
الأثاث والتجهيزات	١٢-٥
الآلات	١٥-٤
المباني	١٠٠-١٥
الأراضي	لا استهلاك
تحسينات الأصول المؤجرة	مدة الإيجار أو العمر النافع، أيهما أقصر

الأصول غير الملموسة

٣٩-١ - تُحتسب الأصول غير الملموسة على أساس تكلفتها ناقصاً القيمة المتراكمة للاهلاك وأيُّ خسائر ناتجة عن اضمحلال قيمتها. والأصول غير الملموسة التي تحوزها اليونيدو هي برامج حاسوبية في المقام الأول.

٤٠-١ - وفي حال احتياز أصول غير ملموسة من دون تكلفة (كهدية أو هبة مثلاً) أو بتكلفة رمزية، تُستخدم القيمة العادلة لهذه الأصول في تاريخ احتيازها.

٤١-١ - ولكي يُحتسب أيُّ بند كأصل غير ملموس، يجب أيضاً الإيفاء بالمعيارين التاليين أيضاً: (أ) أن تكون مدة العمر النافع المقدّرة أكثر من سنة واحدة؛ و(ب) أن تتجاوز تكلفة الأصل ١٧٠٠ يورو، باستثناء البرامج المعدة داخلياً، التي وُضع لتكلفة تصميمها حد أدنى قدره ٢٥٠٠٠ يورو، باستبعاد تكاليف الأبحاث والصيانة، التي تُحتسب ضمن تكاليف التشغيل عند تكبدها.

٤٢-١ - ويوزّع الاهلاك على مدة العمر النافع المقدّرة باستخدام طريقة القسط الثابت، وفيما يلي بيان مدة العمر النافع المقدّرة لفئات الأصول غير الملموسة:

الفئة	مدة العمر النافع المقدرة (بالسنوات)
البرامجيات الحاسوبية المكتناة من جهة خارجية	٦
البرامجيات الحاسوبية المعدة داخليا	٦
حقوق التأليف والنشر	٣

عقود الإيجار

١-٤٣- تصنف اتفاقات الإيجار المبرمة في المكاتب الميدانية كعقود إيجار تشغيلي. وتُقيد المبالغ المدفوعة لتسديد الإيجار في بيان الأداء المالي كنفقات على أساس القسط الثابت خلال مدة الإيجار.

الحصص في الترتيبات المشتركة

١-٤٤- الترتيب المشترك هو ترتيب ملزم تنفذ اليونيدو بموجبه، بالاشتراك مع طرف واحد أو عدة أطراف، نشاطاً اقتصادياً يخضع لسيطرة مشتركة. وتُصنف أنشطة الترتيبات المشتركة ضمن فئتين مختلفتين:

(أ) فيما يتعلق بالعمليات المشتركة التي تتولى اليونيدو مهمة تسييرها، تحتسب اليونيدو في بيانها المالية الأصول التي تخضع لسيطرتها والخصوم والنفقات التي تتكبدتها. وفي حال تولى منظمة أخرى مهمة التسيير، يكون احتساب اليونيدو للنفقات والخصوم مقصوراً على الترتيبات المتفق عليها لإعداد الفواتير؛

(ج) وفيما يتعلق بالمشاريع المشتركة، تُطبق اليونيدو طريقة المحاسبة على أساس القيمة المتبقية.

١-٤٥- وتشمل هذه البيانات المالية العامة الغرض الحصة المنطبقة من الترتيبات المشتركة المنشأة بمقتضى مذكرة تفاهم متعلقة بتوزيع الخدمات العامة في مركز فيينا الدولي، أبرمتها المنظمات الكائنة في فيينا في عام ١٩٧٧. وتشمل الخدمات العامة خدمات المطاعم وإدارة المباني والمتجر التعاوني وخدمات أخرى. والمنظمة طرف في ترتيب خاص بالمشاريع المشتركة مبرم مع الأمم المتحدة والوكالة الدولية للطاقة الذرية واللجنة التحضيرية لمنظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية بشأن مباني مركز فيينا الدولي، وكذلك أنشطة الخدمات العامة.

الخصوم

الحسابات الدائنة والخصوم المالية الأخرى

١-٤٦- تُحتسب الحسابات الدائنة والخصوم المالية الأخرى في البداية بقيمتها الاسمية، التي تعطي أفضل تقدير، في تاريخ الإبلاغ، للمبلغ اللازم لتسوية هذا الالتزام.

الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين

استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل

٤٧-١ - تشمل استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل الأجور والمرتبات والبدلات واستحقاقى الإجازة المرضية وإجازة الأمومة المدفوعتي الأجر. وتصبح تسوية استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل مستحقة في غضون ١٢ شهراً من تاريخ انتهاء المدّة التي قدّموا فيها الخدمات ذات الصلة، وتُحتسب بقيمتها الاسمية استناداً إلى رصيد الاستحقاقات حسب معدلات الأجر الراهنة.

استحقاقات ما بعد الخدمة

٤٨-١ - استحقاقات ما بعد الخدمة هي استحقاقات الموظفين (عدا استحقاقات إنهاء الخدمة) الواجبة الدفع بعد انتهاء الخدمة.

٤٩-١ - وتشتمل استحقاقات ما بعد الخدمة لدى اليونيدو على نظم الاستحقاقات المحدّدة، وهي نظام المعاشات التقاعدية (الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة)، والتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، ومِنح الإعادة إلى الوطن، وبدلات نهاية الخدمة، إضافة إلى التكاليف الخاصة باستحقاقات نهاية الخدمة المتعلقة بالسفر وشحن الأمتعة المنزلية.

٥٠-١ - ويقوم خبراء أكتواريون مستقلون بحساب الالتزامات الخاصة باستحقاقات ما بعد الخدمة، ويستخدمون لهذا الغرض طريقة الوحدة الإضافية المقدّرة. وتحدّد القيمة الحالية للالتزام بحصم المبلغ التقديري الذي يلزم سداده مستقبلاً لتسوية الالتزام الناتج عن الخدمة التي قدّمها الموظف في الفترة الراهنة والفترات السابقة، وذلك باستخدام أسعار الفائدة على سندات الشركات العالية الجودة لسنوات الاستحقاق المقابلة.

٥١-١ - وتُحتسب المكاسب والخسائر الأكتوارية كاحتياطات في الفترة التي تحدث فيها تلك المكاسب والخسائر، وتُدرج كبنء منفصل في بيان التغيّرات في صافي الأصول/القيمة المتبقية.

استحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل

٥٢-١ - تُحتسب استحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل، المستحقة الدفع عموماً بعد أكثر من ١٢ شهراً، مثل استبدال رصيد الإجازات السنوية، على نفس الأساس الأكتواري المستخدم في حساب استحقاقات ما بعد الخدمة، وتُحتسب الأرباح والخسائر الأكتوارية على الفور.

الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

٥٣-١ - اليونيدو من المنظمات المشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة لتوفير استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز وما يتصل بها من استحقاقات. وهذا الصندوق المشترك هو نظام يموله أرباب عمل متعددين بمساهمات لتوفير استحقاقات محدّدة. وكما تقضي المادة ٣ (ب) من النظام الأساسي للصندوق فإن باب العضوية في الصندوق مفتوح للوكالات المتخصصة ولأي منظمة حكومية دولية أخرى تشارك في النظام الموحد للمرتبات والبدلات وغيرها من شروط الخدمة المعمول بها في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

١-٥٤- ويعرّض هذا النظام المنظمات المشاركة للمخاطر الأكتوارية المرتبطة بالموظفين الحاليين والسابقين في المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، مما يعني عدم وجود أساس ثابت وموثوق به لتوزيع الالتزامات وأصول وتكاليف النظام فيما بين المنظمات المشاركة فيه. وليس في وسع اليونيدو، مثله مثل المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق والصندوق نفسه، أن يحدّد، بموثوقية كافية للمحاسبة، حصته النسبية من التزامات الاستحقاقات المحدّدة وأصول النظام وتكاليفه. ومن ثمّ تعامل اليونيدو هذا النظام كما لو كان نظام اشتراكات محدّدة، وفقاً لمقتضيات المعيار ٢٥ من معايير إيساس. وتحتسب اشتراكات اليونيدو في النظام أثناء الفترة المالية كنفقات في بيان الأداء المالي.

المخصصات الاحتياطية والخصوم الطارئة

١-٥٥- تُحتسب المخصصات الاحتياطية كخصوم طارئة في الحالات التالية: (أ) يكون على اليونيدو التزام حالي قانوني أو ضمني بسبب أحداث سابقة؛ و(ب) يلزم على الأرجح صرف موارد للوفاء بذلك الالتزام؛ و(ج) يمكن تقدير المبلغ بموثوقية. ومبلغ المخصصات الاحتياطية هو أفضل تقدير للنفقات اللازمة للوفاء بالالتزام الحالي في تاريخ الإبلاغ. وتُحتسب القيمة الحالية لهذا المبلغ التقديري عندما يكون أثر القيمة الزمنية للنقود كبيراً.

١-٥٦- ويُكشف عن الخصوم الطارئة التي لا يكون فيها الالتزام المحتمل مؤكداً، أو لم يتأكد بشأنه بعد ما إذا كان على اليونيدو التزام حالي يمكن أن يؤدي إلى صرف موارد، أو في حالة الالتزامات التي لا تنفي بمعايير الاحتساب وفقاً للمعيار ١٩ من معايير إيساس.

المحاسبة الخاصة بكل صندوق على حدة والمعلومات القطاعية

١-٥٧- تُعدّ البيانات المالية لكل صندوق على حدة. فيعامل كل صندوق بصفته كياناً مالياً ومحاسبياً منفصلاً، له مجموعة حسابات مستقلة بنظام القيد المزدوج والتوازن التلقائي. وأرصدة الصناديق هي القيمة المتبقية المتراكمة للعائدات والنفقات.

١-٥٨- وتختلف مصادر تمويل اليونيدو باختلاف أنواع الخدمات التي تقدمها من أجل تحقيق أهدافها العامة. ويجوز للمؤتمر العام أو المدير العام إنشاء صناديق منفصلة لأغراض عامة أو خاصة. ومن ثمّ، تُعرض المعلومات القطاعية تبعاً لمصدر التمويل، وتصنّف فيها جميع أنشطة المنظمة ضمن ثلاث شرائح متميزة من الخدمات، هي:

(أ) أنشطة الميزانية العادية. تُقدّم في إطار هذه الأنشطة خدمات أساسية، من قبيل إدارة المنظمة، ووضع السياسات، والتوجيه الاستراتيجي، والبحوث، والإدارة وخدمات الدعم (كإدارة الشؤون المالية، وإدارة الموارد البشرية)، فضلاً عن خدمات دعم الدول الأعضاء في مجال صنع القرارات والدعم الأساسي اللازم لتحقيق هدف اليونيدو الرئيسي وفقاً لدستورها، وهو تعزيز التنمية الصناعية وتسريع وتيرتها في البلدان النامية؛

(ب) أنشطة التعاون التقني. تُعنى هذه الأنشطة بتنفيذ المشاريع وتقديم الخدمات مباشرة إلى الجهات المستفيدة. وتعود هذه الخدمات بفائدة مباشرة على الجهات المستفيدة في طائفة واسعة من المجالات، مثل الزراعة والبيئة والتجارة، وتشمل نقل التكنولوجيا وبناء القدرات وتحسين عمليات الإنتاج. وتختلف هذه الخدمات اختلافاً واضحاً عن الخدمات المقدمة في إطار الأنشطة الممولة من الميزانية العادية، على النحو المبين أعلاه؛

(ج) الأنشطة الأخرى والخدمات الخاصة. يتم في إطار هذه الأنشطة والخدمات تنفيذ "أنشطة جانبية" لدعم الخدمات الواردة في الفقرتين (أ) و(ب) أعلاه. وتشير هذه الفئة الأخيرة، المتمثلة في الأنشطة الأخرى والخدمات الخاصة، إلى خدمات مثل المنشورات المخصصة للبيع وإدارة المباني والنموذج الحاسوبي لتحليل الجدوى والإبلاغ، هي مكملّة للأنشطة الرئيسية للمنظمة ولكنها متوافقة مع أهداف اليونيدو العامة ووثيقة الصلة بها.

مقارنة الميزانيات

١-٥٩- يُعدُّ كل من البرنامج والميزانيتين العادية والتشغيلية لفترات السنتين على أساس نقدي معدّل، لا على أساس الاستحقاق الكامل. وبسبب الاختلاف بين أساس إعداد الميزانيات وأساس إعداد البيانات المالية، يُعرض البيان ٥ (المقارنة بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية بمقتضى المعيار المحاسبي إيبساس ٢٤) بالاستناد إلى نفس الأساس المحاسبي الذي تستند إليه الميزانية المعتمدة والتصنيف المتبع فيها والفترة التي تتناولها.

١-٦٠- ويشمل بيان المقارنة المبالغ المرصودة في الميزانية الأصلية والميزانية النهائية، والمبالغ الفعلية بالاستناد إلى نفس الأساس المستند إليه في بيان ما يقابلها من المبالغ المرصودة في الميزانية، وتعليلاً لما يوجد بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية من اختلافات ذات شأن.

١-٦١- وترد في الملحوظة ١٨ أدناه مقارنة بين المبالغ الفعلية، معروضة بالاستناد إلى نفس الأساس المستند إليه في الميزانية، والمبالغ الفعلية لصافي التدفقات النقدية المتأتية من الأنشطة التشغيلية والاستثمارية والتمويلية المعروضة في البيانات المالية، مع تحديد أيّ اختلافات في الأساس والتوقيت المستخدمين والكيان المعني على نحو منفصل.

الكشف عن الأطراف ذات الصلة

١-٦٢- يتعيّن الكشف عن الأطراف ذات الصلة التي لديها القدرة على أن تتحكم في ما تتخذه اليونيدو من قرارات مالية وتشغيلية، أو تمارس نفوذاً كبيراً عليها في هذا الشأن، وكذلك عن أيّ معاملات مع أطراف من هذا القبيل، إلاّ إذا جرت في سياق علاقة معتادة وبشروط وأحكام لا محاباة فيها، أو إذا لم تخرج تلك المعاملات عن سياق علاقات العمل المعتادة بين تلك الكيانات. وإضافة إلى ذلك، يتعيّن على اليونيدو أن تكشف عن أيّ معاملات خاصة مع كبار موظفي الإدارة وأفراد أسرهم.

١-٦٣- وكبار موظفي الإدارة في اليونيدو هم المدير العام ونائبه والمديرون الإداريون، الذين يتمتعون بصلاحيات ويتحمّلون مسؤوليات تتعلق بتخطيط أنشطة اليونيدو وتوجيهها ومراقبتها والتأثير في وجهتها الاستراتيجية. ويعتبر دفع أجور كبار موظفي الإدارة معاملة مع أطراف ذات صلة.

الملحوظة ٢ - النقدية ومكافئاتها النقدية

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦	
(بالآلاف اليوروهات)		
		النقدية ومكافئاتها النقدية
١٢٢ ٩٨١	١١٦ ٤٠٣	النقدية المودعة لدى مصارف والنقدية الحاضرة
٣١٤ ٤٠٢	٣٨٧ ٦٥٠	الودائع لأجل التي يبلغ الأجل الأقصى الأصلي لاستحقاقها ١٢ شهرا
٢ ٣٣١	٣ ١٥٨	النقدية ومكافئاتها النقدية الموجودة لدى المكاتب الميدانية
٤٣٩ ٧١٤	٥٠٧ ٢١١	مجموع النقدية ومكافئاتها النقدية

٢-١- تخضع إتاحة استخدام النقدية ومكافئاتها النقدية لقيود تتباين تبعاً للصندوق الذي تتصل به. ويرد في الملحوظة ١٩ ألف مزيد من المعلومات القطاعية عن النقدية ومكافئاتها النقدية.

٢-٢- وتتضمن النقدية ومكافئاتها النقدية مبالغ نقدية وودائع لأجل تعادل قيمتها ٤٥٤ ٢٥٤ يورو (مقابل ١٦٦ ٢١٧ يورو في عام ٢٠١٥)، محتفظ بها بعملات غير اليورو.

٢-٣- ويحتفظ بجزء من النقدية بعملات يخضع تحويلها لقيود قانونية أو لا يتيسر تحويلها إلى يوروهات، وهي تُستخدم حصراً لتغطية النفقات المحلية في البلدان ذات الصلة. وفي نهاية الفترة، كانت القيمة المكافئة لهذه العملات باليورو ١ ٧٢٥ يورو (مقابل ١ ٠٢١ يورو في عام ٢٠١٥) على أساس سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة في ذلك الحين لكل من هذه العملات.

٢-٤- وحققت الحسابات المصرفية والودائع لأجل المدرة لفوائد متوسطاً سنوياً لسعر الفائدة قدره ٠,٠٥ في المائة و٠,٦٨ في المائة عن المبالغ المحتفظ بها باليورو ودولار الولايات المتحدة، على التوالي (مقابل ٠,١٣ في المائة و٠,٢٦ في المائة في عام ٢٠١٥).

٢-٥- ويحتفظ بالنقدية في المكاتب الميدانية في حسابات مصرفية للسلف بغرض تلبية الاحتياجات المالية في المواقع الميدانية.

الملحوظة ٣ - الحسابات المدينة

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦	
(بالآلاف اليوروهات)		
		الأصول الجارية
١٠٣ ١٦٢	٩٣ ١٧٦	المبالغ المستحقة القبض من المعاملات غير التبادلية
٢١٥	٤٤	المبالغ المستحقة القبض من الدول الأعضاء: الاشتراكات المقررة
١٣٩ ١٨٠	١٤٦ ١٥٣	المبالغ الأخرى المستحقة القبض من الدول الأعضاء
٣ ٥٥٢	٣ ٢٨٤	التبرعات المستحقة القبض
		ضريبة القيمة المضافة وغيرها من الضرائب القابلة للاسترداد

٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٥	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٦	
(بالآلاف اليوروهات)		
٢٤٦ ١٠٩	٢٤٢ ٦٥٧	مجموع الحسابات المدينة قبل احتساب المخصصات الاحتياطية
(٩٣ ٢٦٤)	(٨٤ ٠١١)	المخصصات الاحتياطية للديون المشكوك في تحصيلها
١٥٢ ٨٤٥	١٥٨ ٦٤٦	صافي المبالغ المستحقة القبض من المعاملات غير التبادلية
المبالغ المستحقة القبض من المعاملات التبادلية		
١٠ ٨٨٧	١ ٥٤٤	المبالغ المستحقة القبض من مؤسسات الأمم المتحدة
١ ٧٣٤	١ ١٨٩	المبالغ الأخرى المستحقة القبض
(٥٨٠)	(٥٨٠)	المخصصات الاحتياطية للديون المشكوك في تحصيلها
١٢ ٠٤١	٢ ١٥٣	صافي المبالغ المستحقة القبض من المعاملات التبادلية
الأصول غير الجارية		
المبالغ المستحقة القبض من المعاملات غير التبادلية		
٩٨	٦٥	المبالغ المستحقة القبض من الدول الأعضاء: الاشتراكات المقررة
٧٢ ٨٠٩	٧٠ ٥٦٧	التبرعات المستحقة القبض
(٥٠)	(٣٠)	المخصصات الاحتياطية للديون المشكوك في تحصيلها: الاشتراكات المقررة
٧٢ ٨٥٧	٧٠ ٦٠٢	مجموع المبالغ المستحقة القبض من المعاملات غير التبادلية

٣-١- تُعرض الحسابات المدينة ناقصاً التسويات المتعلقة بالديون المشكوك في تحصيلها. ويستند حساب المخصصات الاحتياطية للاشتراكات المقررة غير المحصلة إلى التجارب السابقة، وهي تمثل، حسب التقديرات، النسب المثوية الواردة أدناه من الاشتراكات المستحقة القبض غير المسددة (لم تُدرج مخصصات احتياطية للتبرعات المستحقة القبض):

٢٠١٥	٢٠١٦	
(النسبة المثوية)		المدة التي ظلت فيها الاشتراكات غير مسددة
١٠٠	١٠٠	أكثر من ٦ سنوات
٨٠	٨٠	بين ٤ سنوات و ٦ سنوات
٦٠	٦٠	بين سنتين و ٤ سنوات
٣٠	٣٠	بين سنة واحدة وستين

٣-٢- وكانت التغيرات في المخصصات الاحتياطية للاشتراكات المقررة غير المحصلة كما يلي:

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦	
		(بالآلاف اليوروهات)
٩٠.٠١٢	٩١.٤٩٨	المخصصات الاحتياطية للديون المعدومة والمشكوك في تحصيلها، في بداية السنة
١.٤٨٦	(٩.٥٨٠)	التغير الحاصل أثناء السنة
٩١.٤٩٨	٨١.٩١٨	المخصصات الاحتياطية للديون المعدومة والمشكوك في تحصيلها، في نهاية السنة

٣-٣- ويتألف إجمالي المخصصات الاحتياطية للديون المعدومة والمشكوك في تحصيلها، البالغ ٦٢٢ ٨٤ يورو (مقابل ٨٩٥ ٩٣ يورو في عام ٢٠١٥)، من مبلغ يخص الاشتراكات المقررة المستحقة القبض، قدره ٩١٨ ٨١ يورو (مقابل ٤٩٨ ٩١ يورو في عام ٢٠١٥) ومبلغ يخص المبالغ الأخرى المستحقة القبض، قدره ٧٠٤ ٢ يورو (مقابل ٣٩٧ ٢ يورو في عام ٢٠١٥).

٣-٤- أمّا الاشتراكات المستحقة القبض الطويلة الأجل، فتتعلق باشتراكات الجهات المانحة والدول الأعضاء المؤكدة المستحق سدادها بعد مرور أكثر من سنة واحدة على تاريخ الإبلاغ، وفقاً لخطط سداد متفق عليها ومختلف مراحل المشاريع المعنية.

٣-٥- وترد في المرفق الأول (هـ) معلومات مفصلة عن حالة الاشتراكات المقررة، ويتضمن الجدول التالي ملخصاً يوضح الاشتراكات المستحقة السداد حسب قدمها:

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦	
		(بالآلاف اليوروهات) (النسبة المئوية)
		(النسبة المئوية)
١٣,١	١٣.٥٢٣	١٦,٥
٤,٥	٤.٦٦٢	١,٤
٢,١	٢.١٥٥	٠,٣
٨٠,٣	٨٢.٩٢٠	٨١,٨
١٠٠,٠	١٠٣.٢٦٠	١٠٠,٠
		٩٣.٢٤٢

الملحوظة ٤ - المخزونات

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦	
		(بالآلاف اليوروهات)
١.٢٩٨	١.٠٨٠	المخزون الافتتاحي
٢١٤	٢٢٩	المخزون المشتري أثناء السنة
١.٥١٢	١.٣٠٩	إجمالي المخزون المتاح

٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٥	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٦	
(بالآلاف اليوروهات)		
(٤٣٣)	(٣٦٧)	ناقصاً: الاستهلاك
١	-	ناقصاً: ارتفاع/(اضمحلال) القيمة
١٠٨٠	٩٤٢	مخزون آخر المدة

٤-١- تتألف المخزونات من لوازم صيانة المباني ومرافق الصرف الصحي ومواد التنظيف. ويُتحقق من الكميات المادية، المستمدة من نظام إدارة المخزون في اليونيدو، بإحصاء المخزون عينياً، وتُحسب قيمة تلك الكميات على أساس مبدأ "ما يدخل أولاً يخرج أولاً".

٤-٢- ولا يشمل حساب المخزونات أيّ تقادم أو اضمحلال في القيمة. وفي عام ٢٠١٦، خفّضت اليونيدو قيمة المخزونات بما قدره ٠ يورو (مقابل ٠ يورو في عام ٢٠١٥) بسبب التقادم وأشكال أخرى من التلف.

الملحوظة ٥ - الأصول الجارية الأخرى

٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٥	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٦	
(بالآلاف اليوروهات)		
٢٢ ٢٧١	١٩ ١٠٠	السلف المدفوعة إلى البائعين
٢ ٨٠٧	٢ ٩٩٢	السلف المدفوعة إلى الموظفين
٩٩	٣١٣	الفوائد المستحقة
٢ ٣٧٧	٨٩٨	بنود قسائم الصرف الداخلية الإلكترونية
٧٥٦	٧	الأصول الجارية الأخرى
٢٨ ٣١٠	٢٣ ٣١٠	مجموع الأصول الأخرى

٥-١- السُّلف المدفوعة إلى البائعين هي الأموال التي تُدفع قبل تسليم السلع والخدمات عند تقديم وثائق الشحن، والمدفوعات الأولية التي تُصرف لدى التوقيع على وثائق التعاقد.

٥-٢- وتتعلق السُّلف المدفوعة إلى الموظفين بمنح التعليم وإعانات الإيجار والسفر وغيرها من استحقاقات الموظفين.

٥-٣- وتتألف بنود قسائم الصرف الداخلية الإلكترونية من رصيد حساب مقاصة الخدمات الخاص بقسائم الصرف الداخلية للمكاتب الميدانية، والمبالغ المعلقة، والبنود المرفوضة بسبب عدم كفاية المعلومات.

٥-٤- وتشمل الأصول الجارية الأخرى في عام ٢٠١٥ السلف المقدمة إلى صندوق دائرة إدارة المباني.

الملحوظة ٦ - الحصة في الترتيبات المشتركة والكيانات الأخرى

٦-١ - ثمة اتفاق بين منظمات الأمم المتحدة الكائنة في مركز فيينا الدولي على أن تتقاسم، وفقاً لنسب مقررّة، تكاليف ما تقدّمه كل منها من خدمات عامة، كخدمات المطاعم والمتجر التعاوني والأمن والخدمات الطبية وإدارة المباني، بما يزيد على أيّ إيرادات خارجية.

٦-٢ - وتتفاوت هذه النسب حسب عوامل رئيسية مثل عدد الموظفين والحيز الإجمالي المشغول. وفي كل سنة، تصبح النسب المستمدة من الجدول المتفق عليه بهذا الشأن بين المنظمات الكائنة في فيينا، حالما يوافق عليها، سارية المفعول على تقاسم التكاليف. وتراجع الإدارة ترتيبات تقاسم التكاليف هذه من حين إلى آخر. ويستند تجميع حسابات جميع ترتيبات اليونيدو المشتركة إلى نسب تقاسم التكاليف المنطبقة على فترات الإبلاغ المقابلة. وكانت نسب تقاسم التكاليف التي تخص اليونيدو كما يلي:

عام ٢٠١٦	١٤,١٨٥ في المائة
عام ٢٠١٥	١٤,٣٤٠ في المائة

دائرة إدارة المباني

٦-٣ - تتولى دائرة إدارة المباني مسؤولية تشغيل وإدارة المنشآت العمرانية في مركز فيينا الدولي. وتتولى اليونيدو إدارة هذه الخدمات، في حين أنّ لدى لجنة الخدمات العامة، التي تضم ممثلين للمنظمات الكائنة في فيينا، صلاحية اتخاذ القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والتشغيلية. ولذلك تُعتبر هذه الخدمات عملية مشتركة تتقاسم السيطرة عليها جميع المنظمات الكائنة في فيينا. وليس لدائرة إدارة المباني شخصية اعتبارية خاصة بها. وتسجّل أصولها وخصومها باسم اليونيدو.

٦-٤ - وتدفع المنظمات الكائنة في فيينا اشتراكات سنوية لصندوق دائرة إدارة المباني وفقاً للنسبة المعتمدة على النحو المبين في الفقرتين ٦-١ و ٦-٢ أعلاه، باستثناء حالات تسديد التكاليف في المشاريع الظرفية، التي تقوم على أساس استرداد التكاليف. ومع أنه لا توجد أيّ وثيقة تحدّد ما يتبقى للمنظمات الكائنة في فيينا من حصص في دائرة إدارة المباني عند حل الصندوق، ولا طريقة توزيع تلك الحصص، لأنّ هذه العملية تنفّذ على أساس انتفاء المكسب والخسارة، تُحتسب أرصدة اشتراكات المنظمات الكائنة في فيينا، ناقصاً النفقات، كحصول آجلة، إلى حين صرفها في ما يقدم من خدمات في المستقبل (انظر الملحوظة ١٢).

دائرة إدارة المباني: ملخص المعلومات المالية

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦	
(بالآلاف اليوروهات)		
٢٠ ٧٨٤	٢١ ٥٥٦	العائدات
٢٣ ٧٧٠	٢٢ ٩٥٥	النفقات
٥٢ ٦١٤	٤٢ ٤٧٣	الأصول الجارية
٤ ١١٦	١ ٤٩٩	الأصول غير الجارية
٢٨ ٠٥١	١٧ ٤٩٧	الخصوم الجارية
٢٣ ٤٢٧	٢٩ ١٧٤	الخصوم غير الجارية
٥ ٢٥٢	(٢ ٦٩٩)	صافي الأصول/القيمة المتبقية

الصندوق المشترك لتمويل عمليات الإصلاح والاستبدال الرئيسية

٥-٦- أنشأت جمهورية النمسا والمنظمات الكائنة في فيينا صندوقاً مشتركاً لتغطية تكاليف عمليات الإصلاح والاستبدال الرئيسية في المباني والمرافق والمنشآت التقنية لمركز فيينا الدولي، تتولى المسؤولية عنه اللجنة المشتركة التي تضم ممثلي المنظمات المذكورة وجمهورية النمسا. ويعتبر هذا الصندوق عملية مشتركة تحت السيطرة المشتركة لجمهورية النمسا والمنظمات الكائنة في فيينا. وليس شخصية اعتبارية، حيث تسجل أصوله وخصومه باسم جمهورية النمسا واليونيدو (اليونيدو باسم المنظمات الكائنة في فيينا).

٦-٦- وتدفع جمهورية النمسا والمنظمات الكائنة في فيينا اشتراكات سنوية لهذا الصندوق مقسمة بالتساوي بين الطرفين. وتقتسم الاشتراكات التي تدفعها المنظمات الكائنة في فيينا بين كل واحدة من تلك المنظمات بناء على النسبة المعتمدة على النحو المبين في الفقرتين ١-٦ و ٢-٦ أعلاه. وفيما يتعلق بدائرة إدارة المباني، تُحتسب أرصدة اشتراكات المنظمات الكائنة في فيينا، ناقصاً النفقات، كحصة آجلة، إلى حين صرفها في ما يقدم من خدمات في المستقبل (انظر الملاحظة ١٢).

الصندوق المشترك لتمويل عمليات الإصلاح والاستبدال الرئيسية: ملخص المعلومات المالية

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦ (بآلاف اليوروهات)	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦ (بآلاف اليوروهات)	
		(بآلاف اليوروهات)
٣ ٥٤٧	٣ ٥٢٧	الإيرادات
٣ ٥٥٤	٤ ٠٥٧	النفقات
١٠ ٠٩٠	٩ ٠٨٣	الأصول الجارية
٥٥٠	٧٣	الخصوم الجارية
٩ ٥٤٠	٩ ٠١٠	صافي الأصول/القيمة المتبقية

مركز فيينا الدولي

٧-٦- في عام ١٩٦٧، أتاحت جمهورية النمسا مبنى المقر الدائم للمنظمات الكائنة في فيينا لمدة ٩٩ عاماً بإيجار رمزي قدره شلن نمساوي واحد في السنة. وينص اتفاق المقر الخاص بكل منظمة على أن يتاح المبنى دون أثاث، وأن يستخدم حصراً كمقر للمنظمات الكائنة في فيينا بإيلاء الاعتبار الواجب لحقوق المالك. بموجب القانون النمساوي، على أن تدفع المنظمات جميع تكاليف التشغيل وتكاليف صيانة المبنى وأي إصلاحات لازمة داخله وخارجه. ويتوقف سريان الاتفاق في حال نقل مقر المنظمات الكائنة في فيينا من المكان المحدد؛ ولكل منظمة معنية صلاحية اتخاذ قرار بنقل المقر دون الخضوع لشروط محففة.

٨-٦- وتحتفظ جمهورية النمسا بملكية مكان المقر الدائم. غير أن المنظمات الكائنة في فيينا تكتسب المنافع الاقتصادية والمنافع المتوقعة من استخدام الأصول المؤجرة خلال الجزء الأكبر من عمرها الإنتاجي. ولذلك، يعتبر مركز فيينا الدولي عملية مشتركة تحت السيطرة المشتركة للمنظمات الكائنة في فيينا. ويُحتسب الالتزام بالاحتفاظ بالمقر في المكان المحدد كالتزام بالأداء (انظر الملاحظة ١٣). يمثل سنوياً القيمة الكاملة للهدية المقدمة من جمهورية النمسا، بالأخذ بطريقة العقد المنجز.

٩-٦- وتتولى "دائرة إدارة المباني" التابعة لليونيدو صيانة مبنى مركز فيينا الدولي تحت إدارة اللجنة المشتركة للخدمات العامة. ويغطي الصندوق المشترك لتمويل عمليات الإصلاح والاستبدال الرئيسية تكاليف الإصلاحات الرئيسية.

مركز فيينا الدولي: ملخص المعلومات المالية

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦	
(بالآلاف اليوروهات)		
١٥ ٩٧٥	١٦ ١٤٦	الإيرادات
١٥ ٩٧٥	١٦ ١٤٦	النفقات
٢٧٧.٠٤٣	٢٦٦ ٣٧١	الأصول غير الجارية
٢٧٧.٠٤٣	٢٦٦ ٣٧١	الخصوم غير الجارية
-	-	صافي الأصول/القيمة المتبقية

١٠-٦ - وتُحتسب التكاليف المتصلة بالخدمات العامة الأخرى، كالخدمات الطبية والأمنية، على أساس استردادها. وقد بلغت هذه التكاليف ما قدره ٦٤٧ ١ يورو و ٢٠٨ يورو في عام ٢٠١٦ (مقابل ٨٦٣ ١ يورو و ٢١٢ يورو في عام ٢٠١٥)، على التوالي.

الكيانات غير الموحدة الأخرى

خدمات المطاعم

١١-٦ - خدمات المطاعم تباع الأطعمة والمشروبات والخدمات لموظفي المنظمات الكائنة في فيينا ولفئات معينة أخرى من الأفراد، في مباني مركز فيينا الدولي. وفي عام ٢٠١٤، أُبرم عقد مع متعهد جديد لخدمات المطاعم لمدة ١٠ سنوات. ويتولى المتعهد مراقبة وإدارة خدمات المطاعم نيابة عن اليونيدو، ويدفع رسم تشغيل سنوي ثابت بصرف النظر عما يجنيه من أرباح أو يتكبده من خسائر.

١٢-٦ - تذهب منافع خدمات المطاعم إلى موظفي المنظمات الكائنة في فيينا والوفود وزوار مركز فيينا الدولي، وليس إلى المنظمات الكائنة في فيينا نفسها. وفي حال التصفية، تُوزع أي قيمة صافية متبقية على صناديق الرعاية الاجتماعية لموظفي اليونيدو وغيرها من المنظمات الكائنة في فيينا.

١٣-٦ - وليس لخدمات المطاعم شخصية اعتبارية خاصة بها. وتُسجّل أصولها وخصومها بالاسم القانوني لليونيدو. ولذلك، يتحمل أن تتعرض اليونيدو، مع غيرها من المنظمات الكائنة في فيينا، لتحمل أيّ خصوم تبقى على خدمات المطاعم.

خدمات المطاعم: ملخص المعلومات المالية

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦	
(بالآلاف اليوروهات)		
١٢٥	١٢٧	العائدات
(٦)	-	صافي نفقات التشغيل
١ ٥٧٨	١ ٧٠٥	الأصول الجارية
-	١	الخصوم الجارية
١ ٥٧٨	١ ٧٠٤	صافي الموجودات/القيمة المتبقية

المتجر التعاوني

٦-١٤- المتجر التعاوني يبيع سلعاً منزلية معفاة من الضرائب للاستهلاك الشخصي لموظفي المنظمات الكائنة في فيينا ولفئات معينة أخرى من الأفراد، على أساس استرداد التكاليف.

٦-١٥- وكما في حالة خدمات المطاعم، تذهب منافع المتجر التعاوني إلى الأفراد المستحقين، وليس إلى المنظمات الكائنة في فيينا نفسها. وفي حال التصفية، تُوزَّع أيُّ قيمة صافية متبقية على صناديق الرعاية الاجتماعية للوكالة الدولية للطاقة الذرية (الوكالة) وغيرها من المنظمات الكائنة في فيينا، بالاستناد إلى نسبة المبيعات لموظفي كل من هذه المنظمات على مدى السنوات الخمس السابقة للحل.

٦-١٦- وليس للمتجر التعاوني شخصية اعتبارية خاصة به؛ وتُسجَّل أصوله وخصومه باسم الوكالة القانوني. ولذلك، يُحتمل أن تتعرَّض الوكالة لتحمل أيِّ خصوم تبقى على المتجر التعاوني.

المحوظة ٧ - الممتلكات والمنشآت والمعدات

90/116

معدّات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (بالآلاف اليوروهات)	الأثاث والتجهيزات	المباني	عمليات الرسملة الجارية والممتلكات والمنشآت والمعدّات الأخرى	
			الأثاث	المباني
المجموع	الأثاث	المباني	المباني	المباني
١١٤ ٦٥٩	٢١ ٤٩٨	٤ ٥٤٠	١٤ ٦٨٢	٢ ٢٢٤
١١ ٧٧٥	٨ ٧٨٢	٨٧٠	٦٢٢	٧٥٧
(٨ ٢٤٧)	(٤ ٢٣٩)	(٩١٧)	(٦٦٦)	(٧٤٦)
١١٨ ١٨٧	٢٦ ٠٤١	٤ ٤٩٣	١٤ ٦٣٨	٢ ٢٣٥
			٧٠ ٤٣٥	٧٠ ٤٣٥
			٢٠ ٩١٧	٢٠ ٩١٧
٥٠ ٥٠٥	٦ ٤٩٣	٢ ٣٤٨	٩ ٥٤٠	١ ٢٠٤
٧ ١٦١	٢ ٩٩١	٥٠٦	٦٠٧	١٧٩
٢ ٥٣٤	٣٤	٥	٢ ٤٦٩	١٧
(٣ ٨٦٣)	(١ ٨٠٦)	(٤٢٥)	(٤٦٨)	(١٧٤)
٥٦ ٣٣٧	٧ ٧١٢	٢ ٤٣٤	١٢ ١٤٨	١ ٢٢٦
			٣٢ ٦٥١	٣٢ ٦٥١
			٣٩ ٧٢٨	٣٩ ٧٢٨
٦٤ ١٥٤	١٥ ٠٠٥	٢ ١٩٢	٥ ١٤٢	١ ٠٢٠
٦١ ٨٥٠	١٨ ٣٢٩	٢ ٠٥٩	٢ ٤٩٠	١ ٠٠٩
			٣٧ ٧٨٤	٣٧ ٧٨٤

التكلفة

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥

البنود المضافة

البنود المستغنى عنها/المنقولة

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦

الإهلاك المتراكم

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥

مصروفات الإهلاك أثناء السنة

مصروفات الإهلاك في المشاريع المشتركة

البنود المستغنى عنها/المنقولة

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦

صافي القيمة الدفترية

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥

٧-١- تُرسل بنود الممتلكات والمنشآت والمعدّات إذا كانت تكلفتها تفوق أو تساوي العتبة المحدّدة بـ ٦٠٠ يورو. وتُستهلك قيمة هذه البنود بتقسيط تكلفتها على امتداد العمر الإنتاجي المقدّر للأصول باستخدام طريقة القسط الثابت. ويخضع مقدار العتبة لمراجعة دورية.

٧-٢- وتُراجع بنود الممتلكات والمنشآت والمعدّات سنويًا لمعرفة ما إذا كان هناك أيّ اضمحلال في قيمتها. ولم يتبيّن من مراجعة حالة الأصول أثناء عام ٢٠١٦ حدوث أيّ اضمحلال في قيمتها.

٧-٣- ويبلغ إجمالي القيمة الدفترية (القيمة على أساس التكلفة) لبنود الممتلكات والمنشآت والمعدّات، باستثناء المباني، التي استُهلكت تكلفتها بالكامل ولا تزال قيد الاستخدام يساوي في نهاية الفترة ٩١٣ ٥ يورو (مقابل ٦٥٥ ٥ يورو في عام ٢٠١٥).

الملحوظة ٨ - الأصول غير الملموسة

عمليات الرسملة الجارية والأصول غير الملموسة الأخرى	البرامجيات الحاسوبية المشتراة من جهة خارجية	البرامجيات الحاسوبية المعدة داخليا	المجموع
(بالآلاف اليوروهات)			
التكاليف			
-	١٠٢٩	٥٣٨٤	٦٤١٣
-	١١٦	-	١١٦
-	(٥)	(١٦)	(٢١)
-	١١٤٠	٥٣٦٨	٦٥٠٨
الاهتلاك المتراكم			
-	٤٩٠	٣٤٩٩	٣٩٨٩
٣٩	١١١	٨٩٥	١٠٤٥
(٣٩)	٣٧	-	(٢)
-	٦٣٨	٤٣٩٤	٥٠٣٢
صافي القيمة الدفترية			
-	٥٣٩	١٨٨٥	٢٤٢٤
-	٥٠٢	٩٧٤	١٤٧٦

٨-١ - تُرسم الأصول غير الملموسة إذا تجاوزت تكلفتها العتبة المحددة بمبلغ ١٧٠٠ يورو، باستثناء البرامجيات الحاسوبية المعدة داخليا، التي حُدِّدت عتبتها بمبلغ ٢٥٠٠٠ يورو، باستثناء تكاليف البحوث والصيانة. وتمثل البرامجيات المعدة داخليا تكاليف إعداد نظام تخطيط الموارد المؤسسية الجديد.

الملحوظة ٩ - الأصول غير الجارية

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦
(بالآلاف اليوروهات)	
٨٠٩	٨٠٩
٦٨٤	٦٣٨
-	٢٦٩٩
٢٠	١
١٥١٣	٤١٤٧

٩-١ - تصبح الأصول غير الجارية الأخرى مستحقة السداد بعد مرور أكثر من سنة واحدة، وفقاً لشروط الاتفاقات. وهذا يشمل السلفة الأولية المقدمة للمتجر التعاوني والسلفة المقدمة للصندوق المشترك لتمويل عمليات الإصلاح والاستبدال الرئيسية.

٢-٩ والمبلغ الآجل المستحق من دائرة إدارة المباني عن صافي الموجودات السالب، الناتج من استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل غير الممولة، يمثل مبلغاً مستحقاً مستقبلياً من المنظمات الكائنة في فيينا، وسيتم تسلمه على أساس 'الدفع أولاً بأول'.

الملحوظة ١٠ - الحسابات الدائنة

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٥		٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦		
(بعد إعادة إعداد البيانات المالية)				
(بالآلاف اليوروهات)				
١١ ٦٩٤	٥ ٥١٣			المبالغ المستحقة للدول الأعضاء
٧ ٣٣٤	٧ ٧٤٤			المبالغ المستحقة للدفع للجهات المانحة
١٩ ١٢٢	٨ ٥٠٠			المبالغ المستحقة للمنظمات الكائنة في فيينا
٤ ٧٩٢	٢ ٥٥٥			المبالغ المستحقة للدفع للبايعين
٤٢ ٩٤٢	٢٤ ٣١٢			مجموع الحسابات الدائنة
٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٥		٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦		
(بالآلاف اليوروهات)				
				التركيبة:
٣٨ ١٥٠	١٣ ٢٥٧			المبالغ المستحقة للدفع من المعاملات غير التبادلية
٤ ٧٩٢	١١ ٠٥٥			المبالغ المستحقة للدفع من المعاملات التبادلية
٤٢ ٩٤٢	٢٤ ٣١٢			مجموع الحسابات الدائنة

١٠-١-١ - تتمثل الأرصدة المستحقة للدول الأعضاء في الرصيد غير المنفق من الاشتراكات المحصّلة والاشتراكات المقرّرة المتلقاة عن السنوات السابقة والفوائد التي تزيد قيمتها على القيمة المقدّرة لها في الميزانية، ريثما يُوزَّع ذلك الرصيد على الدول الأعضاء المستحقة، أو تقدّم الدول الأعضاء تعليماتها بشأن كيفية استخدامه.

١٠-٢-١ - وتمثل المبالغ المستحقة للدفع للجهات المانحة في الأموال المردودة المتصلة بالاشتراكات غير المنفقة في المشاريع المغلقة، والفوائد على أموال الجهات المانحة. وتخضع معاملة الإيرادات المتأبّية من الفوائد المتقاضاة، ناقصاً الرسوم المصرفية ومكاسب وخسائر صرف العملات، لأحكام الاتفاقات المبرمة مع الجهات المانحة. ويدل الرصيد المتبقي في الحسابات الدائنة على الفوائد المتراكمة ريثما ترد من المانح تعليمات بشأن كيفية استخدامه.

١٠-٣-١ - المبالغ المستحقة للدفع للمنظمات الكائنة في فيينا هي المبالغ المردودة التي تتجاوز السقف المحدد للحساب الخاص لدائرة المباني.

الملحوظة ١١ - استحقاقات الموظفين

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦			
٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٥	المجموع	تقييم اليونيدو	التقييم الأكتواري
(بآلاف اليوروهات)			
٣٠٢٤	٢٩٠٤	٢٩٠٤	استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل
٢١١٥٢٠	٢٥١٨٨٥		استحقاقات ما بعد الخدمة
٦٠٠١	٦٢٧٥		استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل الأخرى
٢٢٠٥٤٥	٢٦١٠٦٤	٢٩٠٤	مجموع الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦		
(بآلاف اليوروهات)			
٣٠٢٤	٢٩٠٤	التركيبة:	
٢١٧٥٢١	٢٥٨١٦٠	الاستحقاقات الجارية	
٢٢٠٥٤٥	٢٦١٠٦٤	مجموع الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين	

تقييم الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين

١١-١ - يتولى اختصاصيون أكتواريون تحديد الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين، أو تتولى اليونيدو حسابها بالاستناد إلى بيانات الموظفين والمدفوعات السابقة. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦، بلغ مجموع الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين ٢٦١٠٦٤ يورو (مقابل ٢٢٠٥٤٥ يورو في عام ٢٠١٥)، تولى الاختصاصيون الأكتواريون حساب ٢٥٨١٦٠ يورو منها (مقابل ٢١٧٥٢١ يورو في عام ٢٠١٥)، فيما تولت اليونيدو حساب ٢٩٠٤ يورو (مقابل ٣٠٢٤ يورو في عام ٢٠١٥).

استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل

١١-٢ - تتعلق استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل بالمرتبات وبدلات السفر في إجازة زيارة الوطن ومنح التعليم.

استحقاقات ما بعد الخدمة

١١-٣ - استحقاقات ما بعد الخدمة هي نظم استحقاقات محدّدة تتألف من التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ومنحة الإعادة إلى الوطن وبدلات نهاية الخدمة، إلى جانب التكاليف المتعلقة باستحقاقات السفر وشحن الأمتعة المنزلية عند انتهاء الخدمة.

١١-٤ - ويمكن نظام التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة المؤهلين من المتقاعدين وأفراد أسرهم من المشاركة في نظام التأمين الطبي الكامل أو نظم التأمين الطبي التكميلية أو نظام التأمين الطبي النمساوي.

١١-٥ - وبدل نهاية الخدمة هو استحقاق واجب الدفع لموظفي اليونيدو من فئة الخدمات العامة في مركز العمل بفيينا عند انتهاء خدمتهم، ويستند إلى طول مدة الخدمة وآخر مرتب.

١١-٦ - ومنحة الإعادة إلى الوطن هي استحقاق واجب الدفع لموظفي الفئة الفنية عند انتهاء خدمتهم، مع ما يقترن بذلك من تكاليف السفر وشحن الأمتعة المنزلية.

استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل الأخرى

١١-٧ - تتألف استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل الأخرى من رصيد الإجازات السنوية الذي يُستحق دفع بدل عنه للموظف عند انتهاء خدمته.

التقييمات الأكتوارية لاستحقاقات الموظفين بعد انتهاء الخدمة واستحقاقهم الأخرى الطويلة الأجل

١١-٨ - يتولى اختصاصيون أكتواريون مستقلون تحديد الخصوم الناشئة عن استحقاقات الموظفين بعد انتهاء الخدمة واستحقاقهم الأخرى الطويلة الأجل، الخاضعة للتقييم لغاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦. وتُقرّر استحقاقات الموظفين هذه وفقاً للنظامين الأساسي والإداري لموظفي اليونيدو من الفئة الفنية وفئة الخدمات العامة.

الافتراضات الأكتوارية

١١-٩ - تحدّد القيمة الحالية للالتزام بخصم المبلغ التقديري الذي يلزم سداده مستقبلاً لتسوية الالتزام الناتج عن الخدمة التي قدّمها الموظف في الفترة الراهنة والفترات السابقة، وذلك باستخدام أسعار الفائدة على سندات الشركات العالية الجودة لسنوات الاستحقاق ذات الصلة، جنباً إلى جنب مع مجموعة من الافتراضات والأساليب.

١١-١٠ - وقد استُخدمت الافتراضات والأساليب التالية لتحديد قيمة الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين بعد انتهاء الخدمة واستحقاقهم الأخرى الطويلة الأجل في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦:

- الطريقة الأكتوارية. تُحسب الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين باستخدام طريقة الوحدة الإضافية المقدّرة.
- الفترات المحتسبة. الفترة المحتسبة للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة تبدأ من تاريخ الالتحاق بالخدمة وتنتهي في تاريخ الاستحقاق الكامل. والفترة المحتسبة لاستحقاقات منحة الإعادة إلى الوطن تبدأ من تاريخ الالتحاق بالخدمة وتنتهي إمّا بانتهاء سنوات الخدمة المستمرة خارج الوطن أو بإكمال ١٢ سنة من الخدمة، أيهما أسبق. ولا تتأثر الخصوم بعد مضي ١٢ سنة إلاّ بما يحدث مستقبلاً من زيادات في المرتبات. وتبدأ الفترة المحتسبة للإجازات السنوية من تاريخ التعيين وتنتهي في تاريخ انتهاء الخدمة، رهناً بمدة استحقاق قصوى قدرها ٦٠ يوماً. وفيما يتعلق ببداية نهاية الخدمة، تبدأ الفترة المحتسبة من تاريخ التعيين، وهو بداية فترة الخدمة المعتمدة، وتنتهي في تاريخ اكتساب هذا الاستحقاق الترايدي.
- الوفيات. تستند معدلات الوفيات لمرحلة ما قبل التقاعد وما بعده إلى التقييم الأكتواري لعام ٢٠١٣ الذي أجراه الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، إلى جانب معدلات ترك الخدمة والتقاعد.

- نسبة الخصم. ١,٩٤ في المائة (مقابل ٢,٤٠ في المائة في عام ٢٠١٥) للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، و١,١٠ في المائة (مقابل ١,٥٠ في المائة في عام ٢٠١٥) لاستحقاقات الإعادة إلى الوطن والإجازة السنوية وبدل نهاية الخدمة.
 - نسب قائمة على اتجاهات التكاليف الطبية. ٤,٧٧ في المائة لعام ٢٠١٦، و٤,٦٨ في المائة لعام ٢٠١٧، و٤,٥٩ لعام ٢٠١٨، باتجاه التناقص التدريجي للوصول في نهاية المطاف إلى ٤,٥٠ في المائة في عام ٢٠١٩ وما بعده.
 - نسبة الزيادة في المرتبات. ٢,٠٠ في المائة (مقابل ٢,٠٠ في المائة في عام ٢٠١٥)، مع اختلافات حسب السن والفئة ومستوى التطور الوظيفي للشخص.
 - منحة الإعادة إلى الوطن. يُفترض أن جميع موظفي الفئة الفنية مؤهلون للحصول على استحقاقات الإعادة إلى الوطن، وأنهم سيتقاضونها عند انتهاء خدمتهم.
 - تكاليف السفر عند الإعادة إلى الوطن. انخفاض قدره ٠,٠٠ في المائة في السنوات المقبلة (مقابل ٠,٠٠ في المائة في عام ٢٠١٥).
 - الإجازة السنوية. يُفترض أن جميع الموظفين مؤهلون للحصول على هذه الاستحقاقات وأنهم سيتقاضونها عند انتهاء خدمتهم. وتختلف معدلات تراكم أرصدة الإجازات تبعا لسنوات الخدمة.
- ١١-١١- وتؤثر الاتجاهات المفترضة للتكاليف الطبية تأثيراً كبيراً على المبالغ المحتسبة في بيان الأداء المالي. وفيما يلي الآثار التي يُحدثها تغيير قدره نقطة مئوية واحدة في النسبة المفترضة لاتجاهات هذه التكاليف:

زيادة بنقطة مئوية واحدة	انخفاض بنقطة مئوية واحدة
٥٧ ٩٥٥	(٤٣ ٦٧٦)
٣ ٦١٨	(٢ ٦٢٤)

(بالآلاف اليوروهات)

تسوية التزام الاستحقاقات المحددة

المجموع	استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة			
	بدل نهاية الخدمة	الإجازة السنوية	الإعادة إلى الوطن	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
٢١٧ ٥٢١	١٠ ٣٧١	٦ ٠٠١	٩ ٩٦٢	١٩١ ١٨٧
٨ ٦٤٦	٥٠١	٦٠٦	٥٤٣	٦ ٩٩٦
٤ ٩١٨	١٥١	٨٧	١٣٨	٤ ٥٤٢
(٥ ٣٤٨)	(٨٨٩)	(٤٦٧)	(٥٨٦)	(٣ ٤٠٦)
٢٧ ٦٨٤	١٩	(٣)	٩٨	٢٧ ٥٧٠

(بالآلاف اليوروهات)

التزام الاستحقاقات المحددة

حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥

تكاليف الخدمة

تكاليف الفائدة

الاستحقاقات الإجمالية المدفوعة فعليا

(المكاسب)/الخسائر الأكتوارية

المجموع	بدل نهاية الخدمة	الإجازة السنتوية	استحقاقات		التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
			الإعادة إلى الوطن	الإعادة إلى الوطن	
(بآلاف اليوروهات)					
٤ ٧٣٩	٥٥	٥١	٧	٤ ٦٢٦	(المكاسب)/الخسائر الأكتوارية في العمليات المشتركة
٢٥٨ ١٦٠	١٠ ٢٠٨	٦ ٢٧٥	١٠ ١٦٢	٢٣١ ٥١٥	التزام الاستحقاقات المحددة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦

النفقات السنوية لعام ٢٠١٦

المجموع	بدل نهاية الخدمة	الإجازة السنتوية	استحقاقات		التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
			الإعادة إلى الوطن	الإعادة إلى الوطن	
(بآلاف اليوروهات)					
٨ ٦٤٦	٥٠١	٦٠٦	٥٤٣	٦ ٩٩٦	تكاليف الخدمة
٤ ٩١٨	١٥١	٨٧	١٣٨	٤ ٥٤٢	تكاليف الفائدة
١٣ ٥٦٤	٦٥٢	٦٩٣	٦٨١	١١ ٥٣٨	مجموع النفقات

الصندوق المشترك للمعاشات التعاقدية لموظفي الأمم المتحدة

١١-١٢- يتمثل التزام اليونيدو المالي تجاه الصندوق المشترك للمعاشات التعاقدية لموظفي الأمم المتحدة في اشتراكها الإلزامي بالنسبة التي تقرّها الجمعية العامة للأمم المتحدة (تبلغ حالياً ٩,٧ في المائة للمشاركين في الصندوق و٨,١٥ في المائة للمنظمات الأعضاء فيه)، إلى جانب أيّ حصة تقع عليها في أيّ مدفوعات لتغطية العجز الأكتواري بمقتضى المادة ٢٦ من النظام الأساسي للصندوق.

١١-١٣- وفي عام ٢٠١٦، بلغت اشتراكات اليونيدو المدفوعة إلى الصندوق ٧ ٨١١ يورو (مقابل ٨ ٤٢٧ يورو في عام ٢٠١٥).

١١-١٤- وتُجرى التقييمات الأكتوارية كل سنتين، ويعود تاريخ إجراء آخر تقييم إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥. وقد خلص المستشار الأكتواري إلى أنه لم يكن من اللازم تقديم مدفوعات لتغطية العجز الأكتواري بمقتضى المادة ٢٦ من النظام الأساسي للصندوق.

الملحوظة ١٢ - المبالغ المقبوضة سلفا

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٥ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦	
(بآلاف اليوروهات)		
٢٧	٢ ٩٥٩	الاشتراكات المقررة المقبوضة سلفا
٣٩ ٣٦٩	٣٢ ٦١٧	التبرعات المقبوضة سلفا
٣ ٦٦٨	٣ ٥١٥	المبالغ المقبوضة سلفا من المنظمات الكائنة في فيينا
٥ ٥٠٦	٧ ٠٩٨	الإيرادات الآجلة للمشاريع
٥ ٢٥٢	-	المبالغ الآجلة لدائرة إدارة المباني
٤ ٧٧٠	٤ ٥٠٥	المبالغ الآجلة للصندوق المشترك لعمليات الإصلاح والاستبدال الرئيسية
٢٨ ١١١	٢٣ ٧٠٠	الالتزام بالأداء في إطار اتفاقات التبرعات
٨٦ ٧٠٣	٧٤ ٣٩٤	مجموع المبالغ المقبوضة سلفا

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦	
(بآلاف اليوروهات)		
التركيبة:		
٧٣ ٠١٢	٦٦ ٣٧٤	المبالغ المقبوضة سلفا من المعاملات غير التبادلية
١٣ ٦٩١	٨ ٠٢٠	المبالغ المقبوضة سلفا من المعاملات التبادلية
٨٦ ٧٠٣	٧٤ ٣٩٤	مجموع المبالغ المقبوضة سلفا

- ١٢-١ - تُدرج الاشتراكات المقررة المقبوضة من الدول الأعضاء عن السنة التالية في حساب المبالغ المقبوضة سلفا.
- ١٢-٢ - وتمثل التبرعات المقدمة سلفا في الأموال المقبوضة من الجهات المانحة في انتظار تخصيصها لأنشطة مشاريع معينة.
- ١٢-٣ - وتشمل المبالغ المقبوضة سلفا من المنظمات الكائنة في مركز فيينا الدولي المبالغ المقبوضة من أجل برامج عمل خاصة تنفذها دائرة إدارة المباني في المركز.
- ١٢-٤ - وتشمل الإيرادات الآجلة للمشاريع حسابات المقاصة المفتوحة لمشاريع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وغيرها من المشاريع ذات الصلة بالأمم المتحدة والحكومات المضيفة التي تنفذها اليونيدو.
- ١٢-٥ - أمّا الأرصدة المالية المحتفظ بها في الحساب الخاص لدائرة إدارة المباني والصندوق المشترك لتمويل عمليات الإصلاح والاستبدال الرئيسية لصالح المنظمات الكائنة في مركز فيينا الدولي (انظر الملحوظة ٦)، فمن المنتظر أن تُصرف في خدمات من المقرر تنفيذها في المستقبل.
- ١٢-٦ - وأمّا التبرعات المقبوضة مقترنة بشروط مفروضة على استخدامها فيُحتفظ بها في حساب خصوم إلى حين الإيفاء بالتزامات الأداء التي تنص عليها الاتفاقات.

الملحوظة ١٣ - الخصوم الأخرى

٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٥	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٦	
(بآلاف اليوروهات)		
٢ ٤٣٤	٢ ٤٣١	المكاسب المؤجلة لصرف العملات
١٤ ٩٣٢	١٢ ٠٦٧	المبالغ المستحقة عن السلع/الخدمات المتلقاة وغير المسددة التكاليف
٣٨ ٨٤٤	٣٦ ٦٧١	الإيرادات المؤجلة - التزام الأداء المتعلق بمركز فيينا الدولي
٤ ١٥٥	٤ ٣٦٦	خصوم أخرى
-	٣٨٣	المبلغ المستحق لصندوق دائرة إدارة المباني
٩٦	٩٦	الكفالات الطويلة الأمد - ودائع مصرفية/تأمينات الإيجار
٦٠ ٤٦١	٥٦ ٠١٤	مجموع الخصوم الأخرى

٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٤	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٥	
(بآلاف اليوروهات)		
		التركيبة:
٢١ ٥٢١	١٨ ٨٦٤	الخصوم الجارية
٣٨ ٩٤٠	٣٧ ١٥٠	الخصوم غير الجارية
٦٠ ٤٦١	٥٦ ٠١٤	مجموع الخصوم الأخرى

- ١٣-١ - تمثل مكاسب صرف العملات الرصيد المتبقي مما تحقّق من مكاسب نتيجة لإعادة تقييم النقدية والودائع لأجل المقومة باليورو والمحتفظ بها في صناديق استثمارية، قبل اعتماد اليورو في إدارة مشاريع التعاون التقني في عام ٢٠٠٤.
- ١٣-٢ - والمبالغ المستحقة الدفع هي خصوم متعلقة بسلع وخدمات تلقتها اليونيدو أو قدّمت إليها أثناء فترة الإبلاغ ولم تصدر بشأنها فواتير أو لم يتفق عليها رسمياً مع الموردّين.
- ١٣-٣ - ويمثل التزام الأداء الكاملة، على أساس سنوي، للهدية المقدمة من جمهورية النمسا لاستخدام مبنى مركز فيينا الدولي، مؤجلة إلى أن تفي اليونيدو بالتزامها بالاحتفاظ بموقع مقرها في المبنى. وصافي القيمة الدفترية لحصة اليونيدو من التحسينات الممولة ذاتياً للأصول المؤجرة، البالغ ١ ١١٤ يورو (مقابل ٨٨٤ يورو في عام ٢٠١٥)، يقلص قيمة الالتزام بالأداء البالغة ٧٨٥ ٣٧ يورو (مقابل ٣٩ ٧٢٨ يورو في عام ٢٠١٥)، وهي قيمة حصة اليونيدو في صافي القيمة الدفترية لمباني مركز فيينا الدولي.
- ١٣-٤ - وتتألف الخصوم الأخرى من مدفوعات مردودة، ومبالغ متنوعة مستحقة الدفع، وأرصدة مشتركة بين الصناديق.
- ١٣-٥ - ويمثل المبلغ المستحق لصندوق دائرة إدارة المباني المبلغ المستحق عن حصة اليونيدو من صافي الأصول السلبية الناجمة عن استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل غير الممولة المذكورة في الملاحظة ٩. وتدفع هذه المبالغ على أساس 'الدفع أولاً بأول' من قبل منظمات مركز فيينا الدولي.

الملحوظة ١٤ - أرصدة الصناديق

المجموع	الصناديق الممولة من الميزانية العادية				الصندوق العام	
	الصناديق الأخرى	صناديق التعاون التقني	صندوق رأس المال المتداول	البرنامج العادي للتعاون التقني		
						(بالآلاف اليوروهات)
٣٤٨ ٦١٧	(٣ ٤٤٨)	٤٩٥ ٣٣٠	٧ ٤٢٣	٦ ٠٧٤	(١٥٦ ٧٦٢)	الرصيد الافتتاحي في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٦
(١ ٢٨٤)					(١ ٢٨٤)	إلغاء احتساب الاستثمارات في القسمة المتبقية للمشاريع المشتركة
٣٤٧ ٣٣٣	(٥ ٥٤١)	٤٩٥ ٣٣٠	٧ ٤٢٣	٦ ٠٩٨	(١٥٥ ٩٧٧)	الرصيد الافتتاحي (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)
٧٠ ٨٢١	(١ ٢٠٠)	٧٢ ٩١٧	-	(١٦٣)	(٧٣٣)	صافي الفائض/(العجز) في السنة
٤١٨ ١٥٤	(٦ ٧٤١)	٥٦٨ ٢٤٧	٧ ٤٢٣	٥ ٩٣٥	(١٥٦ ٧١٠)	المجموع الفرعي
						الحركة خلال السنة
٩ ٥٨٠	-	-	-	-	٩ ٥٨٠	التحويل (إلى)/من المخصصات الاحتياطية لمواجهة تأخر الاشتراكات المكاسب/(الخسائر) الأكتوارية
(٢٧ ٦٨٤)	(٨ ٩٦٨)	(٧٩٩)	-	-	(١٧ ٩١٧)	-
(٨١١)	-	-	-	(٢٤)	(٧٨٧)	تسويات الحسابات المجمعة
(١٨ ٩١٥)	(٨ ٩٦٨)	(٧٩٩)	-	(٢٤)	(٩ ١٢٤)	مجموع الحركة أثناء السنة
٣٩٩ ٢٣٩	(١٥ ٧٠٩)	٥٦٧ ٤٤٨	٧ ٤٢٣	٥ ٩١١	(١٦٥ ٨٣٤)	الرصيد الختامي للصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦

الصندوق العام للميزانية العادية

١٤-١-١ - الرصيد السلبي للصندوق العام للميزانية العادية ناشئ عن استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل غير الممولة، التي بلغت ٢٥٨ ١٦٠ يورو في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦ (مقابل ٢١٧ ٥٢١ يورو في عام ٢٠١٥).

البرنامج العادي للتعاون التقني

١٤-٢-١ - عملاً بقرار المؤتمر العام م ع-٩/م-١٤، أنشئ في إطار البرنامج العادي للتعاون التقني حساب خاص للاعتمادات القابلة كلياً للبرمجة، لا يخضع لأحكام البندين ٢-٤ (ب) و ٢-٤ (ج) من النظام المالي.

صندوق رأس المال المتداول

١٤-٣- أنشئ بموجب مقرر المؤتمر العام م ع-٢/م-٢٧ صندوق رأس مال متداول بحجم قدره ٩ ملايين دولار، بغرض تمويل اعتمادات الميزانية إلى حين تلقي الاشتراكات وتمويل النفقات غير المتوقعة والاستثنائية. ثم خُفِّص حجم هذا الصندوق تدريجياً في دورات المؤتمر العام اللاحقة ليصل إلى ٦ ٦١٠ ٠٠٠ دولار. ومع استحداث تقرير الاشتراكات باليورو ابتداءً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢، حُوِّل هذا المبلغ إلى اليورو وفقاً للمقرر م ع-٩/م-١٥، فأصبح حجم صندوق رأس المال المتداول ٧ ٤٢٣ ٠٣٠ يورو. ويموّل الصندوق من سلف تدفعها الدول الأعضاء بالاستناد إلى جدول الأنصبة المقررة الذي يعتمده المؤتمر العام.

التعاون التقني

١٤-٤- تمثل الأرصدة المتبقية في صناديق التعاون التقني الجزء غير المنفق من التبرعات المُزمع استخدامها لتلبية الاحتياجات التشغيلية المقبلة لأنشطة المشاريع.

الصناديق الأخرى

الحركة في الصناديق الأخرى

		١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٦			
		صافي الفائض/			
		(العجز) خلال			
		٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦			
		السنة			
		السنة			
		(بآلاف اليوروهات)			
٥-١٤	صندوق النموذج الحاسوبي لتحليل الجدوى والإبلاغ	٦٤٧	-	٣٢١	
٦-١٤	الميزانية التشغيلية	(٩ ٧٧١)	(٨ ٩٦٧)	(١٨ ٧٩٢)	
٧-١٤	صندوق برنامج التغيير والتجديد في المنظمة	٢ ٧٩٤	(٦٦٧)	١ ١٦٨	
٨-١٤	الحساب الخاص للتبرعات لأغراض الأنشطة الأساسية	-	-	-	
٩-١٤	صندوق الاستثمارات الرأسمالية الكبرى	-	٦٦٧	٨١٠	١٤٣
١٠-١٤	الاعتماد التكميلي للميزانية العادية: الخدمات الأمنية في مركز فيينا الدولي	٥٧٥	-	٥٧٥	-
١١-١٤	الصندوق المتجدد للمنشورات المخصصة للبيع	٢١٤	-	٢٠٩	(٥)
	المجموع	(٥ ٥٤١)	(٨ ٩٦٧)	(١٥ ٧٠٩)	(١ ٢٠١)

- ١٤-٥ - يدعم صندوق النموذج الحاسوبي لتحليل الجدوى والإبلاغ توزيع برمجية هذا النموذج التي تسهّل إجراء تحليل قصير الأمد وطويل الأمد لما يترتب على المشاريع الصناعية وغير الصناعية من عواقب مالية واقتصادية.
- ١٤-٦ - أمّا الإيرادات المتأتية من تكاليف دعم البرامج، والتي تُتقاضى لقاء ما تنفقه البرامج ضمن إطار أنشطة التعاون التقني الممولة من خارج الميزانية، فُتحتسب عند إنشاء الالتزامات أو عند صرف المبالغ، أيهما يحدث أولاً، وتُقيّد في الحساب الخاص بتمويل الميزانية التشغيلية. والرصيد السلبي للصناديق ناشئ عن عدم تمويل الالتزامات المستقبلية المتصلة باستحقاقات الموظفين.
- ١٤-٧ - وقد أُنشئت بمقتضى الفقرة (ح) من مقرّر المؤتمر العام م ع-١٣/م-١٥ حسابات خاصة من أرصدة الاعتمادات غير المنفقة المستحقة للدول الأعضاء في عام ٢٠١٠، من أجل تمويل برنامج التغيير والتجديد في المنظمة.
- ١٤-٨ - وقد أحاط مجلس التنمية الصناعية في دورته الرابعة والثلاثين بإنشاء الحساب الخاص لل تبرعات لأغراض الأنشطة الأساسية (الفقرة (و) من المقرّر م ت ص-٤٣/م-٦). والغرض من هذا الحساب هو تيسير استلام وإدارة واستخدام التبرعات المقدمة للأنشطة الأساسية التي لا يمكن تمويلها بالكامل من الميزانية العادية بسبب قيود التمويل.
- ١٤-٩ - وفي نفس القرار، أحاط المجلس علماً بإنشاء صندوق الاستثمارات الرأسمالية الكبرى. ويوفر هذا الصندوق آلية تمويل لتأمين التمويل للاستثمارات أو الاستبدالات الرأسمالية الكبرى بحيث لا تسبب النفقات الكبرى التي لا تتكرر، أو التي لا تتكرر كثيراً، في تشويه كبير لمستويات الميزانيات العادية. وعملاً بالفقرة (ج) من المقرّر م ت ص-٣٣/م-٨، شجّع المجلس الدول الأعضاء والجهات المانحة على زيادة تبرعاتها لليونيدو، بما في ذلك مساهماتها في إنشاء الحساب الخاص للتبرعات لأغراض الأنشطة الأساسية وصندوق الاستثمارات الرأسمالية الكبرى.
- ١٤-١٠ - وأنشأ المؤتمر العام في دورته الحادية عشرة حساباً خاصاً، بدأ نفاذه في عام ٢٠٠٦، بغرض تمويل حصة اليونيدو في تكاليف التحسينات الأمنية في مركز فيينا الدولي (المقرّر م ع-١١/م-١٥). ولا يخضع هذا الحساب لأحكام البندين ٤-٢ (ب) و٤-٢ (ج) من النظام المالي. ونظراً للغرض المحدد لهذا الحساب الخاص، فهو يصنّف في البيانات المالية ضمن فئة "الأنشطة الأخرى".
- ١٤-١١ - وأنشئ الصندوق المتجدّد للمنشورات المخصصة للبيع في فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩. وكان الهدف من إنشائه، حسب ما يرد في الوثيقة GC.7/21 وعملاً بالمقرّر م ع-٧/م-١٦، هو المساعدة على التخطيط لأنشطة النشر على مدى أبعدها، بما في ذلك الترويج للمنشورات وتسويقها وإعادة طباعتها. ويقيّد لحساب هذا الصندوق نصف الإيرادات المتأتية من بيع المنشورات، ويُحمّل عليه مجموع التكاليف المتصلة بأنشطة الترويج والتسويق والنشر.

الملحوظة ١٥ - الاحتياءات

المحوظة	١ كانون الثاني / يناير ٢٠١٦	الحركة خلال السنة	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٦
	(بآلاف اليوروهات)		
الاحتياء المخصص لانتهاء خدمة موظفي المشاريع	١٧١١	٦٩	١٧٨٠
التأمين على معدّات المشاريع	٧٥	-	٧٥
الاحتياء التشغيلي الإلزامي	٣٤٤٩	-	٣٤٤٩
الاحتياء المخصص لتعويضات انتهاء الخدمة	٥٤٩٩	-	٥٤٩٩
التدليل دال: الاحتياء المخصص للمدفوعات التعويضية	٣٢٢٣	١٣٣	٣٣٥٦
الاحتياء المخصص لمواجهة تقلبات أسعار الصرف	٢٩٩٧	(١٨٤٢)	١١٥٥
المجموع	١٦٩٥٤	(١٦٤٠)	١٥٣١٤

الاحتياء المخصص لانتهاء خدمة موظفي المشاريع

١-١٥ - يتكوّن هذا الاحتياء أساساً من المبلغ المخصص للوفاء باستحقاقات منحة الإعادة إلى الوطن للموظفين الذين تدفع أجورهم من موارد التعاون التقني غير الترتيبات المشتركة بين المنظمات وغير صناديق استئمانية معينة، وتحسب هذه الاستحقاقات على أساس ٨ في المائة من صافي المرتب الأساسي.

الاحتياء التشغيلي الإلزامي

١٥-٢ - ثمة احتياطي تشغيلي أنشئ من أجل الحساب الخاص لتكاليف دعم البرامج، وفقاً لاستنتاج لجنة البرنامج والميزانية ١٩٨٩/٤، بحجم قدره ٥٥٠٤ دولارات، وقُلص مبلغ هذا الاحتياء، وفقاً لمقرّر مجلس التنمية الصناعية م ت ص-١٤/١٢، إلى ٤٣٠٠ دولار (٤٨٢٩ يورو). ثم قُلص المجلس في مقرّره م ت ص-٣٠/٢، مبلغ هذا الاحتياء التشغيلي إلى ٣٠٣٠ يورو. والهدف من هذا الاحتياء هو، في المقام الأول، حماية المنظمة من حالات القصور غير المنتظرة في تنفيذ أنشطة التعاون التقني وفي إيرادات تكاليف الدعم ذات الصلة، والتسويات المتعلقة بالتضخم وأسعار صرف العملات، ولتصفيّة الالتزامات القانونية في حالة الإنهاء المفاجئ للأنشطة الممولة من الميزانية التشغيلية.

١٥-٣ - وأذن مجلس التنمية الصناعية، في مقرّره م ت ص-٢/٧، بتجميد حجم الاحتياء التشغيلي لصندوق التنمية الصناعية عند مبلغ ٥٥٠ دولاراً (٤١٩ يورو). والغرض من هذا الاحتياء هو ضمان السيولة المالية للصندوق والتعويض عن تذبذب التدفقات النقدية.

الاحتياء المخصص لتعويضات انتهاء الخدمة

١٥-٤ - عملاً بالفقرة (هـ) من المقرّر م ع-٦/١٥، حُوّل في عام ١٩٩٥ مبلغ ٩٥٤٧ دولاراً، يمثل الرصيد المتبقي من اعتمادات فترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣، الذي تلقته المنظمة فعلياً، إلى احتياطي مخصص لتعويضات انتهاء الخدمة. وعملاً بمقرّر

المؤتمر العام م ع-٧/م-١٧، حُوِّل مبلغ ١٣ ٩٠٠ دولار من الرصيد غير المنفق من اعتمادات فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ من أجل تمويل الاحتياطي المخصص لتعويضات انتهاء الخدمة، وذلك بغية سداد تكاليف انتهاء خدمة بعض الموظفين المترتبة على برنامج وميزانيتي فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩. وخلافاً للمخصصات السابقة المتأتية من ميزانية فترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣، لم يكن المخصص المتأتي من فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ مدعوماً بنقدية فعلية، بسبب وجود قدر كبير من المتأخرات عن فترة السنتين هذه. ويبلغ مجموع المدفوعات خلال الفترة من عام ١٩٩٥ إلى عام ٢٠٠١ من الاحتياطيين كليهما ١٨ ٥٤٦ دولاراً. وفي ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢ حُوِّل الرصيد المتبقي البالغ ٩٠٠ ٤ دولار إلى اليورو باستخدام سعر الصرف الذي أقره المؤتمر العام (المقرَّر م ع-٩/م-١٥). وعليه، فإنَّ الرصدين اللذين يعزبان إلى المقرَّرين المذكورين أعلاه هما ١ ١١٠ يورو و ٤ ٣٨٩ يورو على التوالي.

الاحتياطي المخصص للمدفوعات التعويضية

١٥-٥ - حُصِّص مبلغ احتياطي للوفاء بالخصوم المحتملة المتعلقة بالمدفوعات التعويضية بموجب التذييل دال الملحق بالنظام الإداري للموظفين الذين تدفع أجورهم من موارد التعاون التقني، غير الترتيبات المشتركة بين المنظمات وغير صناديق استثمارية معينة، وتُحسب هذه المدفوعات على أساس نسبة واحد في المائة من صافي المرتب الأساسي.

الاحتياطي المخصص لمواجهة تقلبات أسعار الصرف

١٥-٦ - أذن المؤتمر العام للمدير العام في المقرَّر م ع-٨/م-١٦ بأن ينشئ صندوقاً احتياطياً لا يخضع لأحكام البندين ٤-٢ (ب) و ٤-٢ (ج) من النظام المالي. وتبعاً لذلك، أنشئ الصندوق الاحتياطي في فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ من أجل حماية المنظمة من تقلبات أسعار الصرف الناجمة عن اعتماد اليورو كعملة وحيدة لإعداد البرنامج والميزانيتين وتقرير الاعتمادات والاشتراكات وتحصيل الاشتراكات والسلف وإعداد الحسابات. والمبلغ الحوَّل (من) إلى الاحتياطي هو الفرق بين القيمة باليورو للدولارات التي أنفقت فعلياً والتكلفة باليورو المدرجة في الميزانية لتلك الدولارات.

الملحوظة ١٦ - العائدات

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤		٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٥		الملحوظة
		(بعد إعادة إعداد البيانات المالية)		
		(بالآلاف اليوروهات)		
٧١ ٢٠٠	٦٨ ٢٣٤	١-١٦		الاشتراكات المقرَّرة
				التبرعات
				التعاون التقني
٢٢٨ ٦٠٩	٢١٧ ٧٢٣			لدعم الأنشطة العادية
١٧٠	١٥٣			المجموع الفرعي للتبرعات
٢٢٨ ٧٧٩	٢١٧ ٨٧٦	٢-١٦		

٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٤ (بعد إعادة إعداد البيانات المالية)		٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٥ الملاحظة	
(بآلاف اليوروهات)			
١٨	٥٥١	٣-١٦	عائدات الاستثمار
الأنشطة المدرة لعائدات			
٩٤	٩٨		المنشورات المخصصة للبيع
٢٤٣	١٠٩		النموذج الحاسوبي لتحليل الجدوى والإبلاغ
٢٤٣	١٧٥		المبيعات الأخرى
٥٨٠	٣٨٢	٤-١٦	المجموع الفرعي للأنشطة المدرة لعائدات
إيرادات متنوعة			
تحويل (إلى)/من الاحتياطي المخصص لمواجهة تقلبات أسعار الصرف			
٢٠٣٣	١٨٤٢	٥-١٦	
١٩٥٥	٢٠٢٥	٦-١٦	إيفاء الالتزام بالأداء بخصوص مركز فيينا الدولي
٢٢٢	٢٢٣	٧-١٦	تبرع عيني - القطعة الأرضية لمركز فيينا الدولي
١٠٠	١٣٦	٨-١٦	إيرادات أخرى
٤٣١٠	٤٢٢٦		المجموع الفرعي للإيرادات المتنوعة
٣٠٤٨٨٧	٢٩١٢٦٩		مجموع العائدات

- ١-١٦ - وافق المؤتمر العام على تخصيص مبلغ قدره ٤١٧ ١٣٦ يورو للميزانية العادية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ (المقرّر م ع-١٦/م-١٥)، يُموّل من الاشتراكات المقرّرة للدول الأعضاء. وبناء على ذلك، تقرّرت اشتراكات قدرها ٢٣٤ ٦٨ يورو، تمثل نصف المبلغ المقرّر لفترة السنتين، مخصوماً منه المبالغ التي كانت ستستحق من دول أعضاء ألغت التزاماتها، البالغة ٢٦ يورو (مقابل ٦٧٢ يورو في عام ٢٠١٥). وتُقيّد المبالغ التي تدفعها الدولة العضو أولاً لحساب صندوق رأس المال المتداول، ثم لحساب الاشتراكات المستحقة، بالترتيب الذي تقرّر به نصيب الدولة العضو المعنية (انظر البند ٥-٥ (ج) من النظام المالي).
- ٢-١٦ - وتُحتسب التبرعات عند توقيع اليونيدو والجهة المانحة على اتفاق ملزم، شريطة ألا تكون هناك شروط تقيّد استخدام الأموال المتبرّع بها. ويعزى الانخفاض الذي حدث في عام ٢٠١٦، في المقام الأول، إلى انخفاض المبالغ السنوية لميزانيات المشاريع.
- ٣-١٦ - وعائدات الاستثمار هي الفوائد المصرفية المجنّبة والمستحقة عن الودائع القصيرة الأجل لدى المؤسسات المالية.
- ٤-١٦ - وتتألف الإيرادات المتأتية من الأنشطة المدرة لعوائد من بيع المنشورات والنموذج الحاسوبي لتحليل الجدوى والإبلاغ، ومن استرداد تكاليف الخدمات التقنية.

- ١٦-٥- والمبلغ الخوّل من الاحتياطي المخصص لمواجهة تقلبات أسعار الصرف هو التعويض الضروري عن العجز المقوم باليورو في الإنفاق الفعلي بالدولار في مقابل سعر الصرف المدرج في الميزانية (انظر الفقرة ١٥-٦).
- ١٦-٦- والمقصود بالوفاء بالالتزام بالأداء المتعلق بمباني مركز فيينا الدولي هو الوفاء بالتزام الإبقاء على المقر في المكان المحدد.
- ١٦-٧- ويمثل التبرع العيني قيمة الاستخدام المجاني للقطعة الأرضية التي أقيم عليها مركز فيينا الدولي.
- ١٦-٨- وتشمل الإيرادات المتنوعة الأخرى العائدات المتأتية من بيع الممتلكات والمنشآت والمعدّات ومن التخفيضات المتحصل عليها من شركات الطيران.

التبرعات العينية للمشاريع وعمليات المكاتب الميدانية

- ١٦-١٠- وردت تبرعات عينية في شكل خدمات تقدّر قيمتها بمبلغ ٢٠٥٤ يورو (مقابل ١٣٦ يورو في عام ٢٠١٥)، لدعم مشاريع اليونيدو وعمليات مكاتبها الميدانية في المقام الأول، وهي تُحتسب بقيمتها العادلة. واختارت اليونيدو، وفقاً لمعيار إيساس ٢٣، عدم احتساب هذه التبرعات في متن البيانات المالية. وفيما يلي تفاصيل ما ورد من تبرعات عينية في شكل خدمات:

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦	(بآلاف اليوروهات)
٨٦٥	٧٨٥	
٨	١١	
٧	٣٢	
٤٤	٧٦	
٥٩٥	٧٦٥	
٢٨	١٦	
٨	٤٥	
١٩١	٩٨	
١٤٩	١٠٨	
٢٤١	١١٨	
٢ ١٣٦	٢ ٠٥٤	

تبرعات عينية في شكل خدمات لاستخدام ما يلي:

- حيز المكاتب
الأثاث والتجهيزات
معدّات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
المركبات
الآلات، الأدوات
المنافع العامة
خدمات/سلع أخرى
مساهمات في المؤتمرات وحلقات العمل والتدريب
خدمات شؤون الموظفين
الموظفون الفنيون المبتدئون الذين يتولى إدارة شئونهم
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

المجموع

الملحوظة ١٧ - النفقات

المحوظة	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٦	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٥
	(بالآلاف اليوروهات)	
مرتبات الموظفين	٣٦ ٧٦٩	٣٩ ٥٢١
استحقاقات الموظفين وبدلاتهم	٣٠ ١٤٣	٣٤ ١١٤
المساعدة المؤقتة	٢ ٣٧٦	١ ٤١١
موظفو المشاريع والخبراء الاستشاريون	٥١ ٧٥٢	٥١ ٢٤٧
المجموع الفرعي للمرتبات واستحقاقات الموظفين	١٢١ ٠٤٠	١٢٦ ٢٩٣
السفر العادي	١ ٣٢٨	١ ٥٤٠
السفر المتعلق بالمشاريع	٧ ٥٢٩	٧ ٦٩٣
الإيجار والمنافع العامة والصيانة	٣ ٩٤٦	٤ ١٣٦
المخزونات المستهلكة/الموزعة	١٣٤	٤٦١
تكنولوجيا المعلومات، والاتصالات، والأتمتة	٣ ١٧٠	٣ ٥٧١
اللوازم والمواد الاستهلاكية	١ ٩٢٤	١ ٥٢٨
تكاليف التشغيل الأخرى	٦ ٥٩٨	٧ ٠٩١
تكاليف التشغيل الخاصة بالمشاريع	٩٤٥	٦٦١
المجموع الفرعي لتكاليف التشغيل	٢٥ ٥٧٤	٢٦ ٦٨١
الخدمات التعاقدية للمشاريع	٦٢ ٩٤٧	٥٥ ٧٨٥
المعدات المحتسبة ضمن تكاليف التشغيل	٥ ٨١٧	٦ ١٦٥
الاستهلاك والإهلاك	٨ ٢٠٦	٧ ٦٤٦
نفقات أخرى	١ ٥٦٦	٥٧٤
مجموع النفقات	٢٢٥ ١٥٠	٢٢٣ ١٤٤
فروق أسعار الصرف	(٤٧٠٢)	(٣٣ ٢٧٢)

- ١-١٧ - المرتبات واستحقاقات الموظفين تخص موظفي اليونيدو والخبراء الاستشاريين وأصحاب عقود الخدمات الخاصة. وتشمل تكاليف موظفي المشاريع تكاليف الخبراء، والخبراء الاستشاريين الوطنيين، وموظفي الدعم الإداري، والسفر المتعلق بالمشاريع.
- ٢-١٧ - وتشمل تكاليف التشغيل تكاليف السفر والمنافع العامة وعمليات المكاتب الميدانية والأنشطة الممولة تمويلًا مشتركًا بين مؤسسات منظومة الأمم المتحدة وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات والمساهمات في الخدمات العامة المقدمة في مركز فيينا الدولي.
- ٣-١٧ - وتمثل الخدمات التعاقدية للمشاريع في العقود المبرمة من الباطن من أجل أنشطة تنفيذ المشاريع.

١٧-٤ - وتمثل النفقات على المعدّات في تكاليف الآلات والمعدّات التي تقل كلفتها عن عتبة الرسملة، إلى جانب معدّات التعاون التقني المسلمة للجهات المستفيدة والتي لا سيطرة لليونيدو عليها.

١٧-٥ - وتشمل النفقات الأخرى رسوماً مصرفية قدرها ١٢٥ يورو (مقابل ١٣٧ يورو في عام ٢٠١٥).

١٧-٦ - أمّا فروق أسعار الصرف، وهي أساساً ناتجة عن إعادة تقييم الأرصدة المصرفية والاستثمارات والأصول والخصوم غير المقومة باليورو في نهاية الفترة، فتعزى في المقام الأول إلى ارتفاع سعر صرف الدولار مقابل اليورو في نهاية السنة من ٠,٩١٤ في عام ٢٠١٥ إلى ٠,٩٥٦ في عام ٢٠١٦.

الملحوظة ١٨ - بيان المقارنة بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية

١٨-١ - لا تُعدّ ميزانيات اليونيدو وحساباتها باستخدام الأساس نفسه. إذ يُعدّ بيان المركز المالي وبيان الأداء المالي وبيان التغيرات في صافي الأصول وبيان التدفقات النقدية على أساس الاستحقاق الكامل، باستخدام تصنيف قائم على طبيعة النفقات الواردة في بيان الأداء المالي، بينما يُعدّ بيان المقارنة بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية (البيان ٥) على أساس محاسبي نقدي معدّل.

١٨-٢ - وتحدث اختلافات في الأساس عندما تُعدّ الميزانية المعتمدة على أساس لا يتطابق مع الأساس المحاسبي، حسبما ذُكر في الفقرة ١٨-١ أعلاه.

١٨-٣ - وتحدث اختلافات في التوقيت عندما تختلف فترة الميزانية عن فترة الإبلاغ المحتسبة في البيانات المالية. ولا توجد اختلافات في التوقيت لدى اليونيدو فيما يخص المقارنة بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية.

١٨-٤ - وتحدث اختلافات في الكيانات المعنية عندما تُعفل الميزانية برامج أو كيانات تشكل جزءاً من الكيان الذي تُعدّ البيانات المالية عنه.

١٨-٥ - وتنتج الاختلافات في طريقة العرض عن الاختلافات في الأشكال ونظم التصنيف المعتمدة لعرض بيان التدفقات النقدية وبيان المقارنة بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية.

١٨-٦ - وفيما يلي مقابلة بين المبالغ الفعلية الواردة في بيان المقارنة بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية (البيان ٥) والمبالغ الفعلية الواردة في بيان التدفقات النقدية (البيان ٤) عن الفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦:

المجموع	التمويل	الاستثمار	التشغيل	
(بالآلاف اليوروهات)				
٨ ٦٤٠	-	-	٨ ٦٤٠	رصيد الاعتمادات (البيان ٥)
٢ ١٥٤	-	(٩٦١)	٣ ١١٥	الاختلافات في الأساس
١١١	-	-	١١١	الاختلافات في طريقة العرض
٤٥ ٨٤٠	-	(١٠ ٣٧٤)	٥٦ ٢١٤	الاختلافات في الكيانات المعنية
				المبالغ الفعلية الواردة في بيان
٥٦ ٧٤٥	-	(١١ ٣٣٥)	٦٨ ٠٨٠	التدفقات النقدية (البيان ٤)

١٨-٧- وقد صُنِّفت المبالغ المرصودة في الميزانية تبعاً لطبيعة النفقات وفقاً لصيغة برنامج وميزانيتي فترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ التي اعتمدها المؤتمر العام في دورته السادسة عشرة (م ع-١٦/م-١٥) للميزانيتين العادية والتشغيلية للمنظمة.

تعليل الاختلافات الجوهرية في الميزانية العادية

١٨-٨- ترد أدناه تعليقات للاختلافات الجوهرية بين الميزانية الأصلية والميزانية النهائية، وكذلك بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية.

تكاليف الموظفين

١٨-٩- كان هناك نقص في استخدام المبلغ المدرج في الميزانية لتكاليف موظفي الفئة الفنية وفئة الخدمات العامة بنسبة ٧ في المائة تقريباً. وتطلب عدم اليقين في تلقي الاشتراكات المقررة من الدول الأعضاء أن تحتفظ المنظمة على مدار السنة بمعامل شعور أعلى من معامل الشعور المدرج في الميزانية. وتعيّن إنشاء وظائف مؤقتة مختلفة في الفئة الفنية من أجل استيعاب الموظفين الميدانيين خلال المرحلة الانتقالية اللازمة لإعادة هيكلة التمثيل الميداني، وأدى ذلك إلى إنفاق زائد من الميزانية في هذه الفئة بمقدار ٠,٨ مليون يورو. كما أفضى التحفظ في الإنفاق في هذا العنصر من الميزانية العادية، الذي هو أكبر عناصرها، إلى نقص في استخدام المبلغ المخصص في الميزانية للخبراء الاستشاريين قدره ٠,٤٩ مليون يورو، ونقص في استخدام المبلغ المخصص في الميزانية لاجتماعات أفرقة الخبراء قدره ٠,١٧ مليون يورو.

السفر في مهام رسمية

١٨-١٠- حدث نقص قدره ٠,٤٤ مليون يورو في استخدام ميزانية السفر في مهام رسمية، سواء فيما يخص السفر في مهام رسمية أم السفر الدولي لممثلي اليونيدو. وإضافة إلى التحفظ في الإنفاق، تحققت وفورات من خلال بذل جهود منسقة لاستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بدلا من السفر الفعلي.

تكاليف التشغيل

١٨-١١- كانت الوفورات البالغة ٢,٦٠ مليون يورو في تكاليف التشغيل ناتجة أساساً من انخفاض قدره ٠,٢٧ مليون يورو في الاحتياجات المتعلقة بخدمات الأمن والسلامة التي يتولاها مكتب الأمم المتحدة في فيينا وانخفاض قدره ٠,٢٦ مليون يورو في مساهمة اليونيدو في دائرة إدارة المباني، وهي دائرة مشتركة. وقد نتج الانخفاض في الاحتياجات المتعلقة بخدمات الأمن والسلامة عن تكوين رصيد احتياطي تمويلي منفصل لتعويض تكاليف شغل طابقين في مركز فيينا الدولي. كما أُبلغ عن نقص قدره ١,٠١ مليون يورو في استخدام اعتمادات الترجمة التحريرية وإنتاج الوثائق. وأخيراً، بلغ النقص في استخدام اعتمادات التكاليف التشغيلية لشبكة المكاتب الميدانية ٠,٣٣ مليون يورو، والسبب الرئيسي لذلك هو السعي إلى التحفظ في الإنفاق وتحقيق وفورات في تكاليف التشغيل العامة في المكاتب الميدانية. أمّا النقص في استخدام مبلغ ٠,٦٠ مليون يورو في المساهمة في الأنشطة المشتركة مع الأمم المتحدة فقد عوضت عنه تقريباً الاحتياجات غير الممولة الخاصة بمنسق الأمم المتحدة المقيم، حيث بلغت النفقات ٠,٦٨ مليون يورو.

تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

١٨-١٢- السبب الرئيسي في النقص البالغ ١,٣٠ مليون يورو في استخدام اعتمادات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات هو الانخفاض في استخدام بنود الميزانية المخصصة لأصول تكنولوجيا المعلومات بمقدار ٠,٤٢ مليون يورو، ولموردي خدمات تكنولوجيا المعلومات بمقدار ٠,٣٩ مليون يورو، ولرسوم خدمات الاتصالات بمقدار ٠,٤٤ مليون يورو، إذ تبذل اليونيدو قصارى جهدها المنسقة لزيادة الكفاءة التكنولوجية والبحث عن سبل أخرى للتفاوض الناجح بشأن ترتيب جديد مع مقدمي الخدمات إليها.

البرنامج العادي للتعاون التقني والموارد الخاصة لصالح أفريقيا

١٨-١٣- أُديرَت موارد البرنامج العادي للتعاون التقني في إطار الحساب الخاص المنشأ لذلك الغرض والذي حُوِّل إليه الاعتماد بأكمله. واحتُسب في بند الموارد الخاصة لصالح أفريقيا نقص طفيف في استخدام الاعتمادات مقداره ٠,٠٧ مليون يورو.

الملحوظة ١٩ - الملوّحات القطاعية

ألف: بيان المركز المالي حسب القطاع في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦

الأنشطة الأخرى والخدمات الخاصة والتأمين	المعاملات المشتركة بين القطاعات	المجموع الخاص بالبيديو	الأنشطة الميزانية العادية	التوازن التقني (بالآلاف البيرووطات)
٤٠٨ ٤٨٨	-	٦١ ٧٩٠	٣٦ ٩٣٣	
١٤٦ ٢٢٤	-	١ ١٢٣	١١ ٢٩٩	
٤٣٦	-	١ ٧١٧	-	
-	-	٩٤٢	-	
٢١٠ ٦٣	(٣ ٢٤٥)	٤٧٩	٥٠١٣	
٥٧٦ ٢١١	(٣ ٢٤٥)	٦٦ ٠٥١	٥٣ ٢٤٥	
٧٠ ٥٦٧	-	٧٠ ٦٠٢	٣٥	
٢١ ٦٨٠	-	١ ٣٩٩	٣٨ ٧٧١	
١١٧	-	١ ٤٧٦	٩٠	
٢	-	٤ ١٤٧	٤٣ ٠٤١	
٩٢ ٣٦٦	-	١٣٨ ٠٧٥	٤٣ ٠٤١	
٦٦٨ ٥٧٧	(٣ ٢٤٥)	٨٣٠ ٣٣٧	٩٦ ٢٨٦	
٦٨ ٧١٩				
٦٦٨ ٥٧٧				
٩٦ ٢٨٦				
٩٦ ٢٨٦				

الأصول

الأصول الجارية

التقديمية ومكافآت التقديمية

المبالغ المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)

المبالغ المستحقة القبض من المعاملات التبادلية

المخروقات

الأصول الجارية الأخرى

المجموع الفرعي للأصول الجارية

الأصول غير الجارية

المبالغ المستحقة القبض

الممتلكات والبنيات والمعدات

الأصول غير الملموسة

الأصول غير الجارية الأخرى

المجموع الفرعي للأصول غير الجارية

مجموع الأصول

المجموع الخاص باليونيدو	المعاملات المتبركة بين القطاعات	الأنشطة الأخرى والخدمات الخاصة	التعاون التقني (بآلاف اليورو هات)	أنشطة الميزانية العادية	
٢ ٥٥٥	-	١ ٤٢٠	٥٤٠	٥٩٥	المخصوم
٢ ٩٠٤	-	٧٤٠	٥٥٢	١ ٦١٢	المخصوم الجارية
٢١ ٧٥٧	(٣ ٢٤٥)	١١ ٧٥٤	٦ ٩٤٣	٦٣٠٥	المبالغ المستحقة للدفع (المعاملات التبادلية)
٧٤ ٣٩٤	-	٥ ٣٢١	٦٣ ٤١٥	٥ ٦٥٨	استحقاقات الموظفين
١٨ ٨٦٤	-	١ ٤٨٠	١٣ ٣٠٦	٤٠٧٨	التحويلات المستحقة الدفع (المعاملات غير التبادلية)
١٢٠ ٤٧٤	(٣ ٢٤٥)	٢٠ ٧١٥	٨٤ ٧٥٦	١٨ ٢٤٨	المبالغ المقبوضة سلمها المخصوم الجارية الأخرى
٢٥٨ ١٦٠	-	٦٠ ٦٤٢	٤ ٧٣٣	١٩٢ ٧٨٥	المجموع الفرعي للمخصوم الجارية
٣٧ ١٥٠	-	٢	٩٣	٣٧ ٠٥٥	المخصوم غير الجارية
٢٩٥ ٣١٠	-	٦٠ ٦٤٤	٤ ٨٢٦	٢٢٩ ٨٤٠	استحقاقات الموظفين المخصوم غير الجارية الأخرى
٤١٥ ٧٨٤	(٣ ٢٤٥)	٨١ ٣٥٩	٨٩ ٥٨٢	٢٤٨ ٠٨٨	المجموع الفرعي للمخصوم غير الجارية
٣٢٨ ٤١٨	-	(١٤ ٤٧٠)	٥٠٠ ٥٦٧	(١٥٧ ٦٧٩)	صافي الأصول/القيمة المتبقية
٧٠ ٨٢١	-	(١ ٢٠٠)	٧٢ ٧٥٧	(٧٣٦)	الفائض/(المحز) المتراكم: أرصدة الصناديق الفائض/(المحز) في الفترة الحالية
١٥ ٣١٤	-	٣٠ ٣٠	٥ ٦٧١	٦ ٦١٣	الاحتياطيات
٤١٤ ٥٥٣	-	(١٢ ٦٤٠)	٥٧٨ ٩٩٥	(١٥١ ٨٠٢)	مجموع صافي الأصول/القيمة المتبقية
٨٣٠ ٣٣٧	(٣ ٢٤٥)	٦٨ ٧١٩	٦٦٨ ٥٧٧	٩٦ ٢٨٦	مجموع المخصوم وصافي الأصول/القيمة المتبقية

بيان الأداء المالي حسب القطاع عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦

الأنشطة المبرانية العادية	التعاون التقني	والخدمات الخاصة بين القطاعات	المعاملات المشتركة	الأنشطة الأخرى	المجموع لليو نيدو
٦٨ ٢٣٤	-	-	-	-	٦٨ ٢٣٤
الإيرادات/العائدات					
الاشتراكات المقررة	٢١٧ ٥٥٢	١٧٢	-	-	٢١٧ ٨٧٧
الترفعات	٥٢٧	٨	-	-	٥٥١
عائدات الاستثمار	١٢	١٧٠ ٦١	(١٦ ٨٥٥)	-	٣٨٢
الأنشطة المدرجة لعائدات	٤ ٠٣١	(١٤)	(٤ ٤٧٦)	-	٤ ٢٢٥
إيرادات/عائدات أخرى	٢٢٢ ١٢٢	١٧ ٢٢٧	(٢١ ٣٣١)	-	٢٩١ ٢٦٩
مجموع العائدات	٧٣ ٢٥١	٢٢٢ ١٢٢	(٢١ ٣٣١)	-	٢٩١ ٢٦٩
النفقات					
المرتبات واستحقاقات الموظفين	٥٥ ١٩٢	١٦ ٦٦١	-	-	١٢١ ٠٤٠
تكاليف التشغيل	١٢ ٥٧٨	٧٧١	-	-	٢٥ ٥٧٤
الخدمات التعاقدية	٦١ ٠٦٢	١٩٧	-	-	٦٢ ٩٤٧
معدات التعاون التقني الاحتسبة ضمن تكاليف التشغيل	٥ ٨٣٩	-	-	-	٥ ٨١٧
الاستهلاك والإهلاك	٤ ٥٧١	٩٦٠	-	-	٨ ٢٠٦
نفقات أخرى	١٨ ١٦١	١١٨	(٢١ ٣٣١)	-	١ ٥٦٦
مجموع النفقات	٧٠ ٣٧١	١٨٧ ٠٧٧	(٢١ ٣٣١)	-	٢٢٥ ١٥٠
فروق أسعار الصرف	٣ ٦١٦	(٣٨٠)	-	-	(٤ ٧٠٢)
الفائض/(المعجز) في الفترة	(٧٣٦)	٧٢ ٧٥٧	(١ ٢٠٠)	-	٧٠ ٨٢١

١٩-١- ثُفِضِي بعض الأنشطة الداخلية إلى مُعاملات محاسبية تنشأ عنها أرصدة عائدات ونفقات مشتركة بين القطاعات في البيانات المالية.

١٩-٢- وقد أدَّت الأنشطة المنفَّذة أثناء السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦ إلى نشوء أرصدة مشتركة بين القطاعات في بيان الأداء المالي للبرنامج العادي للتعاون التقني، والموارد الخاصة لصالح أفريقيا، وتكاليف دعم البرامج، قدرها ٤٠٣١ يورو و ٤٤٥ يورو و ١٦٨٥٥ يورو، على التوالي (مقابل ٣٨٣٤ يورو و ٣٠٧٠ يورو و ١٧٥٩١ يورو في عام ٢٠١٥). وتقاس التحويلات فيما بين القطاعات بالسعر الذي تُجرى به المعاملات.

١٩-٣- وتمثل الأرصدة المتراكمة في صناديق التعاون التقني وغيرها من الصناديق الجزء غير المنفق من الاشتراكات المرحَّلة بغية استخدامها في تغطية احتياجات تشغيلية مقبلة في إطار الأنشطة ذات الصلة.

١٩-٤- وتخضع النقدية والاستثمارات القصيرة الأجل لقيود على توافرها للاستخدام، تبعا للصندوق المعني، لأنَّ الصناديق مخصصة لأنشطة محدَّدة.

الملحوظة ٢٠- الالتزامات والنفقات الطارئة

٢٠-١- عقود الإيجار. تشمل تكاليف التشغيل مدفوعات محتسبة كنفقات إيجار تشغيلي أثناء السنة، قدرها ١٥٠٢ يورو (مقابل ٤٧٦ يورو في عام ٢٠١٥). ويشمل هذا المبلغ الحد الأدنى من مدفوعات الإيجار. ولم تُدفع أو تُقبض أيُّ مبالغ عن إيجارات من الباطن أو عن إيجارات طارئة.

وفيما يلي مجموع الحد الأدنى من مدفوعات الإيجار المستقبلية بمقتضى عقود الإيجار التشغيلي غير القابلة للإلغاء:

المجموع	بعد خمس سنوات	من سنة إلى خمس سنوات	في غضون سنة واحدة	
				(بآلاف اليوروهات)
٤٠٨	-	١	٤٠٧	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦
٤٠٥	-	٣	٤٠٢	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥

٢٠-٢- واتفاقات الإيجار التشغيلي التي تعقدها اليونيدو تخص في المقام الأول مباني المكاتب ومعدَّات تكنولوجيا المعلومات في المكاتب الميدانية. ويشمل الحد الأدنى من مدفوعات الإيجار المستقبلية المدفوعات التي ستلزم لاستئجار المباني والمعدَّات حتى أقرب موعد ممكن لانتهاؤها. بموجب الاتفاقات ذات الصلة.

٢٠-٣- ويتضمن بعض اتفاقات الإيجار التشغيلي بند تجديد يمكن المنظمة من تمديد آجال عقود الإيجار في نهاية مدة الإيجار الأصلية، ويتضمن بعضها بندا تصعيديا قد يؤدي إلى زيادة مدفوعات الإيجار السنوية بناء على الزيادات في مؤشرات أسعار السوق ذات الصلة في البلد المعني.

٢٠-٤- ولا توجد أيُّ اتفاقات تتضمن خيارات شراء.

٢٠-٥- الالتزامات. تشمل التزامات المنظمة طلبات الشراء المتعاقد عليها وغير المسلمة وعقود الخدمات المبرمة وغير المنجزة حتى نهاية السنة. وفيما يلي قائمة بهذه الالتزامات بحسب مصدر التمويل الرئيسي.

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦	
(بآلاف اليوروهات)		
٢٥٣١	١٣٤١	الميزانية العادية
٣١٦٠٧	٣٥٥٣٦	الصندوق الاستثماري
٤٣٠٧٤	٥٠٩٩٥	بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون
٦٢٠٢٧	٧٧٣٤٥	مرفق البيئة العالمية
١١٩٠٦	١٣٤٤٤	صندوق التنمية الصناعية
٥٩٢	٢٤٥	الترتيبات المشتركة بين المنظمات
٢٥٠٠	١٦٣٥	البرنامج العادي للتعاون التقني
٣٢١	٢١٨	الخدمات الخاصة والتزامات أخرى
١٥٤٥٥٧	١٨٠٧٥٨	مجموع الالتزامات

٢٠-٦- الخصوم الطارئة. تتألف الخصوم الطارئة للمنظمة من قضايا الاستئناف التي لا تزال قيد النظر لدى المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية والتي رفعها موظفون حاليون وسابقون. وليس بوسع المنظمة أن تقيس احتمال صدور أحكام لصالح المتظلمين أو تتنبأ على وجه الدقة بمبالغ التعويضات التي سيُحكم بها. إلا أن الخصوم الطارئة بلغت في نهاية السنة بناءً على مختلف الدعاوى المرفوعة، ٢٥٤٧ يورو (مقابل ٢٤٦٧ يورو في عام ٢٠١٥).

٢٠-٧- وبلغت الخصوم الطارئة المتعلقة بالدعاوى قيد النظر في إطار التذييل دال للنظام الإداري للموظفين بشأن المبالغ التي قد تدفع بأثر رجعي ١٥٤ يورو (مقابل ٢٣٩ يورو في عام ٢٠١٥). ومدفوعات شهرية متكررة إضافية، قدرها ٢٢ يورو (مقابل ١٦ يورو في عام ٢٠١٥).

الملحوظة ٢١- المفقودات والهبات والمشطوبات

٢١-١- لم تدفع اليونيدو أي هبات أثناء عامي ٢٠١٦ و٢٠١٥.

٢١-٢- وبلغت قيمة الممتلكات والمنشآت والمعدات المشطوبة أثناء السنة بسبب الفقد أو السرقة ٦٥ يورو (مقابل ٣٤ يورو في عام ٢٠١٥).

الملحوظة ٢٢- الإفصاح عن بيانات الأطراف ذات الصلة وغيرها من بيانات موظفي الإدارة التنفيذية

موظفو الإدارة الرئيسيون

السلف غير المسددة المقدمة على حساب الاستحقاقات	عدد الأفراد	المبلغ الكلي للأجور	التعويضات الأخرى	مجموع الأجور في عام ٢٠١٦	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦
(بآلاف اليوروهات)					
-	١	٣٨٣	١٠٧	٤٩٠	-
-	١	٢٠٤	-	٢٠٤	-
-	٢	٥١٨	-	٥١٨	-

٢٢-١- موظفو الإدارة الرئيسيون هم المدير العام ونائبه والمديرون الإداريون، لكوهم يتمتعون بصلاحيات ويتحملون مسؤوليات بشأن تخطيط أنشطة اليونيدو وتوجيهها ومراقبتها.

٢٢-٢- ويشمل المبلغ الكلي للأجور المدفوعة لموظفي الإدارة الرئيسيين صافي المرتبات، وتسوية مقر العمل، والاستحقاقات، وبدل الانتداب وغيره من المنح، وإعانة الإيجار، واشتراكات رب العمل في نظام المعاشات التقاعدية، والاشتراكات الجارية في التأمين الصحي.

٢٢-٣- وتشمل التعويضات الأخرى السيارة الرسمية المخصصة للمدير العام والمقدرة قيمتها على أساس تكلفة السوق لاستئجار سيارة تماثلها، إلى جانب الأجر المدفوع للسائق الرسمي.

٢٢-٤- ويحق لموظفي الإدارة الرئيسيين أيضاً الحصول على استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة (انظر الملحوظة ١١ بشأن استحقاقات الموظفين) بنفس المعدل المطبق على سواهم من الموظفين. وتحتسب الاستحقاقات التي تُدفع عند انتهاء الخدمة ضمن أجور الموظفين الذين تنتهي خدمتهم في العام الجاري، ولكن لا يمكن تقديرها تقديراً كمياً مسبقاً بدقة لأنها تعتمد على سنوات الخدمة والتاريخ الفعلي لانتهائها (الذي يمكن أن يكون طوعياً).

٢٢-٥- وموظفو الإدارة الرئيسيون أعضاء عاديون في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

٢٢-٦- وبلغت السلف المقدمة على حساب استحقاقات موظفي الإدارة الرئيسيين وفقاً للنظامين الإداري والأساسي للموظفين ٠ يورو في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦ (مقابل ٢٣ يورو في عام ٢٠١٥).

الملاحظة ٢٣ - تسويات الأرصدة الافتتاحية

٢٣-١ - أعيد حساب الأرصدة الافتتاحية لكي تشمل التسويات، المتعلقة بإلغاء احتساب عمليات المتجر التعاوني وخدمات المطاعم:

الإيرادات	القيمة المتبقية	الأصول	القيمة
(بآلاف اليوروهات)			
(٢٢٣)	(٨٣٥)	(١٠٥٨)	إلغاء احتساب الاستثمارات في القيمة المتبقية للمشروع المشترك للمتجر التعاوني
(٤)	(٢٢٢)	(٢٢٦)	إلغاء احتساب الاستثمارات في القيمة المتبقية للمشروع المشترك لخدمات المطاعم
(٢٢٧)	(١٠٥٧)	(١٢٨٤)	المجموع

الملاحظة ٢٤ - الأحداث اللاحقة لتاريخ الإبلاغ

٢٤-١ - تاريخ الإبلاغ ببيانات اليونيدو المالية هو ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦. وفي تاريخ التوقيع على هذه الحسابات، لم تكن قد وقعت بين تاريخ الإبلاغ والتاريخ الذي أُذِن فيه بإصدار البيانات المالية، وهو التاريخ المحدد في شهادة التصديق عليها، أي أحداث ذات أهمية جوهرية، مواتية أو غير مواتية، كان من شأنها التأثير على هذه البيانات.